



EL DR. VIDAL AHORA DICE QUE LO QUISIERON USAR POLITICAMENTE: ACUSO AL GOBIERNO DE ARMAR "UN CORSO" CON EL TEMA CROTOXINA

# UN NIDO DE VIBORAS

Páginas/12/13



# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 13 de junio de 1995

Año 9-Nº 2480 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$12

## SINTOMA

"Ahora se dice que el Congreso de la Nación no está respondiendo a la altura de las circunstancias y éste es un síntoma peligroso. En Estados Unidos el Congreso le dijo No a un plan de salud de Clinton. Y a nadie se le ocurrió decir no está funcionando la democracia, hay atraso mental en los legisladores."

(Del diputado Antonio Erman González a Canal 2, sobre la pelea entre Cavallo y los legisladores.)

Menem y sus dos equipos, por James Neilson

Autorizan "Kindergarten", ¿y ahora qué?, por Jorge Polaco

## MURIO UN JOVEN PORQUE NO TENIA OBRA SOCIAL

Página/15

## REPUDIOS DEL PRESIDENTE, EMPRESARIOS Y GREMIOS DE PRENSA DOS BALAZOS POR LA ESPALDA A UN PERIODISTA DEL "INFORMADOR"

Página/6

El Gobierno quiere disimular la pelea con Cavallo: Menem forzó al ministro y a los legisladores oficialistas a una tregua que termine con los enfrentamientos públicos. Igual, en voz baja, todos se adjudican la victoria

Páginas/2/3

# SI HAY BRONCA QUE NO SE NOTE

A. Amdan





## Al Norte, sin visa

El embajador argentino ante Estados Unidos, Raúl Granillo Ocampo, estimó ayer que a partir de octubre los ciudadanos argentinos no necesitarán visa de ingreso para viajar a ese país. "Si bien todavía no hay una decisión oficial, existe un trámite con las autoridades norteamericanas que podría tener un final feliz" para esa fecha, sostuvo el diplomático. Granillo Ocampo explicó que "según la ley norteamericana, si durante un período de dos años se produce un índice de rechazos muy bajo en las visas, entonces se exime a ese país de la obligación de darle la visa a sus ciudadanos para viajar a los Estados Unidos". Argentina cumplió en los últimos años este requisito. El embajador destacó que la autorización de esta excepción "no sólo es un gesto técnico, sino que desde el punto de vista político se les da a los ciudadanos de un país la posibilidad de ingreso a Estados Unidos, que tienen muy pocas naciones del mundo".

## ATE amenaza con más paros

La opositora Asociación de Trabajadores del Estado (ATE) amenazó ayer con realizar paros si el gobierno nacional paga los sueldos de los empleados públicos después del día 5 de cada mes. "Día que pase" del 5 sin que se paguen los sueldos, "día que no habrá actividad en ningún organismo del Estado", afirmó ATE en un comunicado. El gremio que lidera Víctor de Genaro anunció además que el próximo jueves se realizará una asamblea de delegados "a fin de evaluar las medidas a adoptar ante esta situación". En su declaración, el gremio señaló que "el ministro de Economía, Domingo Cavallo, fiel a su costumbre, descarga nuevamente el peso del ajuste sobre los trabajadores del Estado". "Como si no fuera demasiado negarnos en infinidad de oportunidades las convenciones colectivas de trabajo, el haber despedido a miles de compañeros y el haber eliminado organismos estatales —dijo ATE— hoy nos impone, amparándose en una vieja ley, cobrar nuestros magros salarios a mes vencido y en cajeros automáticos, que cuando no están fuera de servicio no tienen efectivo".

## La sucesión de Cassia

Los dirigentes sindicales más importantes del movimiento obrero argentino iniciaron ayer negociaciones tendientes a preparar el Congreso Nacional del 29 de junio y a consensuar el nombre del sucesor de Antonio Cassia al frente de la CGT. Del encuentro, que consistió en un prolongado almuerzo en la sede del Sindicato Capital de Luz y Fuerza, participaron los dirigentes Lorenzo Miguel, Luis Barrionuevo, Oscar Lescano, Reynaldo Hermoso, Armando Cavallieri, Carlos West Ocampo, Juan José Zanola, José Rodríguez y Amadeo Genta. Al término del almuerzo, el mercantil Cavallieri indicó que "el encuentro fue para ir preparando el Congreso Nacional del 29" donde se renovará a la conducción de la central obrera encabezada por Cassia. Cavallieri sostuvo que "también hablamos de temas puntuales del movimiento obrero, como ser la integración a la central obrera de aquellos gremios que no están, como los que adhieren al Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA) y al Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA)".



Carlos Menem ingresa a Balcarce 50 para presidir la reunión.

El jefe de Estado juntó a las partes en conflicto e hizo firmar la paz.



Eduardo Menem llegó para hablar en nombre de los senadores peronistas.

La semana pasada ya había anunciado su victoria sobre el ministro Cavallo.

Después de semanas de acusaciones cruzadas y antes de que el estado público de las luchas internas deteriore más la imagen del Gobierno, el presidente Carlos Menem reunió en su despacho a Cavallo, Bauzá, Corach, senadores y diputados oficialistas y los "obligó" a fumar la pipa de la paz, al menos públicamente. La Ley de Patentes se publicará en el Boletín Oficial cuando esté asegurada la sanción de la ley correctiva. Los legisladores se sienten los triunfadores de la pelea con Cavallo.

## Opinión

Por James Neilson

Al igual que ciertos deportistas, los políticos no soportan la soledad. Necesitan adversarios; si éstos se esfuman, tiene forzosamente que reemplazarlos por miembros de su propio equipo porque de lo contrario corren peligro de enloquecerse. He aquí la razón por la cual el gobierno del presidente Carlos Menem ha resuelto celebrar su contundente triunfo electoral cometiéndolo a la kiria. Dadas las circunstancias, no le queda otra alternativa. Los comicios dejaron al oficialismo tan solo que sus principales figuras ya no saben qué hacer para llamar la atención. No tienen por qué preocuparse por sus viejos contrincantes, los radicales, que han optado por abandonar la cancha y dedicarse a la terapia grupal, jurando volver antes de que haya terminado el milenio. Por su parte, los bordonistas, si es que todavía hay algunos ejemplares de esta nueva especie, parecen decididos a emularlos, dividiéndose en un sinnúmero de pequeños equipos que podrán hacer gala de su destreza en las divisiones inferiores pero que no estarán en condiciones de plantear problemas al gran club menemista.

Sin embargo, el espectáculo siempre tiene que continuar aunque no haya sino una selección en la cancha, y es por eso que quienes se creen las estrellas del oficialismo están haciendo lo imposible por complacer al público, disparando

## MENEM, CAVALLO, BAUZA Y LOS

# FUMARON LA

El presidente Carlos Menem apareció ayer sorpresivamente en la reunión cumbre prevista en la Casa de Gobierno para darle una salida a la crisis abierta por la Ley de Patentes y forzó a Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y Domingo Cavallo a firmar una tregua, por lo menos respecto de la trascendencia pública del conflicto. Menem, que se había reunido antes a solas con Cavallo, pidió a sus subordinados que "sumen esfuerzos y eviten conflictos innecesarios". A la salida del encuentro, todos difundían la imagen de "tregua" y "pipa de la paz". Es la tercera vez que sucede eso desde el comienzo del escándalo por la Ley de Patentes. El dramatismo de la situación se refleja en la decisión presidencial

de participar de la reunión, algo que no había sucedido hasta ahora.

El encuentro de ayer forma parte de la estrategia diseñada por Eduardo Bauzá para evitar la trascendencia pública del conflicto que enfrenta a Cavallo con el resto del mundo. Un subordinado del secretario general explicó así la utilidad del encuentro de ayer: "Cualquier negociación debe hacerse lejos de los reflectores. Si cada día aparece un nuevo insulto en los diarios, no hay mesa de negociación que aguante. Y además, todo repercute en la Bolsa, hay infinidad de operaciones paralelas, las sospechas recíprocas se magnifican y nadie sabe con quién debe hablar. Por eso, el primer paso consistía en dar la imagen de paz y amor".

Pasadas las cinco de la tarde, Cavallo y su jefe de gabinete José Luis Tagliaferri cruzaron la calle Hipólito Yrigoyen para llegar a la Casa Rosada. Desde el Congreso viajaron, cada uno en su auto con chofer, los senadores Eduardo Menem y Pedro Molina y los diputados Alberto Pierri y Jorge Matzkin. Los esperaban Bauzá, el ministro del Interior Carlos Corach y el propio Carlos Menem. Por la cantidad de personas presentes, era obvio que la reunión no iba a servir para negociar ningún aspecto puntual: sólo se trataba de una escenografía dispuesta para serenar los ánimos de la sociedad.

Los dos puntos que acordaron Cavallo y el resto del Gobierno son los siguientes:

- El Poder Ejecutivo no publicará la Ley de Patentes en el Boletín Oficial hasta que el Congreso no avance significativamente en el tratamiento de la ley correctiva. Este aspecto de la tregua incluye un aporte novedoso del gobierno nacional al funcionamiento de la división de poderes: el Parlamento aprobó una ley, el Ejecutivo no la objetó en el plazo estipulado, pero tampoco la publicó. Es decir, hay una ley promulgada, pero no tiene vigencia porque no fue publicada. Nadie se molesta porque el tema está sujeto a una negociación política, esa ley queda en una especie de limbo que podría durar hasta la eternidad. En este caso, los legisladores se comprometieron a aprobar la ley correctiva "a la brevedad", según algunas fuentes, o en treinta días, según otras. En ese momento, la norma original bajará a tierra y se incluirá en el proceso previsto por la Constitución.

- Además, Cavallo comprometió a los diputados a cumplir un estricto cronograma de aprobación de leyes. Si se respeta, mañana la Cámara baja dará su acuerdo a la ley de accidentes de trabajo y el miércoles siguiente a la ley de quiebras.

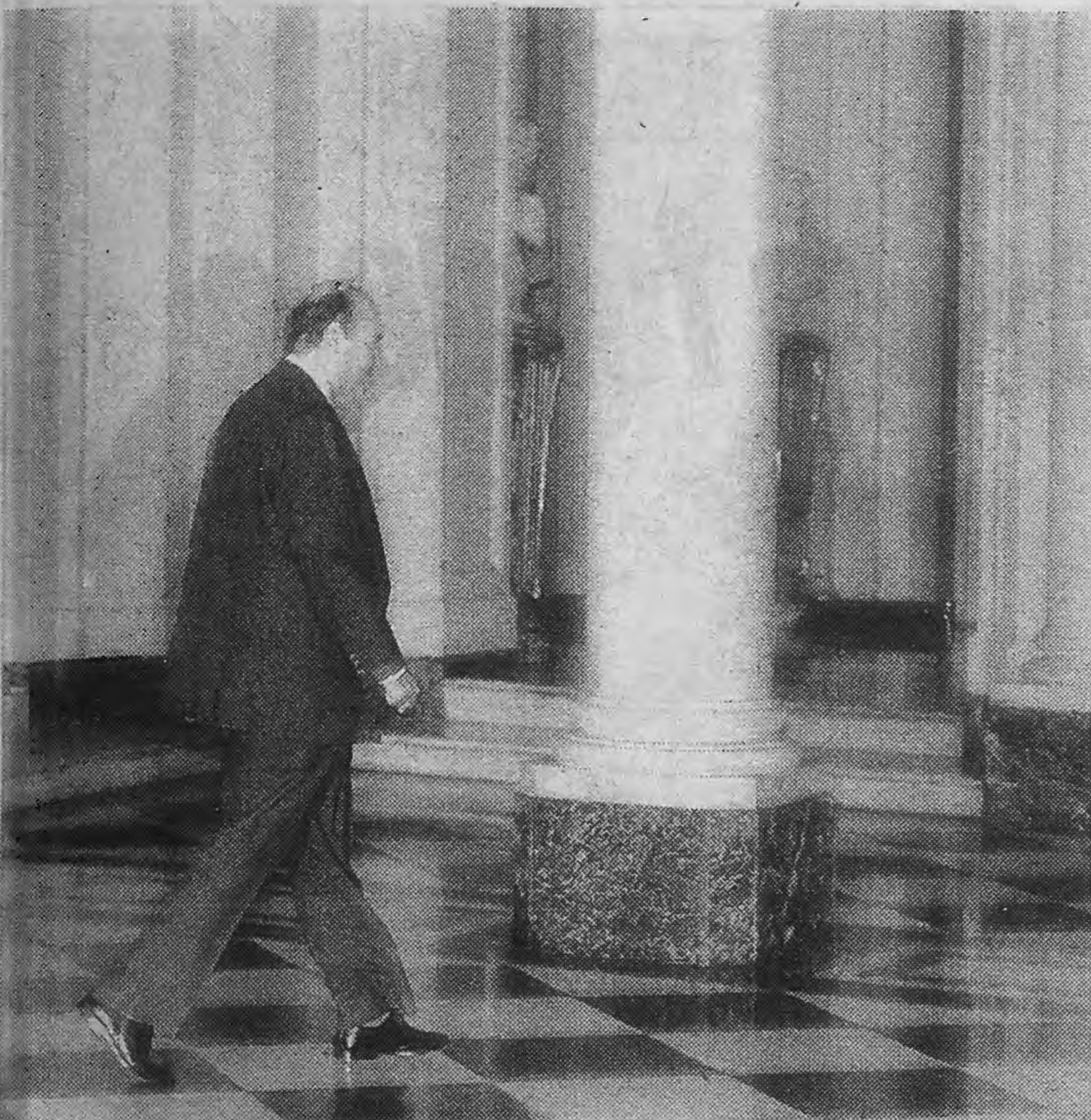
Ahora viene lo más complicado: utilizar esta especie de tregua pública para que legisladores y funcionarios de Economía coincidan

## Menem y sus dos equipos

pelota tras pelota contra las vallas, para entonces festejar sus goles intercambiando apasionados besos, presionando a sus compañeros escupiéndoles en el rostro, mofándose de cualquiera que tiene cara de referí, driblando con agilidad asombrosa desde un extremo del campo de juego hasta el otro, cayéndose con gritos de dolor desahogados, proclamándose campeones y dando vueltas olímpicas. Por supuesto, la hinchada no entiende nada de lo que está pasando. Acostumbrada a partidos entre dos equipos distintos, sencillamente no puede apreciar la maravillosa habilidad de los superdotados que están jugando contra sí mismos.

Si quiere poner fin al caos antes de que los jugadores frustrados pierdan los estribos por completo y empiecen a matarse los unos a los otros, Menem podrá elegir entre cerrar la cancha —la "solución" tradicional, ya propuesta por un astro golpeado— y dividir al oficialismo en dos mitades para que el partido pueda comenzar en serio. Si optara por la segunda y más democrática variante un equipo se llamaría "los liberales" y el otro "los populistas". Sin embargo, hay un pequeño problema: Menem no podría capitanear a ambos, motivo por el cual es probable que prefiera seguir con el caos hasta que la lucha se expanda por las tribunas y la cancha entera se venga abajo.





Cavallo fue uno de los últimos en ingresar a la Casa Rosada. Pidió a los legisladores que le sancionen su paquete de leyes.



Los diputados Matzkin y Pierri preparados para la batalla. En el Congreso, evaluaron el encuentro como un triunfo sobre Economía.

## LEGISLADORES REUNIDOS "A PEDIDO DEL PUBLICO"

# PIPA DE LA PAZ

en los contenidos de la ley correctiva. El principal punto de negociación es el plazo que tardará en regir el nuevo régimen de propiedad intelectual.

Pero también la composición del Instituto que será la autoridad de aplicación de la ley y los instrumentos para garantizar que todo no termine en la conformación de monopolios en algunos medicamentos claves.

Todos sospechan. Los legisladores no quieren quedar con la imagen de que cedieron todo a la ambición de poder cavallista. El Ministerio de Economía busca la mayor tajada posible: no sólo la ley correctiva y el paquete laboral, sino también nuevos puestos de poder en la jefatura de gabinete. Pero teme una revancha de Carlos Menem en temas conflictivos pendientes, como la ley de privatización de Correos que comenzó a debatirse en la Comisión

de Comunicaciones de la Cámara de Diputados.

Y Carlos Menem teme que crezca desmesuradamente el poder de su ministro. "Hubo un pedido de disculpas tácito entre todos", dijo, al salir, el senador Pedro Molina, jefe del bloque peronista. "Nosotros respaldamos todas las decisiones del jefe del Poder Ejecutivo. Mientras Cavallo siga siendo ministro, tendrá nuestro apoyo", fue el gesto más generoso que pudo hacer Jorge Matzkin a la salida del encuentro. Distintos participantes de la reunión confiaron que "sin la presencia de Menem hubiera sido mucho más difícil llegar a un acuerdo". Domingo Cavallo volvió a cruzar apurado la calle Hipólito Yrigoyen y no hizo ninguna declaración para distender: sabe, como el resto del Gobierno, que ahora vendrán días claves para terminar con tantos dimes y diretes.

## "Idiotas útiles del narcotráfico"

Domingo Cavallo calificó de "narcotraficantes y mafiosos" a los que lo denunciaron por la supuesta evasión fiscal al comprar su departamento. Uno de los legisladores que emprendió contra el ministro por esa causa, Jorge Benedetti, anunció ayer que presentará una querrela por injurias: "Cavallo tiene que hacerse cargo de sus contestaciones escatológicas que hieren la moral", afirmó. "Es una lástima que los periodistas sean idiotas útiles de los narcotraficantes", reaccionó Cavallo ante el informe publicado en el último número de la revista *Noticias*, según el cual su piso de 358 metros cuadrados en el barrio de Palermo habría sido escriturado en un tercio de su valor.

Benedetti acusó a Cavallo de comprar en octubre de 1989 un departamento en Ocampo y Libertador por 750 mil dólares, que habría escriturado en 225 mil dólares con el objetivo de evadir impuestos. Pero el juez en lo Penal Económico Guillermo Tiscornia, que se hizo cargo de la causa el 2 de marzo y la archivó al día siguiente por falta de pruebas, aseguró ayer que "el valor de la escrituración se asemejaba en aquel momento al de plaza", con lo que negó la existencia del delito.

"Dispuse el archivo de las actuaciones porque, por los elementos de juicio que había en el expediente, no podía proseguir", argumentó el magistrado, que reemplazó al juez original de la causa Héctor Acuña, ascen-

dido a camarista. Para Tiscornia "no está exento de los avatares de la política", el hecho de que el tema volviera a la discusión pública, después de tanto tiempo de archivada la causa.

El legislador radical que presentó la denuncia por enriquecimiento ilícito contra Cavallo fue ayer más contundente en sus afirmaciones: "La compra de ese departamento es la punta del iceberg de una defraudación impositiva gigantesca a través de la mayoría de los funcionarios de la Fundación Mediterránea que hoy están en el poder". "Le vamos a demostrar a la gente—sostuvo—quién es Cavallo, que por un lado se presenta como el campeón de la lucha contra la evasión impositiva cuando es el más evasor de todos".

Por su parte, el directivo de la inmobiliaria Exa Propiedades, Enrique Bazterrica, que tuvo en sus manos la comercialización del departamento de Cavallo antes que Silvina Aguirre—la firma que finalmente concretó la operación—, brinda argumentos a Benedetti. Bazterrica aseguró que el ex dueño de ese inmueble pedía "590 mil dólares", más del doble del precio por el que escrituró Cavallo. Al respecto, Tiscornia aclaró que la causa no está cerrada sino que "el expediente está abierto durante todo el plazo legal de vigencia de la acción penal a la espera de cualquier otro elemento de juicio que tenga mérito para, si fuera el caso, reabrir la investigación".

## EVALUACION DE LOS LEGISLADORES

# Con clima de triunfo

La disputa entre los legisladores y el ministro de Economía por el nuevo régimen de patentes pareció quedar amortiguada ayer durante la reunión que presidió Carlos Menem en la Casa Rosada, en la que senadores y diputados se comprometieron a aprobar rápidamente tres modificaciones y el Poder Ejecutivo dejó de lado la peregrina idea de devolver al Congreso la ley sancionada. Domingo Cavallo consiguió finalmente licuar en parte la norma que generó el desagrado explícito del embajador de los Estados Unidos, y Menem evitó un conflicto de poderes. Los le-

gisladores, por su parte, lograron salvar su cuota de poder asentado en el papel institucional del Parlamento. Entre la media docena de vetos que aceptó el Congreso y los tres puntos que se corregirán (reducción del plazo de entrada en vigencia, atenuación del sistema de patentes compulsivas ante actividades monopólicas y desaparición del control parlamentario sobre el organismo que concederá esas patentes), Cavallo podrá mostrar hacia afuera que sigue siendo un interlocutor confiable.

Pero los legisladores se sienten triunfadores porque el ministro no podrá exhibir esos laureles sobre la base del olímpico desconocimiento del Parlamento, que lo llevó a aconsejar a Menem desde una declaración virtual de inexistencia de la ley, hasta un decreto reglamentario que era lo mismo con otro color.

Durante la reunión de ayer, el Presidente terció en dos oportunidades para que Cavallo no volviera sobre la vapuleada ley de Patentes y operó en realidad como un terapeuta frente a un grupo de neuróticos necesitados de una catarsis. Los legisladores llegaron a hacer invasión de zona, cuando el presidente del bloque de diputados del PJ, Jorge Matzkin, insistió con su propuesta de generar un ámbito para promover ideas tendientes a reducir la desocupación en la Argentina.

Ni lerdo ni perezoso, Cavallo replicó a Matzkin que apuraran la aprobación de las cuatro leyes que aún restan del paquete laboral, que a juicio del ministro servirán para que los empresarios se decidan a incrementar sus planteles de operarios. Los legisladores se comprometieron a apresurar ese trámite, pero le advirtieron que no creen que esa sea la solución al mayor problema del gobierno menemista.

El ministro se mostró enojado con

el presidente del bloque de diputados justicialistas, que reclamó días atrás una flexibilización del programa económico, según versiones periodísticas. Pero Matzkin le aclaró que no pretendía modificar el plan, sino simplemente reducir el desempleo, dentro de los límites del modelo.

El legislador justicialista piensa que una de las posibilidades para generar más puestos de trabajo está relacionada con el manejo de la política arancelaria en sectores puntuales que se identifiquen previamente. En suma, esto implicaría elevar los aranceles de algunos productos que ingresan con demasiada facilidad al mercado interno, en detrimento de la industria nacional.

No obstante, Cavallo desconfía de las intenciones de Matzkin, a quien no ve como un hombre del oficialismo que quiere realizar un aporte, sino como un rival integrante de lo que llamó "un pseudoparlamentarismo" que le recorta el poder.

Al margen de las intenciones de unos y otros, lo que exhibió claramente la disputa sobre la ley de Patentes fue el choque entre el modelo que Cavallo defiende a capa y espada y el sistema político que se niega a ser un convidado de piedra. La embestida del ministro hizo sobrevalorar una vez más sobre el octogenario palacio del Congreso el fantasma de Alberto Fujimori, un ánima que obviamente les pone los pelos de punta a los legisladores. Está claro que al ministro le resultaría más expeditivo aplicar su programa en directa sintonía con Menem, que tener que andar lidiando con senadores y diputados, aunque sean propios. La contradicción sigue existiendo más allá de la solución a la cuestión de patentes. Pero ambas partes saben que deben soportarse mutuamente.

## "Muy capaz"

El gobernador Eduardo Duhalde respaldó ayer al ministro Cavallo, quien está enfrentado en una dura interna con Eduardo Bauzá, Eduardo Menem y la bancada de diputados peronistas. "No sería bueno que renuncie, es el ministro más capaz que he visto", dijo el mandatario bonaerense. Las declaraciones de Duhalde fueron bien recibidas por Cavallo, ya que la semana pasada ambos habían chocado por la presunta decisión del Palacio de Hacienda de privatizar el Banco de la Provincia de Buenos Aires y la empresa estatal ESEBA. "Cavallo tiene talento personal y capacidad para formar equipos, aunque creo que a veces hay que aligerar un poco las declaraciones públicas porque se puede entrar en colisión con otros sectores y eso es muy malo", sostuvo Duhalde en declaraciones a radio Continental. La posición del gobernador contempló todos los sectores en pugna. Elogió a Cavallo, criticó sus desbordes verbales en contra de los legisladores y respaldó la actual estrategia del presidente Carlos Menem: por ahora el ministro sirve, pero eso no significa que sea indispensable en un futuro cercano. Con todo, Duhalde volvió a reiterar que tiene diferencias con Cavallo respecto del banco provincial. El gobernador se resiste a privatizarlo, así como a la empresa estatal de energía.



## NEGOCIACIONES POR EL REGIMEN AUTOMOTOR

APS

Las autoridades de la obra social empresaria APS, que pidió su propio concurso preventivo, aseguraron que los representantes de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias (CA-ME) apoyaron esa decisión y que la entidad no reestructuró su departamento jurídico con posterioridad al cese de la gestión de Osvaldo Cornide como interventor. En una nota cursada a la redacción de **Página/12**, Daniel Herro y Guillermo Gómez Galizia, presidente y vice de APS, en referencia a la nota del último sábado titulada "Cornide quedó bajo análisis", aclararon que durante la gestión del aludido (que concluyó en abril pasado) "el déficit de la obra social bajó de 35 a 5 millones de pesos anuales", y agregan que "la anulación de diversos contratos leoninos y gastos superfluos ocasionó un ahorro de 21 millones de pesos". En esa misma gestión, afirman, la planta de personal se redujo de 942 a 280 personas, "habiéndose pagado las indemnizaciones correspondientes a ese período". Los despedidos arreglaron indemnizaciones en cuotas, y varios de ellos denunciaron que llevan varios meses sin cobrar.

La nota recuerda que la obra social fue intervenida en febrero de 1994 "por graves irregularidades determinadas por la Anssal y la Sindicatura General de la Nación". Cornide, como interventor, "radicó a los pocos días una denuncia ante el Juzgado Penal del doctor Alberto Baños, quien determinó la detención, prisión preventiva e inhibición de siete directivos de APS, a los cuales se les fijó embargos entre 20 y 30 millones de pesos a cada uno". La comunicación niega, por otra parte, lo afirmado por este diario en cuanto a que haya sido reestructurado el Departamento Jurídico de APS luego del cese de la intervención.

## Los cupos para importar se aplicarían de inmediato. Los argentinos tratan de zafar.

El gobierno de Brasil aseguró ayer que las medidas de restricción a las importaciones de autos que piensa tomar serán "compatibles con los acuerdos del Mercosur y las reglas de la Organización Mundial de Comercio". En otro signo de buena voluntad hacia la Argentina, un alto funcionario de Itamaraty (la Cancillería brasileña) admitió que los automóviles fabricados de este lado de la frontera tendrán un trato preferencial dentro del régimen de cupos que están preparando. Pero el panorama no está tan claro: a última hora de anoche una delegación encabezada por los secretarios Jorge Campbell y Carlos Magariños seguía negociando en Brasilia, tratando de evitar que la medida perjudique a las terminales argentinas.

En un reportaje publicado ayer por el diario *Gazeta Mercantil*, Domingo Cavallo indicó que el sistema brasileño tendrá "cupos para la importación de terceros países, pero será libre dentro del Mercosur, donde se exigirá sólo un equilibrio bilateral en un promedio de tres años. En la práctica -aseguró Cavallo a *Gazeta*- no habría ninguna restricción este año". Campbell y Magariños, acompañados por el subsecretario de Industria, Antonio Assef, y el director de esa cartera, Hernán Trossero, viajaron ayer a la mañana a la capital brasileña para seguir las negociaciones que ambos gobiernos habían iniciado el jueves.

Antes de la llegada de la delegación argentina, el vocero de Fernando Henrique Cardoso emitió un comunicado en el que afirmó que "en ninguna hipótesis el presidente suscribirá medidas que comprometan el proceso de

Aún no está definido si las terminales argentinas podrán seguir exportando sin límites.

El régimen "sería compatible con los acuerdos del Mercosur", aseguró un vocero de Fernando Henrique Cardoso.



apertura de la economía", aunque omitió aclarar si el plan que está por implementar Brasil se parece o no al que elaboró la ministra de Industria y Comercio, Dorothea Werneck, y que contemplaría la fijación de cuotas de importación para los autos provenientes de fuera de la región (calculadas en principio en el 5 por ciento de la producción del año anterior) y que las fábricas radicadas allí sólo puedan traer del exterior el valor equivalente de sus exportaciones.

El comunicado sí especificó que el nuevo régimen para la industria automotriz apuntará a "asegurar más inversiones en el sector y evitar desequilibrios en la balanza comercial". El sistema que impuso Domingo Cavallo hace tres años hizo que la mayoría de las empresas multinacionales del sector que planean inversiones en la región optaran por radicarse en la Argentina, desde donde podrían extenderse al voluminoso mercado brasileño. En cuanto al comercio bilateral, las terminales

locales acumularon en estos tres años un déficit de 1000 millones de dólares, tendencia que viene revirtiéndose desde principios de año.

La preocupación del gobierno brasileño fue relativizada por economistas privados de ese país. En coincidencia con los cálculos del Ministerio de Hacienda (opuesto a cerrar el mercado), estimaron que las importaciones de autos sólo representaron un 10 por ciento de las compras totales en el exterior.

## LAS ACCIONES SUBIERON CASI 3%

# La city apostó por Cavallo

El fin de semana aplacó el nerviosismo de los operadores, y los negocios bursátiles se desarrollaron ayer en un clima más animado. La interna del Gobierno, con Domingo Cavallo de protagonista, dejó de perturbar a los financieros. Para ellos, ahora el ministro habría ganado espacios en su pelea por la ley de Patentes (ver página 5), motivo suficiente para que los corredores decidieran recuperar posiciones en activos de riesgo. Las acciones subieron casi 3 puntos, con un volumen de negocios de 13,5 millones de pesos, mientras que los bonos Brady FRB treparon 5,2 por ciento.

A dos horas del cierre de los negocios, los operadores locales seguían especulando acerca de la pulseada entre Cavallo y algunos sectores políticos del Gobierno. Pero los brokers del exterior evaluaron que había llegado el momento de recomponer sus carteras de papeles argentinos. Los bonos Brady iniciaron una sostenida alza que se extendió al resto de los papeles. El balance sobre 41 empresas cotizadas determinó 28 alzas, 6 bajas y 7 empresas sin modificaciones. La recuperación del índice bur-

sátil permitió recortar al 9 por ciento la pérdida en lo que va del año.

El índice de acciones líderes MerVal terminó a 408 puntos, luego de tocar un mínimo de 395, nivel que los analistas técnicos consideraron como un piso difícil de perforar. Ahora pronostican que el escollo a superar serán los 420 puntos, meta que no será fácil para las acciones.

Entre las líderes se destacaron las mejoras de Banco Francés, que subió 5 por ciento; Siderca, que trepó 4,5; Banco de Galicia, que avanzó 4,3, e Indupa, que terminó con un saldo positivo de 4,2 puntos. La única empresa del panel MerVal que se movió a contramano de la tendencia del mercado fue Irsa, que perdió 0,9 por ciento.

## Sturzenegger es un amigo

En un desafío a los que lo quieren ver lejos del Ministerio de Economía, Domingo Cavallo había considerado la semana pasada a Adolfo Sturzenegger, Ricardo López Murphy y Roberto Alemann como reemplazantes que contarían con su venia, porque cualquiera de ellos sería más duro aún que él. El primero de los tres le devolvió ayer la gentileza, y afirmó que "la única medida lógica para solucionar el problema fiscal es bajar 7 por ciento todos los sueldos y jubilaciones del sector público en todo el país". Según

Sturzenegger, con los niveles actuales de recaudación será imposible cumplir con las metas acordadas con el FMI. Luego de descartar como alternativas para conseguirlo la demora en el pago a los proveedores del Estado, la emisión de moneda, endeudarse aún más o aumentar los impuestos, el economista ex radical consideró que el tijeretazo salarial sería la vía más rápida para recuperar la confianza, extendiéndolo a "los tres poderes del Estado nacional y en todas las jurisdicciones del país, tanto a nivel nacional, como provincial y municipal", afirmó, en declaraciones al diario *Ambito Financiero*. La poda permitiría ahorrar unos 4 mil millones, de acuerdo con sus cálculos, y se excluirían las jubilaciones mínimas.

En desacuerdo con la idea, Adalberto Rodríguez Giavarini (diputado electo por la UCR de la Capital) recordó que los empleados públicos ya tuvieron una reducción del 10 por ciento en sus salarios este año, "y ahora les van a postergar el pago de sus sueldos y del aguinaldo, así que creo que hay que analizar soluciones integrales. Si no, da la sensación de que siempre pagan los mismos".

tele  
KINO\$

RESULTADO OFICIAL DEL  
SORTEO N° 164 DEL 11/06/95  
NUMEROS GANADORES

01 02 04  
05 07 09  
11 13 14  
15 17 18  
19 22 24

DISTRIBUCION DE PREMIOS

Categoría	N° de Ganadores	Premio a c/u
15 ACIERTOS	2	172.218
14 ACIERTOS	178	1.613
13 ACIERTOS	4.989	46
12 ACIERTOS	54.198	5

Cobre los cartones con 12 y 13 aciertos en los kioscos y agencias donde se vende Telekino. Los cartones con 14 y 15 aciertos en la Caja Popular de Ahorros de la Pcia. de Tucumán: Maipú 321, Capital.

El pago de los premios de esta jugada vence el 03/07/95 a las 15 hs.

CAJA POPULAR DE AHORROS DE LA PROVINCIA DE TUCUMAN.

HORARIO DE SORTEO: DOMINGOS 14 HS. CANAL 9

REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico.

Consúltenos, o solicite la visita de un representante.

BASAVILBASO 1378 • P.B. "B"  
328-8735 • 8347





Carlos Alberto Telleldín recibió la visita del hombre de la SIDE.

## Vergez "ayuda" a la Justicia

*Héctor Vergez reconoció que, tal como informó **Página/12**, visitó en la cárcel a Telleldín para hablar de los libaneses.*

El torturador pagado por la SIDE Héctor Pedro Vergez admitió ayer que se entrevistó con el único detenido en la causa de la AMIA, Carlos Alberto Telleldín y su mujer Ana Boragni, "para que ayudaran a la Justicia", tal como informó este domingo **Página/12**. Estas "visitas" se realizaron en el marco de una operación montada por los servicios de inteligencia destinada a inculpar a dos brasileños en el ataque terrorista y desviar así la atención sobre la denominada conexión local. Vergez no tenía intenciones de aparecer públicamente, pero el impacto de la noticia determinó que su contacto en el gobierno le ordenara que apareciera públicamente confirmando los encuentros, pero negando la responsabilidad material de la SIDE.

El principal represor del campo de concentración La Perla reconoció a Radio Mitre que no sólo se encontró con Telleldín y Boragni, sino que también exhibió a ambos implicados las fotografías de los brasileños de origen libaneses que están a punto de ser extraditados desde Asunción. La operación de la SIDE consistía en que Vergez propusiera al matrimonio que marcaran a los dos brasileños como autores del ataque para recibir a cambio un trato más benigno en la causa

y una suculenta indemnización de los fondos reservados.

Boragni y Telleldín rechazaron la oferta del agente "inorgánico" de la SIDE y decidieron suspender sus encuentros con este represor acusado de cometer graves violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura militar. Para ellos, la propuesta de Vergez estaba en el aire y además podía destruir su actual estrategia procesal: si señalaban a la *camada* del capitán del Ejército, cómo podrían seguir afirmando que no sabían que la Traffic iba ser usada como un coche-bomba.

Vergez ofreció a la SIDE sus servicios y rápidamente obtuvo una respuesta positiva. El Gobierno necesita una victoria política en el tema del atentado y explora todas las alternativas para llegar a ese resultado. En este contexto, respaldó al torturador y pagó sus viáticos con los fondos reservados.

Juan José Galeano también considera que no hay que descartar ninguna posibilidad y aceptó abrir las puertas de su despacho y de la cárcel de Caseros al ex agente de inteligencia militar. El magistrado especuló con obtener mejor información y jamás pensó que esto terminaría en una operación para preconstituir evidencias en la causa.

Con la venia del juez federal y el respaldo de la SIDE, Vergez se entrevistó varias veces con Telleldín y Boragni, quienes pensaron que a través de las reuniones podían ratificar su predisposición a colaborar con la Justicia. El torturador de Córdoba aceptó que visitó a ambos, pero nada dijo respecto a su facilidad para entrevistarse con el único preso en la causa. Vergez pudo entrar a la celda de Telleldín por su respaldo extraoficial y no porque conocía al padre del supuesto implicado en el ataque terrorista.

Frente a esta información, en el Congreso se presentó un proyecto de resolución pidiendo al ministro del Interior, Carlos Corach, y al titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, que brinden explicaciones ante la Comisión Bicameral de Fiscalización de los órganos y actividades de seguridad interior e inteligencia de la Cámara de Diputados. En el proyecto, firmado por el diputado Carlos "Chacho" Alvarez, se piden explicaciones "sobre el tema, porque de ser cierto nos contraríamos ante un hecho gravísimo, donde está involucrado un organismo dependiente directamente del Poder Ejecutivo".

Telefónica

- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...  
- Tuu tuu tuu tuu ...  
- 932-0100 ...

**SI ÉSTE ES EL ÚNICO DIÁLOGO  
QUE SUS CLIENTES PUEDEN MANTENER  
CON USTED,  
TELEFÓNICA TIENE LA SOLUCIÓN.**

### UNA PROMOCIÓN PARA PYMES, COMERCIOS Y PROFESIONALES.

Corte con la incomunicación que puede impedirle concretar negocios. **Telefónica**

también trabaja para que los profesionales y quienes tienen pequeñas empresas

o comercios optimicen sus posibilidades de desarrollo. Piense si necesita una o todas

las ofertas de esta promoción y consulte, antes del 31 de julio, en la Oficina

Comercial más cercana o llamando al 112.

**SEGUNDA LÍNEA: \$ 500 por cargo de conexión.**

**LÍNEA ENTRANTE: 50% de descuento en la conexión y 25% en el abono mensual.**

**LÍNEAS ROTATIVAS: instalación gratuita del sistema con las líneas de la empresa.**

Una promoción de **Telefónica** para que pueda mantener con sus clientes un diálogo mucho más productivo.



**Telefónica de Argentina**

El mejor servicio, la atención al cliente.



## Camaño en apuros

La Justicia acusó al titular del sindicato gastronómico porteño, Dante Camaño, por un presunto fraude estimado en 4 millones de dólares. La imputación se basa en una auditoría contable que detectó en ese gremio desde compras millonarias en forma irregular, hasta honorarios de abogados sobredimensionados, pasando por la inexistencia de libros de asamblea y de registros de altas y bajas de afiliados.

La causa, a cargo del juez de primera instancia en lo criminal Roberto Enrique Hornos, está bajo la carátula "estafa reiterada, falsedad ideológica y malversación de fondos" y tiene origen en una denuncia del ex revisor de cuentas del gremio, Jorge Jaime, a quien Camaño desplazó de su puesto.

Según se desprende de la auditoría, también promovida por Jaime, los principales gastos en dólares que Camaño habría efectuado en forma irregular son los siguientes:

- 1,5 millones por la adquisición de un campo en Pilar y la construcción de un complejo de pileta, vestuarios y salones para la Unión de Trabajadores Gastronómicos. (En ambas operaciones Camaño, como titular del gremio Capital, habría actuado sin tener poder alguno de la UTGRA. Las sospechas, entonces, se prolongan hacia la entidad madre por la falta de fiscalización regular que debe ejercer sobre el funcionamiento de las distintas seccionales.)
- 400 mil por un servicio de cena a cargo de la empresa Diquint para el Día del Gastronómico.
- 200 mil por honorarios de sus abogados sin aclaración de las tareas desarrolladas.
- 38 mil por la adquisición de flotas de autos en forma irregular.
- 15 mil por reparación de rodados sin ningún comprobante de pago.
- 14 mil por diferencias en aportes previsionales correspondiente al período enero-setiembre de 1993.

## Jornada de protesta

La conducción de la Federación Universitaria Argentina (FUA) resolvió concretar, en rechazo a la Ley de Educación Superior, una jornada de protesta el próximo jueves, día en que se conmemora el 77º aniversario de la Reforma Universitaria. En tanto, estudiantes de Ciencias Económicas, Bellas Artes y Arquitectura de La Plata mantenían tomadas las sedes de esas facultades e intimaron al Consejo Superior de esa universidad para que se comprometiera a no aplicar la ley, aprobada la semana pasada por la Cámara de Diputados.

La mesa representativa de la FUA pidió hoy a los senadores nacionales que tomen posición "pública" en rechazo al proyecto que cuenta con media sanción y anunció que presentará peticitorios con firmas de estudiantes.

El plan de lucha que llevan adelante los estudiantes incluye una marcha nacional en defensa de la universidad pública el miércoles 21 frente al Congreso y la convocatoria a una asamblea universitaria el viernes 23.

### EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 41, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de REINALDO ELISEO BENITEZ. 8 de mayo de 1995.  
José Antonio Charlin, secretario.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 61, Secretaría Única, de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de MARIA ELENA GOMEZ, Buenos Aires, mayo 23 de 1995.  
Eduardo José Gorris, secretario.

# Dos balazos por la espalda a un periodista del "Informador Público"

El periodista Guillermo Cherasny fue baleado por desconocidos ayer a la madrugada cuando se dirigía a su trabajo en Radio Libertad. Tras la agresión, fue internado con dos orificios de bala calibre 22 en la espalda y sometido a una intervención quirúrgica en el Hospital Rivadavia. A la tarde su estado de salud era bueno y se encontraba fuera de peligro. El presidente Carlos Menem y distintos funcionarios del Gobierno repudiaron el atentado y se comprometieron a esclarecerlo.

Cherasny fue atacado alrededor de las seis de la mañana en Juncal y Callao. Como habitualmente lo hace, esperaba en esa esquina de Recoleta un taxi para ir a Radio Libertad cuando un desconocido llegó al lugar y le disparó por la espalda. Un taxista que presenció el atentado explicó que después de realizar los dos disparos el agresor se dio a la fuga en un auto manejado por otro hombre, que lo aguardaba a pocos metros. El testimonio fue confirmado por el subcomisario Néstor Balbis. "El disparo provino de un arma de fuego de calibre chico, mientras que el agresor aparentemente se transportaba en un Fiat Duna color blanco", declaró el oficial de la seccional 17, que tomó intervención en el caso.

Otro testigo del hecho precisó que, tras el ataque, Cherasny, quien tiene 44 años y también se desempeña en *El Informador Público*, quedó tendido en la vereda pero alcanzó a parar otro taxi que lo condujo hasta el Hospital Rivadavia. El periodista llegó al nosocomio "hipotenso y en estado de shock, con dos orificios de bala en la región lumbar", aunque sin "compromiso a nivel de pulmones y tampoco neurológico", según reveló el subdirector del centro asistencial, Jorge Villaoz.

Al mediodía Cherasny fue sometido a una intervención quirúrgica de exploración. El jefe del Departamento de Emergencias del Hospital Rivadavia explicó que "se le abrió el abdomen y se investigó todo. Se encontraron perforaciones en el estómago y en la cola del páncreas, pero los balazos no se sacaron". Jorge Tagtachián, responsable del equipo médico que operó a Cherasny, acotó que "el páncreas fue el órgano que recibió las heridas más importantes" y destacó que "a pesar de que no se le pudieron extraer los dos proyectiles, se encuentra fuera de peligro".

Poco antes de ser operado, Cherasny recibió la visita de Alejandro Tféli. El médico personal de Menem manifestó que concurrió al Hospital Rivadavia para interiorizarse del estado de salud del periodista por expreso pedido del Presidente, quien se encuentra "conmovido y dolorido" por lo ocurrido.

El secretario general de la Presidencia, Eduardo Bauzá, remitió un telegrama a Cherasny para hacerle llegar su "repudio por el brutal atentado del que fuera víctima". "Le hago saber que este Gobierno tiene desde siempre un firme compromiso en la defensa de la libertad de expresión, y trabajará incesantemente para esclarecer y encontrar a los culpables de esta cobarde agresión", le aseguró Bauzá en el texto. También le expresó su solidaridad el ministro del In-

terior, Carlos Corach, mientras que el secretario de Medios de Comunicación, Guillermo Seita, repudió "enérgicamente el atentado". El funcionario extendió la condena a "todo hecho de violencia que atente contra el normal desarrollo de la labor periodística y de los hombres que la desempeñan".

La Asociación de Entidades Periodísticas Argentinas (ADEPA) coincidió en "condenar enérgicamente el irracional atentado" contra Cherasny. A través de un comunicado firmado por su titular, Luis Etchevehere, consideró que "es necesario exhortar a las autoridades que correspondan para que actúen con premura y con la eficacia que el caso demanda para lograr el esclarecimiento de estos ca-

sos, que tanto mal le hacen a quienes tenemos a nuestro cargo el deber de informar, así como a la sociedad en su conjunto". La Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA) también repudió el ataque y reclamó "una vez más a las autoridades el esclarecimiento de este grave episodio". Por su parte, La Federación Argentina de Trabajadores de Prensa (FATPREN) opinó que la agresión a Cherasny actualiza "el clima de impunidad y la falta de esclarecimiento" de otras agresiones a periodistas y consideró que "el Estado debe asumir la responsabilidad de garantizar los derechos y la seguridad".

## HISTORIA SECRETA DE UNA NOTA

# Las dos tapas de la polémica

(Por Ernesto Tenenbaum) El jueves pasado, un ex funcionario del Gobierno, de absoluta intimidad con el presidente Carlos Menem, se comunicó con este diario.

—¿Puede venir a verme? Tengo algo para darle —sugirió a este periodista.

Como la cita no se pudo concretar, el ex funcionario prometió enviar un sobre. A las siete de la tarde llegó un correo y entregó el envío: era un ejemplar común de *El Nuevo Informador*. El título de tapa, en letra catástrofe, decía: "La historia secreta de la caída de Caselli". Y debajo, en letra más pequeña, se podía leer que Carlos Menem "habría" dicho: "Lo invité a tomar mate y se quedó con la pava".

Como se sabe, Esteban Caselli fue, hasta hace diez días, la mano derecha de Eduardo Bauzá. Poco antes de su renuncia, el cavallismo caracterizaba a Caselli, en diferentes "off the record", como el hombre que, desde la Casa de Gobierno, alimentaba a los legisladores que impulsaron la Ley de Patentes. Además lo vinculaban con el lobby farmacéutico, al cual Cavallo se referiría el viernes. En la página 2 de esa edición, se describían supuestas conexiones entre Caselli y diversos negocios sucios, en el típico estilo poco confiable de la publicación: no se especificaban fuentes, ni documentación, se exageraba en el uso del tiempo potencial.

—¿Para que me mandó eso? No lo lee nadie. No le interesa a nadie —preguntó el periodista a la fuente menemista.

—Si usted va al kiosco y compra *El Informador*, se va a sorprender —aconsejó el amigo del Presidente.

Efectivamente, cualquiera que haya comprado ese semanario desde el jueves, habrá encontrado otra tapa, que anuncia: "Cavallo ganó la pulsera". La nota había sido levantada. "Se lo ordenó Corach", informó la fuente, quien también es íntimo amigo de Guillermo Cherasny, el periodista de *El Nuevo Informador* que le había regalado un ejemplar de la edición no difundida de *El Informador*...

El esfuerzo de la Casa Rosada por evitar que se publique algo en *El Nuevo Informador*, un semanario sin ninguna repercusión, revela la tensión que ha ganado al Gobierno en el período poselectoral y la virulencia de las riñas de palacio. Lo que sigue son algunas de las temerarias afirmaciones de Cherasny en la versión original —y secuestrada— del número de *ENP* correspondiente al 9 de junio de 1995:

• "Hace tiempo que Eduardo Bauzá no conciliaba el sueño por presun-



La tapa de "El Nuevo Informador", antes "El Informador Público", que no fue publicada.

tos casos de corrupción en el PAMI, donde Caselli llamaba permanentemente a las autoridades del Instituto para interceder por todo tipo de clínicas."

• La embajada norteamericana "le endilgaba a Caselli ser el coordinador general del gigantesco lobby que desarrollan los laboratorios nacionales y Alfredo Yabrán".

• Otra versión sostiene que "el funcionario depuesto fue cesanteado porque era la cara oculta de la venta de armas a Ecuador".

• Durante toda la nota, Caselli es mencionado como "Bauselli", en obvia alusión a Eduardo Bauzá, su jefe político.

—¿Ustedes se van a solidarizar con ese tipo? No es un periodista, viejo. Es un chantajista profesional —dijo a este diario, después del atentado, otro menemista, como si la metodología de los balazos pudiera aplicarse a alguien con ese perfil o a cualquier persona.

Guillermo "Willy" Cherasny es un personaje sumamente extraño en el gremio de prensa. Dirigente de la "Juventud Radical Revolucionaria" a comienzos de los setenta, giró hacia el

masserismo sobre el final de esa década. Hombre de los carapintada años más tarde, Cherasny condujo junto con Daniel Hadad un programa televisivo semanal que difundía la versión de la realidad alimentada, desde los cuarteles, por los militares rebeldes. Desde 1989 recorrió incansablemente los pasillos del poder político. Varios periodistas lo recibieron como una especie de vocero extraoficial de Rodolfo Barra, apenas éste asumió como ministro de Justicia. Lo acompañaba su amigo Carlos Tórtora, el ultraderechista que hoy asesora al ministro del Interior, Carlos Corach.

Cherasny presumía ante quien quisiera oírlo de su cercanía con el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy. En verano, desayunaba todos los días en El Greco, el centro de operaciones del menemismo en Punta del Este, junto a personajes tan variados como Emir Yoma, Jorge Antonio, Miguel Angel Vicco, Armando Gostanian.

Personaje controvertido en su actividad periodística, las críticas contra su desempeño en el mundo de la política no pueden justificar ni explicar el ataque cobarde que sufrió en la madrugada de ayer.



## FRENTE A LA SEDE DEL EJERCITO

# Una granada misteriosa

Una granada de guerra del tipo MK-2 fue descubierta ayer al mediodía frente a la playa de estacionamiento del edificio Libertador, sede del Ejército. El artefacto estaba en condiciones de estallar pues la carga explosiva estaba intacta, aunque no hubo amenazas ni mensajes que explicaran la razón del supuesto atentado.

La granada estaba junto a un árbol, sobre la vereda exterior del estacionamiento, cerca de un cantero de la avenida Paseo Colón al 200, y a pocos metros de la parada del colectivo 64. El lugar se encuentra justo enfrente del edificio sede del Estado Mayor del Ejército, aunque es más transitada por empleados y el público civil en general.

El hallazgo se produjo a las 13.20 de ayer a raíz del llamado telefónico de un transeúnte que alertó a la Policía Federal sobre la presencia de la granada. Rápidamente concurren al lugar varios móviles del Comando Radioeléctrico y comprobaron en primera instancia que se trataba de la granada tipo MK-2, de fabricación argentina, según informó a la prensa el subcomisario Miguel Angel Etchepare, a cargo del operativo.

Por razones de seguridad los efectivos policiales cerraron el tránsito vehicular en toda la zona alrededor del edificio Libertador y se desalojó a peatones y curiosos mientras un grupo de la Brigada de Explosivos retiraba el artefacto para depositarlo en un camión blindado que lo trasladó a la Jefatura de Policía donde se realizó el peritaje correspondiente.

Desde los edificios ubicados frente al lugar numerosas personas siguieron los movimientos de los policías durante los 20 minutos que demoró el operativo.

El subcomisario Etchepare indicó que "la causa fue girada a la Justicia Federal" y que se dispuso el secreto del sumario. Por esta razón evitó dar mayores precisiones. Sin embargo, se indicó que si bien la granada tenía intacta la carga explosiva, no poseía una pieza llamada tren de fuego que activa su detonación.

## Falsa alarma

La sede de la Universidad Católica ubicada en Puerto Madero debió ser evacuada ayer ante una amenaza de bomba, aunque luego se comprobó que se trataba de una falsa alarma.

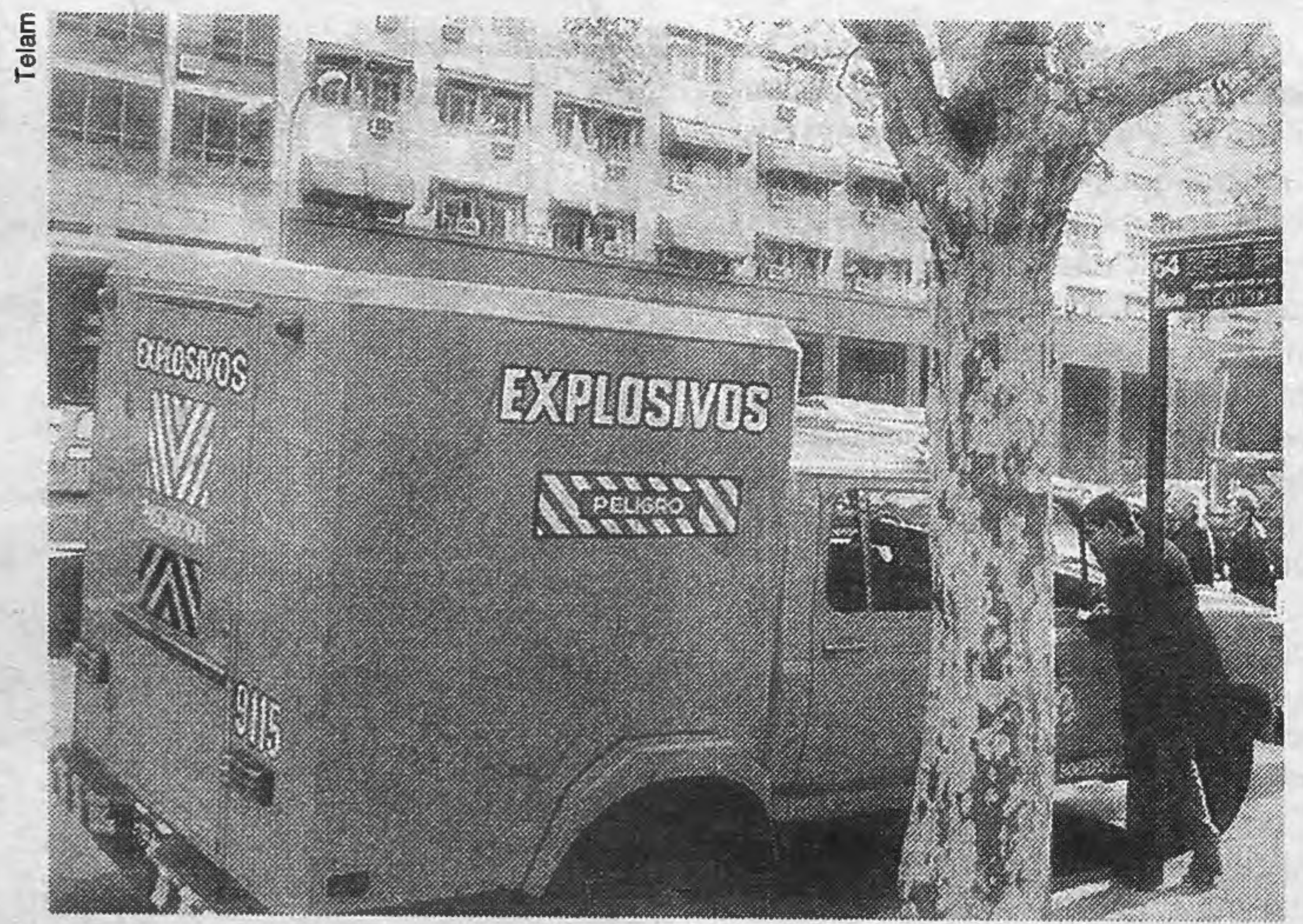
Las clases fueron suspendidas a media tarde, cuando las autoridades de la universidad privada recibieron un llamado telefónico anónimo que advirtió sobre la colocación de un artefacto explosivo.

Efectivos de Prefectura, con jurisdicción en la zona portuaria, acudieron al lugar y revisaron con mucho cuidado una caja que, se sospechaba, podía contener la bomba.

Luego de aislar las zonas y evacuar todo el edificio, expertos en explosivos hicieron detonar el paquete y así se comprobó que en su interior sólo había dos tubos de pintura en aerosol.

Un artefacto de características parecidas fue remitido a través de un correo privado el 29 de mayo pasado a la oficina del secretario de Asuntos Militares del Ministerio de Defensa, Jorge Baeza, en un hecho intimidatorio en el que intervino personal de la Gendarmería Nacional. En esa oportunidad, la granada iba acompañada con un mensaje de advertencia para el funcionario.

En ese mismo lugar, hace poco más de 19 años, el 15 de marzo de 1976, se produjo un atentado explosivo cuyo objetivo era el entonces general Jorge Videla, que se disponía a encabezar el sangriento golpe de Estado contra el gobierno de Isabel Martínez de Perón. El explosivo estalló pero el atentado fracasó ya que Videla se había retrasado por problemas de tránsito.



Un camión de la Brigada de Explosivos retiró la granada.

# LAS TARIFAS MAS BAJAS, SIEMPRE. SIN RESTRICCIONES



### NUEVAS RUTAS:

- CATAMARCA \$ 99
- LA RIOJA \$ 99
- BAHIA BLANCA \$ 69

PAGO CON  
TARJETAS EN  
**6 y 12**  
CUOTAS

### MAS FRECUENCIAS:

- SALTA: 6 vuelos semanales \$ 129
- TUCUMAN: 6 vuelos semanales \$ 99
- CDRO. RIVADAVIA: Todos los días \$ 99
- TRELEW: Todos los días \$ 99
- RIO GALLEGOS: Todos los días \$ 149
- CORDOBA: 17 vuelos semanales \$ 59
- NEUQUEN: 6 vuelos semanales \$ 99

**Una sola tarifa por destino, sin cupos reducidos ni condiciones especiales.**

Informes las 24 hs.  
703-8020  
**PORTAVOZ**

Consulte a su agente de viajes. Reservas: 812-3322, 815-2129 (rot.).  
Ventas: Marcelo T. de Alvear 790. Tel.: 314-1005 (rot.), o Aeroparque.

**LAPA**  
LINEAS AEREAS PRIVADAS ARGENTINAS  
**LA MEJOR OPCION**

**Página/12**

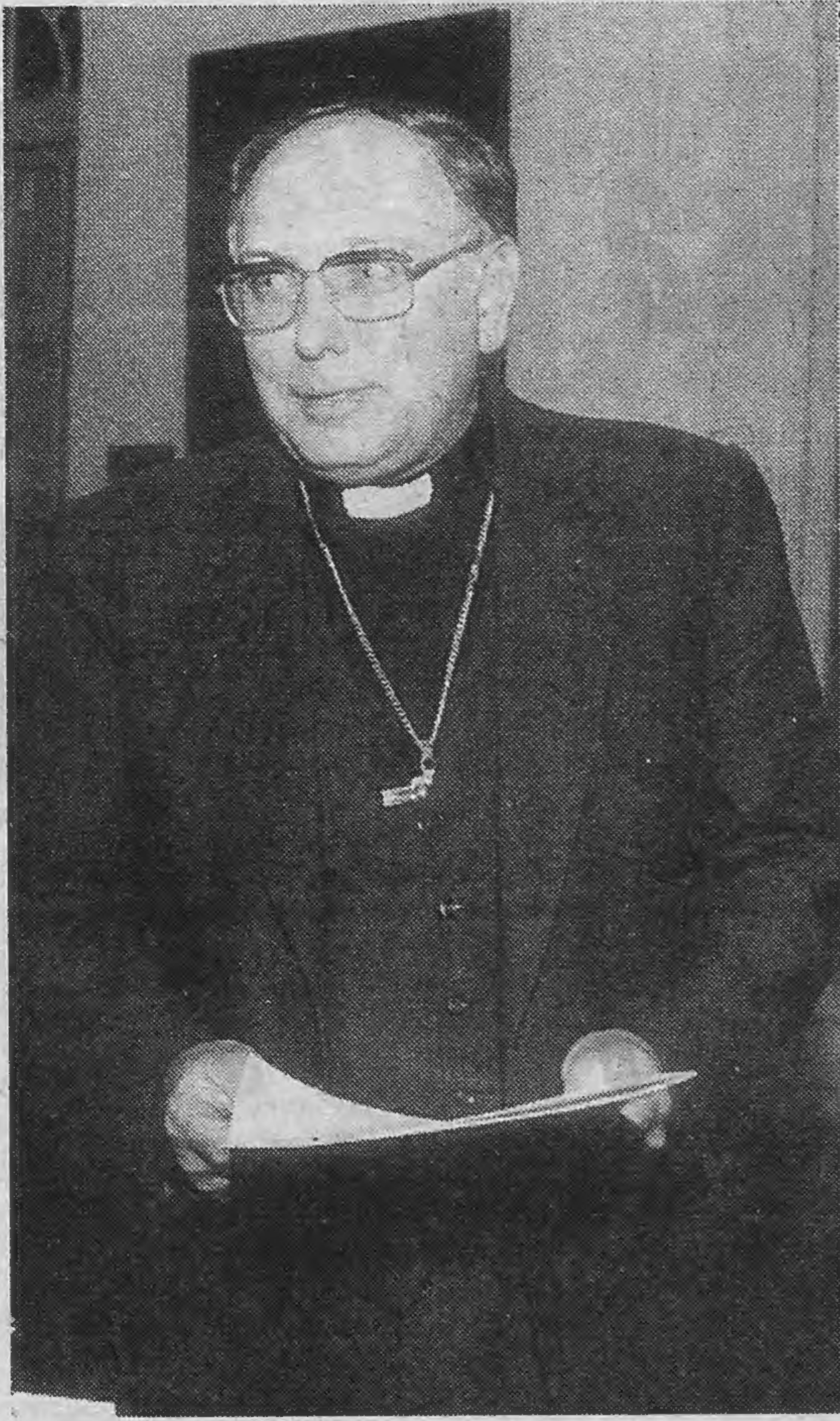
Córdoba  
Sintaxis Producciones S.R.L.  
Corro 14 • 10° " E" • Córdoba  
(051) 25-1816



El obispo de Mar del Plata, José María Arancedo, responsabilizó ayer a Carlos Menem del costo social que produce el plan económico, en una nueva escalada de las críticas eclesiales hacia la política oficial. "En todo proyecto económico no puede estar ausente la carga política y el estadista es el responsable de equilibrar los componentes para armonizar la sociedad", dijo el prelado en clara alusión al Presidente.

Arancedo redobló así la apuesta del cardenal Raúl Primatesta, quien en sus recientes críticas al Gobierno evitó hacer alusión a Menem y sólo cargó contra el titular de Economía Domingo Cavallo, al que consideró "un técnico que no tiene en cuenta el costo social" de su plan económico. "Ciertamente que el técnico es responsable, pero más responsabilidad tiene el estadista, que es quien tiene que tener en cuenta ese costo social", retrucó el prelado marplatense, incorporando así al Presidente al lote de los "culpables".

El religioso reiteró que uno de los principales problemas que genera la política económica es el desempleo, cuyos últimos índices prometen trepar por encima del 14 por ciento. "Al propio cardenal (Primatesta) lo vi preocupado por la situación de Córdoba, donde permanentemente la gente va a los despachos de los obispos a pedir una recomendación para trabajar", dijo.



José María Arancedo, obispo de Mar del Plata.

"El estadista es el responsable para equilibrar los componentes."

## El obispo de Mar del Plata criticó a Menem

*El obispo Arancedo se sumó así a las críticas que formuló el arzobispo Raúl Primatesta. La Iglesia insiste en poner el acento en el costo social de la política económica.*

"La mayor pobreza para el hombre es no tener trabajo o no poder trabajar, y aunque el pueblo, que en su mayoría es católico, volvió a votar a este gobierno, la Iglesia debe ser fiel a un mensaje y a una doctrina", dijo apenas un día después de finalizada la reunión de responsables de la Comisión Episcopal de Pastoral Social, que se celebró el fin de semana en Mar del Plata. "Ojo que no tenemos como finalidad el rédito político, ya que con el Estado tenemos una relación de respeto, no una postura opositora con apetencias de poder", aclaró.

La crítica de la Iglesia al Gobierno viene en crescendo desde hace unos meses. Ya a fines del año pasado el obispo de Viedma, Miguel Hesayne, le recomendó a Menem que no concurra a las ceremonias religiosas si antes no ayuda a los más necesitados. Ese mismo mes la Comisión de la Pastoral Social emitió un documento en el que sostiene la obligación del Estado de "promover el pleno empleo".

Con el nuevo año, las críticas re-

crudieron. Emilio Bianchi Di Cárcano, obispo de Azul y vicepresidente de la Conferencia Episcopal Argentina (CEA), confió que durante la entrevista con el papa Juan Pablo II, mantenida en enero último, se planteó "el crecimiento de la desocupación". El tema también fue centro de discusión en San Miguel, durante la reunión que en abril realizó la Comisión de la Pastoral Social. Su titular, monseñor Italo Si Stefano, habló entonces de las "aflictivas condiciones de desempleo" y que "en el proyecto de transformación económica el costo social debe ser equitativamente distribuido".

El propio Di Stefano y el obispo de Zárate y Campana, Rafael Rey, retomaron la línea crítica durante la última semana. "Al plan del Gobierno le falta sensibilidad. Lo más grave es la falta de trabajo, que ha aumentado el mapa de la pobreza", dijo Rey, quien también preside la organización de asistencia social Caritas. "A los políticos les conviene la permanencia

de cinturones de pobreza", ya que "con ese fenómeno se mantendría de un modo permanente una especie de mercado posible de votos", agregó Di Stefano.

### Empleados con Nazareno

El gremio que agrupa a los empleados de la justicia nacional se reunió ayer con el presidente de la Corte Suprema de Justicia, Julio Nazareno, ante la posibilidad de que se produzcan atrasos en el pago del aguinaldo y de los sueldos de junio.

Luego de la reunión, la Unión de Empleados de la Justicia Nacional (UEJN) resolvió convocar para el miércoles próximo a un plenario de comisiones internas "para adoptar las medidas que sean necesarias" ante un eventual retardo en el pago de salarios.

El secretario general del gremio, Julio Piumato, se reunió con Nazareno para transmitirle las inquietudes de los judiciales.

Según el sindicalista, el juez se comprometió a solucionar los inconvenientes "provocados por un presupuesto insuficiente y así evitarle a los miembros del Poder Judicial males mayores".

El gremio pidió también a la Corte que se modifique el actual sistema de pago de sueldos, al considerar que tiene fallas de seguridad. Nazareno prometió que se iba abocar en forma urgente al problema.

Por otra parte, la UEJN resolvió repudiar la represión sufrida por los empleados judiciales cordobeses, quienes fueron desalojados de los Tribunales por la fuerza cuando protestaban por la falta de pago de los sueldos de abril.

# CORDOBA

(Por Roberto Reyna, desde Córdoba) "Hay días en que creo que voy a morir de la angustia: estoy sin un mango, sin puchos ni cospeles para el transporte y en la heladera de la casa lo único que tengo son dos mandarinas y dos manzanas verdes. Sin hablar, por supuesto, de que hace rato que se me vencieron las cuentas del teléfono, los impuestos y los gastos comunes", se lamenta Graciela, una maestra del barrio Güemes. Al igual que los más de 66 mil maestros cordobeses, todavía no cobró los sueldos de abril y mayo y presente, razonablemente, que el problema va para largo.

Laura, que trabaja en una escuela del barrio parque Vélez Sársfield, asegura que "con esto de los pagos atrasados y de las deudas acumuladas ya no sé en qué mes vivo. He perdido completamente el presente". Con un plan-

teo menos metafísico Edith, una de sus compañeras, colocó varios avisos en todos los negocios de su zona ofreciéndose para limpiar viviendas por horas y cuidar niños, ancianos y enfermos.

"El jueves pasado no pude ir al colegio porque no tenía cospeles -narra Isabel del barrio Kennedy-, entonces llamé por teléfono y una de las vicedirectoras me dijo que me fuera 'a dedo' o que caminara, que es bueno para la salud. Y ella sabe que vivo a más de cuarenta cuadras."

Claro que la situación no es más confortable para las docentes que habitan en las cercanías de las escuelas donde trabajan. Los padres de los alumnos, desesperados ante la posibilidad cierta de que sus hijos pierdan el año lectivo, las eligen como blancos de sus frustraciones. "Uno de ellos, que me cruzó en la calle, me preguntó si seguía disfrutando de las vacaciones. Y otro, que me encontró en el supermercado, me dijo '¿qué hace aquí?' No es que no tiene un peso?", cuenta Beatriz.

Impulsada en buena medida por esa presión social, la Unión de Educadores de la Provincia de Córdoba (UEPC) resolvió, a comienzos de semana, levantar la "retención de servicios" iniciada por los docentes a mediados de marzo. Además, contaba con la promesa de que el viernes 9 el gobierno empezaría a pagar los salarios de abril.

Sin embargo, ese día sólo se les abonó el sueldo a menos de 400 maestros pertenecientes a los departamentos Ischilín y Totoral, en el norte de la provincia. Es decir, al 0,5 por ciento de los

EDUARDO

## Desventuras

(Por Alejandra Rey) Eduardo Angeloz está desesperado. Después de doce años de prolija administración ve que su feudo parece resquebrajarse por problemas financieros y sociales y siente que los problemas no terminan allí: suma la interna con su sucesor, Ramón Mestre, a la ya clásica pelea con Domingo Cavallo, acusaciones de corrupción a algunos de sus funcionarios y los ecos de la pésima elección que Massaccesi y Hernández hicieron en su provincia.

La misma suerte parece correr su sueño de ser el hombre de la unidad partidaria y ocupar el despacho de Raúl Alfonsín como titular de la UCR a partir de noviembre. Por ahora, sólo cuenta con la venia del ex presidente y con una parte de los convencionales de su provincia, que quieren para él una salida, al menos, decorosa. Su última jugada para intentar cosechar apoyos fue, el martes pasado, una comunicación telefónica con Eduardo Bauzá. "Necesito ayuda financiera porque esto se incendia", dicen que le dijo al futuro jefe de Gabinete. "A cambio -confió una fuente-, prometió que cuando esté al frente del partido podría devolver favores."

En el Gobierno parecen seducidos con la perspectiva de tener a Angeloz como titular del radicalismo, especialmente cuando todavía faltan sancionar más de veinte leyes para plasmar las reformas de la nueva Constitución. Pero también saben que no va a ser fácil. La mayoría de los alfonsinistas está de acuerdo con la idea de Angeloz en el Comité, porque de esta manera pagan además viejas facturas por apoyos en la interna que el cordobés no deja de recordarles. El razonamiento oficial fue esbozado por Simón Lázara: "El

### Liliana Galletti Haroldo, Fabián y Luis Logiurato Héctor Berllingeri

Desaparecidos el 12 y 13 de junio de 1977

Los unió el parentesco, la amistad, el cariño, y un compromiso permanente para concretar los ideales de justicia social.

Hoy, nosotros, los hijos, con la fuerza que ustedes nos enseñaron, seguimos creyendo en esos ideales y recorriendo el largo camino de los pueblos por alcanzar su dignidad.

No al olvido, sí a la justicia.

Yiya, Gabriel, Sergio y Sebastián Logiurato.  
Daniel, Claudia y Gustavo Berllingeri.



LA CRISIS EN LA PROVINCIA NO TIENE FIN

# SIN UN PESO PARTIDO

✓ Hubo apenas una semana de clases en todo el año.

✓ Docentes y estatales no cobran desde marzo.

✓ No pasa semana en que no haya protestas públicas.

✓ 20 % de los negocios céntricos cerraron.

✓ La provincia adeuda ya 400 millones de pesos.

✓ Angeloz acusa a Cavallo de bloquear la ayuda.

✓ El PJ no daría apoyo a un plan de emergencia.

docentes provinciales. "Es una vergüenza y una falta de respeto", se quejó Walter Grahovac, el titular de la UEPC.

Es probable que en las asambleas que se realizarán esta semana los educadores cordobeses vuelvan a endurecer su posición y resuelvan adherirse al paro provincial activo propuesto en la antevíspera por el Sindicato de Empleados Públicos (SEP).

Los agentes de la administración pública vienen ocupando, desde hace se-

manas, hospitales, ministerios, escuelas y tribunales. En el Ministerio de Salud Pública y en Tribunales hubo, el miércoles y el jueves, choques violentos entre manifestantes y policías. "Fuimos a buscar justicia y nos dieron palos", afirma Eduardo, un empleado judicial.

"Es que el gobierno no tiene respuestas y va recurriendo, en forma creciente, a la represión", sostiene José Pihén, secretario general de la SEP. Lo cierto es que las marchas y manifestaciones de protestas ya forman parte del paisaje cotidiano cordobés.

"Y encima de todo, uno tiene que soportar la humillación, cada vez que debe pagar impuestos, de recorrer oficinas mostrando el recibo de sueldo para que no le cobren recargos. En la mayoría de los lugares te tratan como a un perro", dice Eugenio, un empleado del Ministerio de Obras Públicas.

El gobierno provincial debe a empleados públicos, docentes y proveedores más de 400 millones de pesos y esa situación ya repercute profundamente sobre el conjunto de la población. En los últimos meses, el veinte por ciento de los comercios del microcentro de la ciudad bajaron definitivamente sus persianas y en las principales arterias largas colas de taxistas esperan, infructuosamente, que aparezca algún pasajero. En Cosquín, la capital del departamento Punilla, un supermercado lanzó sus propios bonos para reemplazar las órdenes de créditos de las mutuales de la zona y esos papeles ya han comenzado a ser acep-



Ramón Mestre, gobernador electo, junto al saliente Eduardo Angeloz.

tados por otros comercios y algunas empresas los utilizan para pagar los sueldos.

"Aquí no sólo nos cayó encima el 'efecto tequila' y el 'efecto tango' sino que tenemos que bancarnos también la 'crisis peperina'. Es demasiado", ironiza Manuel, el propietario de una rotisería de Nueva Córdoba, quien confiesa que "hasta ahora logro sobre-

vivir gracias a las viandas que les preparo a los estudiantes".

"Angeloz es el principal responsable de la conflictividad social y de la crisis económica de la provincia", acusa Luis Bazán, del Sindicato del Personal de Obras Sanitarias. Otros prefieren, en cambio, cargar las culpas sobre Domingo Cavallo, el enemigo público número 1 del gobernador.

Lo concreto es que el Poder Ejecutivo provincial no parece encontrar una salida a la crisis. Y el mandatario electo, Ramón Bautista Mestre, eligió el silencio. Aunque sus últimas declaraciones, hace diez días, fueron contundentes. "Empezar a hablar ahora sobre la crisis provincial sería como estar dando un golpe de Estado", dijo.

ANGELOZ

## de un radical

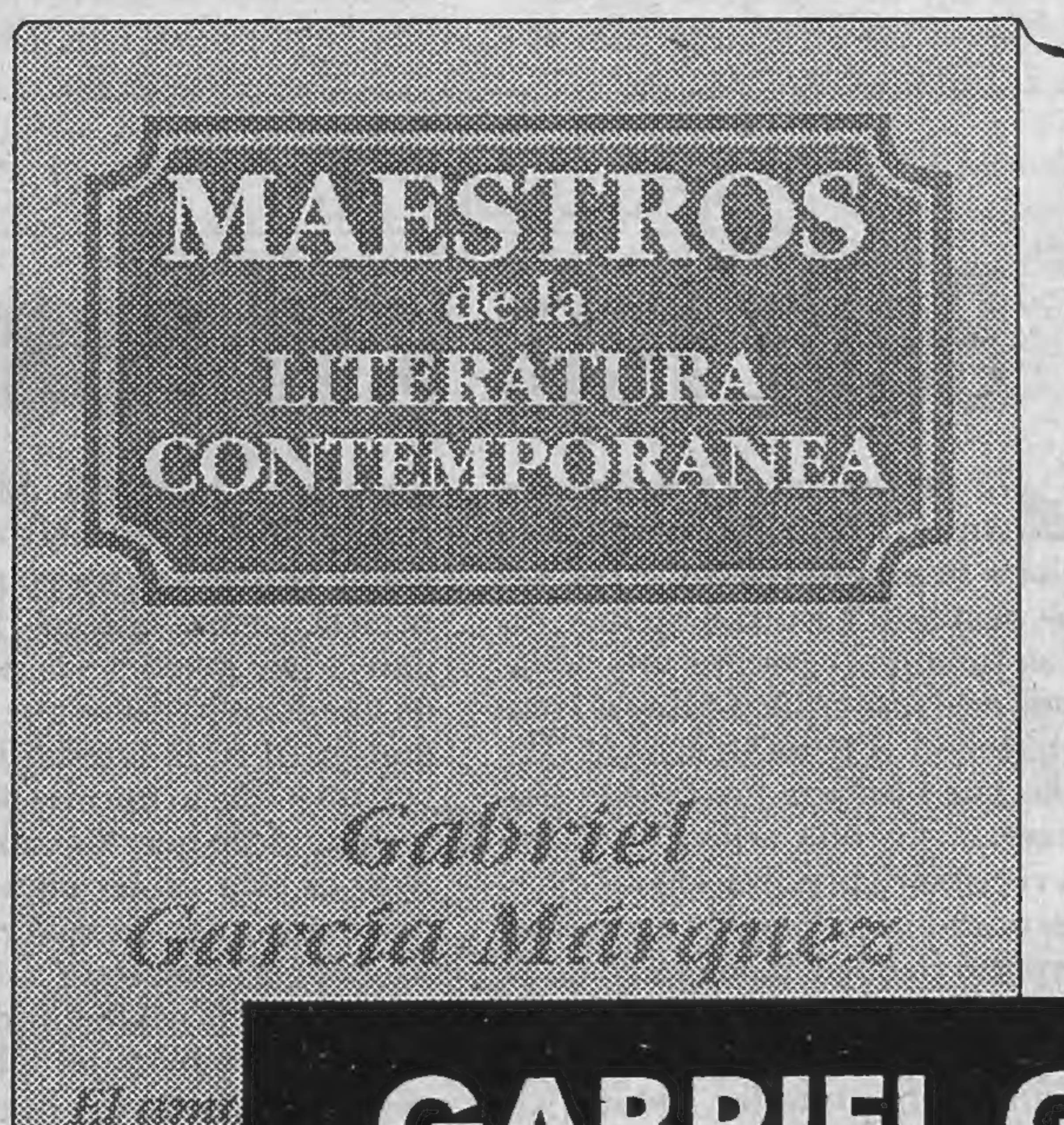
partido necesita un hombre que una a todos y Alfonsín quiere irse dejando a todos tranquilos. Por eso nos parece que Angeloz es el más indicado".

Los hombres de la Convergencia, encabezada por Federico Storani y Juan Manuel Casella, habían apostado a este último como candidato, pero su negativa a convertirse en delegado al Comité Nacional y el compromiso de que los delegados sean dos por la mayoría y dos por la minoría no definió la pulseada en Buenos Aires. "Hay que ver qué pasa en los distritos que todavía no tuvieron internas -dijo a este diario un dirigente cordobés-. Además, si en las elecciones provinciales que faltan la UCR logra buenos resultados, hay que ver con qué sorpresas vienen al Comité esos delegados."

Por el lado de Fernando de la Rúa, las cosas también están difíciles. En el encuentro que sostuvo con Angeloz la semana pasada en el hotel Crillon, el senador porteño fue claro. "Si vas con el consenso de todas las líneas internas, yo no tengo problema en apoyarte", le dijo y, de paso, le recordó que uno de los factores que provocaron la derrota de la UCR en las últimas elecciones fue su negativa a ser el candidato "de todos".

Los más temerosos frente a este cuadro son los candidatos de los distritos donde todavía no hubo elecciones. Presionan para que la salida sea consensuada, y suplican que nadie haga olas. De ahí que Alfonsín esté dispuesto a convocar a la conducción nacional después de que se hayan elegido todos los gobernadores, entre el 15 y el 25 de octubre, y a dejar el Comité el mismo día en que se conforme la Mesa Directiva con las nuevas autoridades, aunque sea unas semanas antes de que caduque su mandato.

## NO SE CONFUNDA



A ESTOS AUTORES  
Y ESTOS LIBROS  
ud. puede encontrarlos  
en quioscos,  
**UNICAMENTE**  
en la colección  
**MAESTROS DE LA  
LITERATURA  
CONTEMPORANEA**

**GABRIEL GARCIA  
MARQUEZ**

Cien años de soledad - El coronel no tiene quién le escriba - El otoño del patriarca - El amor en los tiempos del cólera

**ISABEL ALLENDE**

La casa de los espíritus - El plan infinito - Eva Luna

**JULIO CORTAZAR**

Rayuela

**2da  
Edición  
a la venta**

Editoriales **SUDAMERICANA - LOSADA**



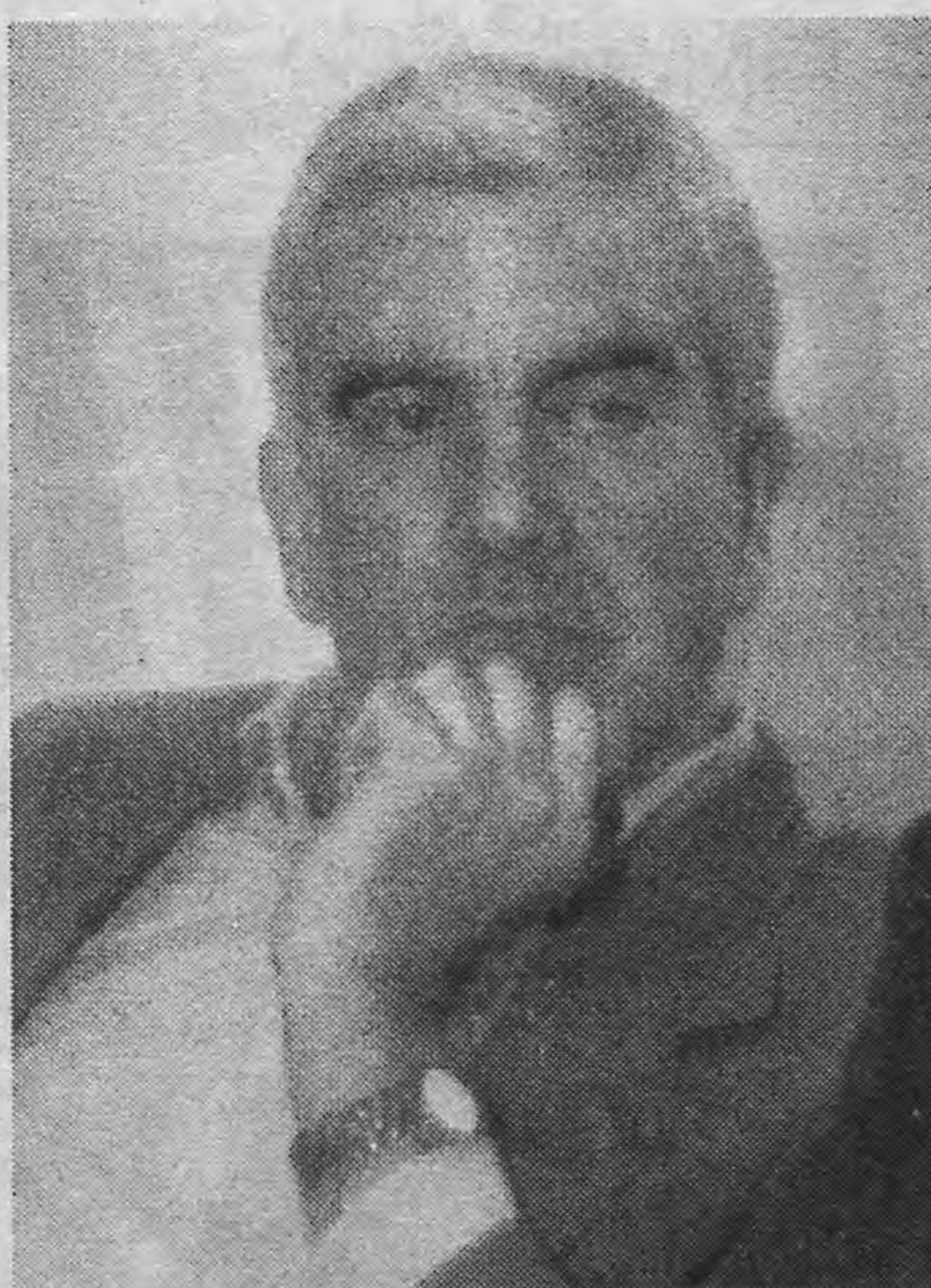
El Comité Nacional de la Unión del Centro Democrático (UCeDé) intervino anoche la conducción del distrito Capital —que encabeza el concejal Julio Crespo Campos— y designó al dirigente tucumano Pablo Calvetti al frente de la normalización. La medida fue adoptada durante la reunión que se realizó en la sede del Comité Nacional, luego de que 11 miembros del máximo organismo partidario votaron a favor de la intervención y sólo uno en contra. Crespo Campos anticipó que desconocerá la medida, que recurrirá a la Justicia para impedirla, y ratificó para hoy la realización de la Convención de la UCeDé porteña. Crespo Campos manifestó su sorpresa por la decisión del Comité, ya que, dijo, “en horas de la tarde el diputado Alvaro Alsogaray había dado precisas instrucciones para que no se interviniera el distrito, pero algo pasó y el legislador dio marcha atrás”. El concejal dijo que había acordado con Alsogaray establecer una lista consensuada de candidatos a estatuyentes porteños y que el distrito Capital apoyaría la decisión de la UCeDé de respaldar a un candidato a intendente justicialista. De ahora en más, la batalla por el control de la UCeDé metropolitana se dará en la Justicia, de acuerdo con lo manifestado por dirigentes liberales de los dos sectores.

## Esloveno de visita

El primer ministro de la República de Eslovenia, Janez Drnovsek, se entrevistará hoy con el presidente Carlos Menem en la Quinta de Olivos para suscribir acuerdos bilaterales de cooperación económica y comercial. Drnovsek comenzó ayer una visita de 48 horas a la Argentina, aunque en la primera jornada limitó sus actividades al ámbito privado. Hoy, en cambio, ofrecerá una conferencia de prensa y se reunirá con el vicescanciller Fernando Petrella, antes de concretar su entrevista con Menem en Olivos.

## Anuncio en París

El ministro de Defensa, Oscar Camilión, anunciará hoy en París el acuerdo alcanzado entre el gobierno argentino y la empresa Lockheed, por el cual esa firma se hará cargo del Área Material Córdoba de la Fuerza Aérea. El anuncio del convenio se realizará en el marco de la Feria Internacional de Le Bourget, una de las más importantes exposiciones mundiales de la aviación y el aerospacio.



Bordonista Enrique Martínez.



Socialista Norberto La Porta.



Frentista Aníbal Ibarra.

# Tres candidatos esperan hacer su agosto en la interna del Frepaso

(Por Raúl Kollmann) La interna abierta para elegir el candidato a intendente de la Capital por el Frepaso seguramente se realizará el 13 de agosto. Aunque los socialistas quedaron en contestar esta noche, todo indica que a pesar del enojo aceptarán la postergación de cuatro semanas pedida por el bordonismo y que ya tiene el visto bueno del Frente Grande (FG). De esta manera, cualquier porteño que quiera ir a votar en la interna del Frepaso el segundo domingo de agosto deberá elegir entre tres precandidatos: Norberto La Porta por los socialistas, Aníbal Ibarra por el FG y —tal como anticipó el domingo *Página/12*—, Enrique Martínez por los bordonistas del PAIS. La idea de las tres fuerzas que integran el Frepaso es acordar la lista de estatuyentes —los convencionales que redactarán la Constitución de la Capital Federal—, pero si no hay coincidencias, también el 13 de agosto será definido ese rubro.

En la reunión que ayer por la mañana realizaron los dirigentes porteños de la alianza, los bordonistas confirmaron que el economista Enrique Martínez es su hombre para disputar la intendencia y, al instante, ratificaron su pedido de postergación de la interna para “hacer la campaña con tiempo”. Como argumento, los seguidores de Bordón esgrimieron que la elección del intendente capitalino no tiene fecha y todo indica que, si se hace en 1995, será en el último mes del año.

Los dirigentes del Frente Grande aceptaron el pedido de los bordonistas y propusieron la fecha del 13 de agosto. “Hay que darles tiempo, porque es bueno que nadie se quede afuera de la interna”, sostuvieron el concejal

*El FG apoyó el planteo bordonista de postergar la elección. La US aceptaría finalmente que sea el 13 de agosto.*

Eduardo Jozami y Ernesto Muro, representantes del FG. Más allá de esta postura, la estrategia de quienes postulan a Ibarra tiene una explicación adicional: esperan que el voto de los más moderados se divida en la interna abierta entre La Porta y Martínez, y que ello favorezca las posibilidades de Ibarra.

Como es lógico, quienes más se opusieron a cualquier postergación fueron los dirigentes socialistas. “Quieren demorar la interna porque saben que La Porta picó en punta y su candidatura salió con mucha fuerza. Cualquier dilación sólo le sirve a De la Rúa, que es el otro candidato que

ya está instalado. El progresismo no puede seguir dando largas y dejándoles el camino abierto a los radicales”, se enfureció uno de los colaboradores de La Porta. Pese a las iras, los socialistas aceptarían la postergación para no hacer un debate centrado en las fechas y no quedar como los que patean el tablero.

El otro tema en debate, la lista de estatuyentes, también será tratado esta noche. Todos quieren un acuerdo, con una nómina en la que haya personalidades que puedan arrastrar votos independientes. Sin embargo, los socialistas reclaman 7 de los 20 primeros puestos —hubo un acuerdo en ese sentido

firmado con el Frente Grande en diciembre—, en tanto que los bordonistas y el FG piensan en una lista con más independientes. Al mismo tiempo está la competencia por el tercer senador de la Capital Federal: el PAIS y el Frente quieren a uno de sus hombres en esa banca. Este complicado tablero tratará de resolverse a través de la negociación, pero si no se logra el acuerdo, la interna abierta servirá también para disminuir la lista de estatuyentes y la postulación del senador.

Si todo sale bien, el Frepaso anunciará hoy las fechas y la modalidad de la elección interna. Mañana, en conferencia de prensa, Ibarra hará el lanzamiento oficial de su precandidatura a intendente y exhibirá sus equipos técnicos. Después, la semana próxima, los bordonistas harán la presentación en sociedad de Martínez, con lo que se completará la puesta en marcha de la interna abierta.

## FUEGO CRUZADO EN EL PJ PORTEÑO

# Beliz teje y el resto lo descose

El precandidato a intendente Gustavo Beliz informó que hoy sellará su acuerdo electoral con varios partidos de centroderecha y, casi en simultáneo, recibió una andanada de duras críticas desde el frente interno. El Frente Menemista Porteño, que encabeza Javier Mourio, se entrevistó con Carlos Corach para reclamar la realización de internas partidarias, maniobra que se interpretó como un modo elegante de dejar de lado la idea de la ley de lemas propuesta originalmente por el ex ministro del Interior. Antonio Erman González, otro de los precandidatos del PJ, cuestionó el acuerdo de Beliz y aseguró que “me parece muy

premature este tipo de alianzas cuando aún no se conoce el programa de Gustavo. A mí no me molesta en sí mismo —agregó—, lo que me parece lamentable es la posibilidad de que estos partidos que lo respaldan voten en la interna justicialista”. Luis Durán fue un poco más lejos y advirtió que “llamar desleal a Beliz es usar un término cariñoso, casi ingenuo: es un inescrupuloso”. En tanto, el concejal Carlos Sandá —mentor de la candidatura de Carlos Tacchi— habló de un “pacto tramposo y diabólico entre Bordón y Beliz tendiente a debilitar las estructuras de los candidatos del justicialismo y del Frepaso”.

Durante la conferencia de prensa de hoy, Beliz estará acompañado por Guillermo Francos, del Partido Federal; Federico Pinedo, del Partido Democrata; Horacio García Belsunce y Juan Scelzi, del Frente para la Recuperación Ética; Horacio Fonrouge, del Partido Conservador Popular, y Jorge Delfino, del Partido Vecinal Porteño. “La autonomía debe estar pensada para la gente —dijo el ex ministro del Interior—. Debe ser plena porque el intendente no puede ser un títere del poder central.”

Erman González expresó su preocupación por la interna justicialista y advirtió que “no me gustaría que esos partidos influyan en nuestra interna, y lo voy a conversar con Beliz para acla-

rarlo, porque este mecanismo podría desviar la voluntad de los afiliados”. El ex ministro de Economía consideró que el acuerdo “es contradictorio con la aplicación de la ley de lemas, a pesar de que todos saben que yo me opongo a este mecanismo, porque puede desvirtuar la voluntad del votante y dar lugar, luego de las elecciones, a un estado de ingobernabilidad”. Beliz desestimó las declaraciones de González, diciendo que “es sabido que en las internas justicialistas no pueden votar aquellos ciudadanos que están afiliados a otros partidos”.

El Frente Menemista Porteño prefirió no contestar en forma directa y, en cambio, se reunió con Corach. Mourio —hombre de confianza del ministro— planteó la necesidad de realizar internas y depurar los padrones. De esa charla surgió además la posibilidad de fijar para el miércoles próximo una nueva reunión del Consejo Metropolitano del PJ, que convocará a elecciones internas para renovar autoridades y elaborar un cronograma electoral para lo que resta del año.

En tanto, el concejal Sandá la emprendió contra Beliz y José Octavio Bordón, diciendo que “para ver que el pacto entre los dos existe sólo basta ver cómo ellos ponen palos en la rueda de ambos partidos tratando de demorar su normalización y la elección de candidatos”.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE TRANSPORTE EDICTO

En cumplimiento de lo dispuesto en la Resolución M.O.S.P. N° 237/85 se hace saber a los interesados que podrán hacer llegar a la COMISION NACIONAL DE TRANSPORTE AUTOMOTOR en el plazo de VEINTE (20) días hábiles administrativos después de esta publicación, en un escrito original, con TRES (3) copias del mismo, sus objeciones respecto a la siguiente solicitud, dando cumplimiento a los requisitos que preceptúa la norma citada.

EXPEDIENTE N°: 10376/94  
EMPRESA: MICRO OMNIBUS 45 S.A.C.I.F. - Línea N° 45 -  
DOMICILIO: 14 DE JULIO 4100 (1826) CAPITAL FEDERAL

TEMA: Establecer Servicios tipo Rondín Semirrápido con tráfico restringido entre PLAZA CONSTITUCION (CAPITAL FEDERAL) y EL AEROPARQUE JORGE NEWBERY (CAPITAL FEDERAL) por su recorrido autorizado.

MODALIDAD DE TRAFICO: Efectuará DIECISEIS (16) paradas en cada sentido de marcha.

Firma  
Licenciado EDMUNDO DEL VALLE SORIA  
Secretario De Transporte

Primera escuela  
de guión y TV

Guión Arte

Curso integral  
cine/TV

Nueva inscripción  
Charcas 4453 • Buenos Aires  
774-6698



ANTE EL PAPA, POR EL ABORTO

# Di Tella hace votos

En una reunión con Juan Pablo II, afirmó que la Argentina ratificará su posición en contra de la despenalización del aborto si el tema se plantea en la cumbre de Pekín.

En una entrevista a solas, que duró media hora, el canciller Guido Di Tella le aseguró al papa Juan Pablo II que la Argentina "reafirmará" su posición contraria a la despenalización del aborto si el tema aparece en la agenda de la Conferencia Mundial sobre la Mujer, que sesionará en setiembre próximo, en China. El énfasis que puso la Cancillería al difundir el breve diálogo pareció apuntado a cortar de raíz la sospecha que sembró el arzobispo de Buenos Aires, Antonio Quarracino ("espero y deseo que la delegación argentina no se una al coro desafiado del feminismo enloquecido"), y que confirmaron otras fuentes eclesásticas expresando su "temor" a que la Cancillería ponga "escasa firmeza" en la tradicional posición menemista en contra de cualquier forma de legalización del aborto.

La "preocupación" de la jerarquía local de la Iglesia Católica es por lo menos curiosa si se tiene en cuenta el antecedente más cercano en la materia: en setiembre del año pasado, durante la Conferencia sobre Población y Desarrollo que se realizó en El Cairo, la delegación argentina jugó un rol de fuerza de choque frente a los que sostenían posiciones más abiertas sobre ciertas formas de legalización del aborto. Oficialmente, el Vaticano había acusado a la ONU y al gobierno de los Estados Unidos de "querer establecer un derecho internacional del aborto".

En China, la comitiva argentina será encabezada por la embajadora Zelmira Regazzoli. "El aborto y otros asuntos colindantes no deberían formar parte de la agenda de la Conferencia, pero en caso de que ellos emerjan, la Argentina reafir-



Guido Di Tella junto al papa Juan Pablo II, en el Vaticano. Salió a amortiguar las presiones de la Iglesia argentina.

mará las posiciones que defendiera en El Cairo", le garantizó Di Tella a Juan Pablo II, según difundieron voceros del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El resto del encuentro, realizado en el despacho de trabajo que el Papa tiene en el Vaticano, navegó entre cuestiones propias de la Cancillería (como el recordatorio de la mediación de la Iglesia entre Argentina y Chile por el conflicto del Beagle, o la tensión limítrofe entre Perú y Ecuador) y la situación socioeconómica argentina. Según Di Tella, "el Santo Padre felicitó al doctor Menem por los avances logrados y se congratuló de que nuestro gobierno tuviera en mira la búsqueda de soluciones para los sectores más desposeídos de la sociedad".

El canciller se reunió también con el cardenal argentino Eduardo Piro. En las próximas horas va a continuar la recorrida por el espinal jerárquico del Vaticano, dialogando con el secretario y el subsecretario de la Santa Sede.

Mañana, el anfitrión será Pio Laghi, con quien Di Tella coincidió en Washington. El ahora canciller era embajador argentino ante Estados Unidos y Laghi llegó acreditado como nuncio apostólico. Esa función la cumplió también en la Argentina, durante la última dictadura. Laghi fue acusado de conocer las masacres en los campos de concentración de las juntas militares. Consultado acerca de si el diálogo de mañana incluiría esa cuestión, Di Tella fue escueto: "No lo sé, supongo que sí".

## Asombro

### Opinión

Por Aldo Etchegoyen \*

Asombro y no poca indignación ha sido el sentir de muchos al conocer las palabras del canciller argentino quien, días pasados, en el Club Argentino en Londres dijo, al referirse al porqué de la decisión argentina de abandonar su lugar junto a los países del Tercer Mundo, "queremos estar cerca de los ricos y bellos" y luego, remarcando la frase, subrayó "no queremos estar con la gente horrible".

En ese contexto también dijo "en el año 2020 el 20 por ciento de la población en la Argentina será boliviana y paraguaya".

Recientemente, un amigo viajaba a Paraguay y al tomar un taxi en Asunción el chofer lo dejó aproximadamente a unas veinte cuadras del lugar donde iba. Tal es el nivel de simpatía hacia nosotros, los argentinos, en aquel país.

Frente a tales afirmaciones del canciller, recordaba las palabras del profeta Isaías, repetidas por Jesús: "El Espíritu del Señor me ha consagrado para dar buenas noticias a los pobres". Por cierto que las palabras del doctor Guido Di Tella van en dirección opuesta a la del Evangelio, pero no sólo son graves por su alto grado de desprecio a pueblos hermanos del Tercer Mundo ("nadie debería preocuparse por África que ya no existe..."), sino también porque su palabra representa, en el exterior, a nuestro país, y esos conceptos llenos de soberbia reflejan una actitud que de ninguna manera podemos compartir, desde ningún punto de vista y menos desde la perspectiva de la fe cristiana.

Los paraguayos, bolivianos, peruanos, chilenos..., nigerianos, indígenas, negros o blancos VALEN como personas y como pueblos porque Dios ha querido darles total dignidad humana que nadie puede desconocer o negar. Nadie es horrible por ser diferente y cuando creemos que lo es abrimos la puerta a la discriminación racial.

Casi al mismo tiempo que el canciller pronunciaba aquellas palabras, el papa Juan Pablo II daba a conocer su Encíclica que, si bien se refiere a la unidad de la Iglesia, dice en uno de sus párrafos: "El diálogo (ecuménico) es paso obligado del camino a recorrer hacia la autorrealización del hombre, tanto como individuo, como también de cada comunidad humana". Palabras que pueden ser aplicadas a la problemática de la cual hablamos.

Vivimos en una realidad social herida por muchas formas de desvalorización humana a causa de graves injusticias y diversas formas de violación a los derechos humanos. En la medida en que unamos nuestro pensamiento y acción para crear nuevas condiciones en favor de una sociedad más justa, humana y fraternal estaremos transitando el verdadero camino hacia una vida digna.

En ese empeño no hay "gente horrible"; por el contrario, los más postergados, pobres y humildes deben ser los primeros. En ese sentido Jesús también dijo algo acerca de que "los primeros serán postreros".

\* Obispo de la Iglesia Evangélica Metodista Argentina.

DÍA DEL PADRE  
LARGO FIN DE SEMANA

## AHORA LOS PAPÁS, SON LOS CHICOS.

En el Día del Padre a los papás hay que mimarlos como a los chicos. Por eso Torres de Manantiales preparó un programa especial, con premios y sorpresas.

Para que los padres y la familia se diviertan y disfruten de un merecido fin de semana en Mar del Plata. Al estilo de Manantiales.

### Premio 1

Entradas para ver el Ballet estable del Teatro Colón.

Programa: "Concierto en Buenos Aires". Música y Arreglos de Atilio Stampone.

"La casa de Bernarda Alba" Música de Frank Martin.

"Serenade de Balanchine".

### Premio 2

"Una mirada desde el Mar".

Paseo para conocer Mar del Plata y su costa, en el Yate Fiesta ANAMORA.

**3 NOCHES más PROGRAMA**  
3 Pagos de  
**\$ 64 \***  
Por Persona  
Impuestos Incluidos  
\* Base 4 personas en departamento de living comedor y dos dormitorios, con vista al mar. Cocina equipada, TV Color, Video Cable, Cochera Cubierta, Servicio de mucama.

### Premio 3

Súper desayuno del Día del Padre, con las Bolsas Meteretas, regalo sorpresa y testimonio en directo de los chicos, para el noticiero de Manantiales.

**ADEMAS, INCLUIDO EN EL PROGRAMA:**  
Desfile de Modas • GYM Danza y Ritmos Brasileños • Paseos Ecológicos • Cine & Pochoclos • Jugo de Juguetes • Safari de Invierno • Torneos y Bingo • Video Arcade • Cine Bar Pantalla Gigante

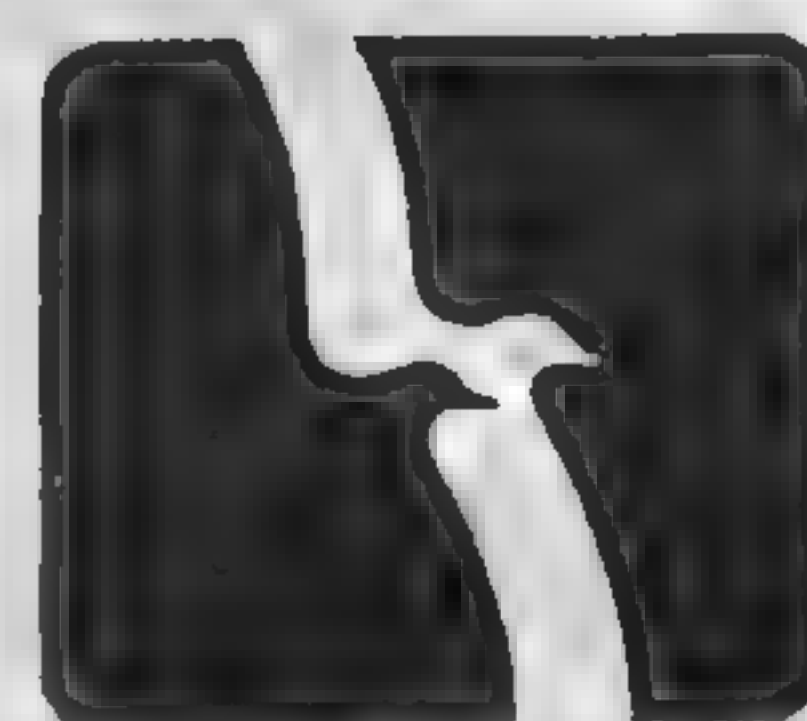
**DESAYUNO BUFFET • CHECK OUT LIBRE**

### Diversión Opcional

"Show en las nubes" Carlos Román presenta: REITE QUE NO DUELE.

"Cena Show" del Día del Padre con una sorpresa preparada por los hijos en video.

Consulte a su agente de viajes



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel  
Spa & Club de Mar  
Mar del Plata

Reservas Capital: Av. Corrientes 1250 2º - Tel. (01) 372-9260/9360  
Mar del Plata: Alberdi 445 - Argentina - Tel. (023) 86-1999 - Fax (023) 51-8789



Domingo Liotta, secretario de Ciencia y Técnica.

"Vidal es dueño de volverse a Estados Unidos."



Tony Valdez

SEGUN VIDAL EL GOBIERNO

# NIDO DE

**Aún no se ha demostrado que cure el cáncer. Pero sí ha quedado comprobado que la crotoxina no lleva concordia a los que creen en ella.**

Luego de la renuncia, la semana pasada, de la mayor parte de los miembros de la Comisión Asesora de Ciencias Médicas del CONICET

a causa del regreso y desagravio a Juan Carlos Vidal, ayer se escuchó la voz del propio Vidal decir al aire que el Gobierno estaba armando "un corso" alrededor de la crotoxina. Indignado por tamaña deslealtad, el secretario de Ciencia y Técnica Domingo Liotta dijo que Vidal se puede volver cuando quiera a Estados Unidos. "¿Cómo nosotros, el gobierno nacional, le vamos a exigir hacer un show de pacientes?! Es descabellado", dijo Liotta por la mañana en Radio Mitre, poco después de escuchar la voz grabada de Vidal en una conversación telefónica privada.

Vidal y Liotta iban a concurrir juntos ayer al programa de Mirtha Legrand. Pero la diva, sorprendida, sólo vio llegar a su almuerzo al funcionario y no al investigador. En un intento por corregir el descrédito que significó la renuncia en masa de los miembros de la Comisión de Ciencias Médicas, Liotta le prometió a Mirtha que mañana se va a reunir con ellos para rechazar sus dimisiones.

En realidad, la crotoxina fue sólo un detonante de una crisis que se registra desde hace varios meses en el CONICET a causa de la falta de fondos y el particular encono de Domingo Cavallo hacia los científicos a los que, como se recordará, mandó a lavar los platos.

La semana pasada, por ejemplo, vencieron los contratos de los miembros del directorio del CONICET y, caso inédito, no fueron renovados. El dato no deja de tener importancia política ya que, según confiaron miembros del directorio que pidieron a **Página/12** estricta reserva, Liotta se está quedando cada vez más solo. O si no solo, por lo menos aislado de científicos y funcionarios de prestigio. El subsecretario de Política y Planificación del CONICET, Juan Modesto Dellacha, uno de los hombres que en 1987 pidió juicio académico para Vidal por su fraudulento informe de las bondades de la crotoxina, tomó distancia ayer ante **Página/12** de las decisiones de su superior directo. "Yo no tengo nada que ver con la crotoxina", se atajó y sólo quiso agregar: "es una decisión que ha tomado el secretario de Estado (Liotta) sin consultar a esta subsecretaría, por lo cual no puedo abrir juicio sobre la polémica".

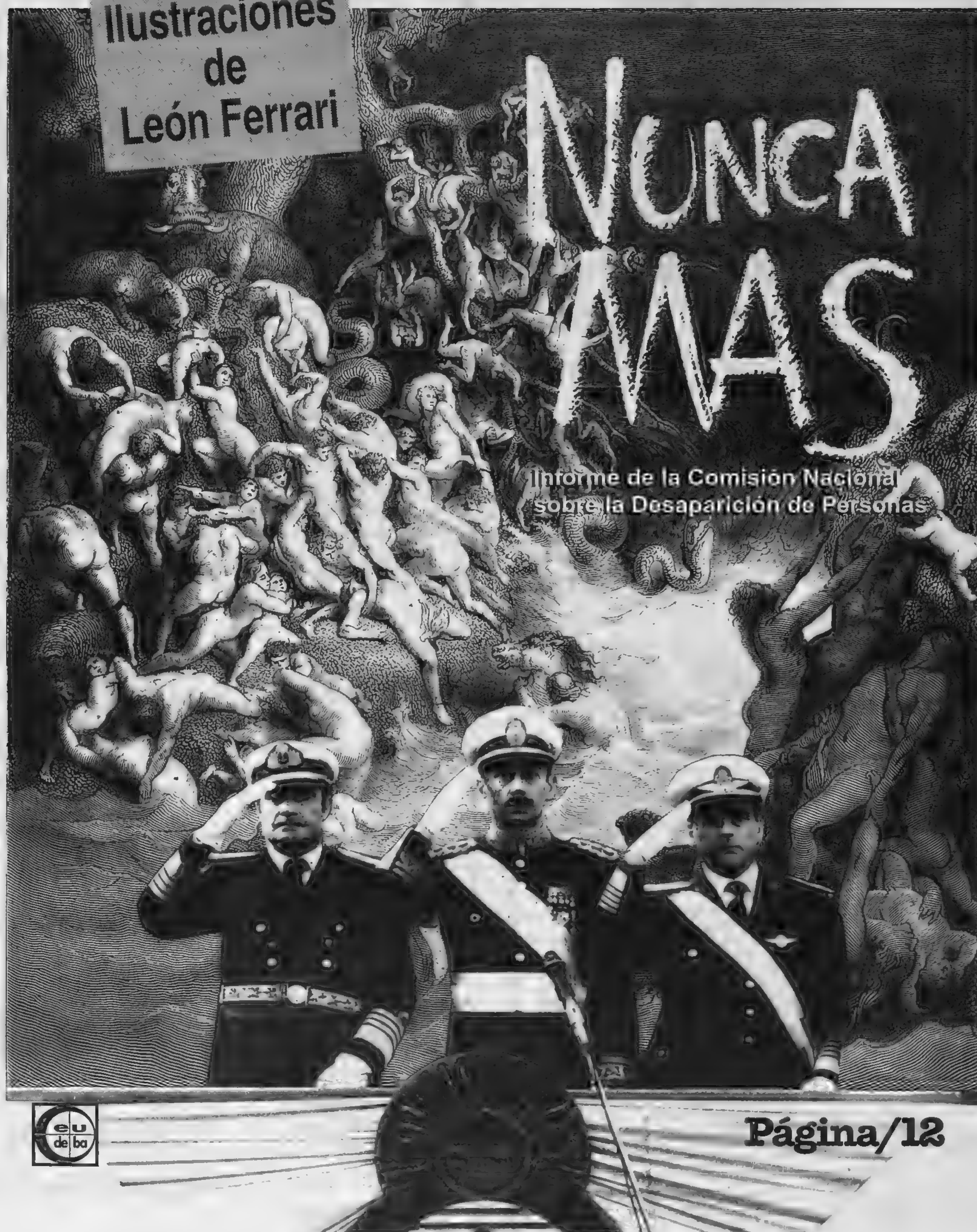
En el CONICET, tras el regreso, con el difunto Raúl Matera, de varios hombres de la dictadura, Liotta colocó en cargos expectables a gente de su provincia, Entre Ríos, todos de escasa trayectoria y méritos científicos. La salud, o por lo menos el aplomo de Liotta para hacer frente a situaciones de tensión, también es a menudo puesta en cuestión. Ayer con Mirtha Legrand se lo notó un par de veces ausente en las respuestas.

En los pasillos del CONICET se asegura además que el menemista decano de la Facultad de Medicina, Luis Ferreira, ya se está preparando para su sillón cuando, el próximo 8 de julio, reasuma Menem y más adelante la SECyT pase a depender del Ministerio de Educación. Desde fines del año pasado hay sectores del Gobierno que piensan en removerlo a Liotta y todo indica que el rescate *in extremis* de Vidal y su crotoxina es simplemente un gesto desesperado del cardiólogo para levantar el perfil de su alicaída gestión.

Pero la crotoxina, en lugar de salvarla, acabó enroscándole la vó-

## PROXIMAMENTE

Ilustraciones de León Ferrari



**Página/12**

Declarado de lectura obligatoria en las escuelas

El documento final de la CONADEP en fascículos semanales coleccionables

**Todos los viernes con Página/12**



# VIBORAS

Ni los que apuestan a la crotoxina se ponen de acuerdo. Ayer Juan Carlos Vidal reconoció que el Gobierno había armado "un corso". Ofendido, Domingo Liotta dijo que Vidal se podía volver a Estados Unidos. Liotta cada vez está más solo en el CONICET y ya está candidateado a sucederlo Luis Ferreira, el menemista decano de Medicina.

ra a Liotta. Ahora no sólo lo maltratan los que descreen de las bondades antitumorales del veneno de la cascabel sino también los que, como él, las respaldan. Daniel de las Carreras, miembro de la empresa Ventech es el hombre con quien Vidal mantuvo la conversación en la que consideró que el Gobierno "está armando un corso". Todo da pa-

ra pensar que fue el propio De las Carreras quien le acercó a Radio Mitre la conversación grabada que, por cierto, no lo dejó muy bien parado al recién regresado investigador. Al margen de este detalle, De las Carreras es en realidad el tercero en discordia de esta historia: es miembro de Ventech, el fantasmal laboratorio privado que investigó todos estos años en Estados Unidos y conduciendo resultado las propiedades oncológicas de la crotoxina junto con Vidal y ahora lo acusa de haberse apropiado de secretos científicos que eran patrimonio de la empresa.

En nombre de Ventech, De las Carreras le exigió ayer a Liotta que sea coherente y ya que avaló la investigación de la crotoxina con respaldo estatal en laboratorio, autorice su aplicación en pacientes terminales con criterios de dudosa ética. "Nosotros hemos pedido la autorización de la investigación clínica en seres humanos y esto está demorado en forma inhumana. No estamos hablando de una aspirina. Estamos hablando de una medicina de alternativa para aliviar el cáncer. Y el Ministerio de Salud Pública y el CONICET han demorado ese expediente más de dos años y medio. Espero que la humanidad le pueda reclamar a usted", advirtió De las Carreras con tono bíblico.

## "Gastamos mucha plata"

"Nuestro laboratorio ha gastado mucha plata en investigación primaria y, evidentemente, es un riesgo de inversión porque no sabemos si la crotoxina va a servir o no en seres humanos, pero merece probarlo por los resultados que se han obtenido." En un cruce radial con el secretario de Ciencia y Técnica, Domingo Liotta, el representante del laboratorio norteamericano Ventech Research, Daniel de las Carreras, dejó en claro cuál es su objetivo y desnudó su propia interna con Juan Carlos Vidal.

A principios de junio, Ventech denunció a Vidal por pretender apropiarse de las investigaciones realizadas durante los últimos años en el centro estadounidense. La empresa radicada en Boston pertenece a Guillermo Hernández Plata, Carlos Coni Molina y Luis Costa, los tres médicos que aplicaron crotoxina a pacientes terminales a veces hasta falsificando membretes de la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA. Los tres clínicos fueron inhabilitados para seguir con sus experimentos en la Argentina y partieron a Estados Unidos para unirse con Vidal, que ya estaba radicado en Chicago estudiando las propiedades del veneno de la cascabel para el ejército americano.

"No entendemos por qué el Conicet llama a Vidal como ente independiente, desconociendo a nuestra institución, él está contratado por nosotros", informaron desde Boston los investigadores apenas conocida la noticia del regreso de Vidal a Buenos Aires. Ayer, la interna también salpicó a Liotta.



Juan Carlos Vidal dice que con él hicieron "un corso".  
"Me imaginé que el carnaval lo iban a iniciar los medios."

## CUANDO LAS ENCUESTAS MANDAN

### La presión de la creencia

En 1986, decenas de enfermos de cáncer desfilaron por los medios de comunicación para dar testimonio de los efectos curativos o inocuos de la crotoxina. Siete años más tarde, en 1993, un estudio de opinión del Equipo Consultores Asociados (Catterberg-Braun) registró que el 73 por ciento de los encuestados consideraba que esa droga cura (29,3 por ciento) o ayuda (43,7 por ciento) en el tratamiento del cáncer, mientras el 6,6 le negaba eficacia. A partir de esa creencia, ocho de cada diez personas se pronunciaba a favor de que el Estado debía invertir recursos en la investigación de la crotoxina. Amparándose quizás en esa "popularidad", el secretario de Ciencia y Técnica, Domingo Liotta, hizo caso omiso de los cuestionamientos científicos a los estudios realizados por Vidal y lo habilitó para continuar las investigaciones.

"Hay serios cuestionamientos al trabajo del doctor Vidal, con informes que demuestran fraude, violación de leyes y la experimentación en pacientes que no eran terminales, lo que evoca los experimentos sobre seres humanos de Joseph Mengele, en la Alemania nazi", sostuvo en un lapidario informe Emilio de Ipola, quien analizó para el Conicet, los aspectos sociales del caso de la crotoxina junto con Isidoro Cheresky y Luis Alberto Quevedo. "Mi convicción de que el episodio de la crotoxina

fue un vasto fraude coincide en un todo con los dictámenes hechos públicos por el Conicet, como los de la comisión ad hoc constituida por los doctores Baldi, Finkielman y Mordoh el 14/8/86 y las conclusiones del sumario instruido por resolución 698 del 25/8/86", explica De Ipola en el dossier reseñado el sábado pasado en este diario. La revista *Ciencia Hoy* documentó 63 hechos falsos en la monografía que presentaron los doctores Costa, Coni Molina, Hernández Plata y Vidal, bajo el título "Complejo Crotoxina A y B en el tratamiento del cáncer".

Liotta anunció que Vidal seguirá sus investigaciones en el Instituto de Tecnología de Chascomús (INTECH), cuyo Consejo Asesor está presidido por el doctor en Química de la UBA y premio Nobel de Medicina César Milstein. Ajeno sin duda al confuso proceso que está llevando a Vidal a Chascomús, Milstein escribió en el primer número de la revista de la UBA, *Encrucijadas*, que "(...) la evaluación de la calidad de los investigadores no es tarea apropiada para los burócratas gubernamentales y debe ser realizada por investigadores. La revisión por pares no es perfecta ni mucho menos, pero es la preferida en los países donde la ciencia y la tecnología son florecientes". Las sucesivas revisiones sobre el caso de la crotoxina dictaminaron que "no es eficaz".

## Espanto y demagogia

La reaparición de la crotoxina es una actitud demagógica del Gobierno, una maniobra diversionista para apartar la atención de los verdaderos problemas en la salud pública y en la investigación. Desde hacía mucho la farmacología popular sabía que ciertos venenos de serpientes pueden tener efectos beneficiosos. Es propia de estos venenos la aptitud para destruir células vivas, y la mayor vitalidad celular la tienen las células neoplásicas, que se reproducen sin control. Juan Carlos Vidal investigó este tema en Estados Unidos y obtuvo una sustancia de la que no hubo ni hay pruebas de que cure el cáncer. Pero aquí se la presentó como una panacea. Sin aprobación de Salud Pública se la comercializó ilegalmente y se la cobró a cualquier precio, aprovechando el hecho de que la gente, cuando está en juego la vida de un enfermo terminal, está dispuesta a dar lo que no tiene por una esperanza. Así fue hasta que, con buen criterio, se designó una comisión integrada por los mejores especialistas para analizar los casos: muchos de los casos que se presentaban como cáncer no lo eran en realidad (sin biopsia no hay diagnóstico veraz de cáncer) y de los pretendidamente curados algunos incluso ya habían muerto.

El caso de la crotoxina es espantoso. Cuando yo era jefe de departamento en el Centro Gallego, vino la familia de un asociado a pedir que se lo internara para hacer un tratamiento con crotoxina: traían la receta de un médico que, decían, traía la droga de Alemania; el membrete en el recetario afirmaba "Egresado de la Universidad de Leningrado". Yo dije que bueno, que así yo también podría aprender, pero a condición de que ese doctor fuera personalmente a medicarlo y yo pudiera controlar el tratamiento. Así conocí a ese médico que era el reo más grande que haya visto: no tenía la menor idea de la medicina, tanto que llegué a tener dudas de si realmente era médico. Me tomé el trabajo de averiguar en Salud Pública y sí, se había recibido, no en Leningrado sino en una universidad argentina. De todos modos no quiso aceptar mis condiciones. Al poco tiempo vino la familia a contarme el final de la historia: les sacó todo el dinero y cuando el enfermo murió dijo que, bueno, ya se sabe que el cáncer es incurable. Hubo otro caso similar donde el médico sí aceptó las condiciones: el paciente efectivamente se internó y fue medicado por él, sin ningún éxito. Después hablé con el médico, que no estaba en absoluto sorprendido de la falta de resultados, y me dijo: "¿Cómo nos vamos a negar a darle a la familia esa esperanza?"

\* Marcos Meeroff es presidente de honor de la Sociedad de Ética en Medicina. Testimonio recogido por P. L.

# EQUUS

Boutique Masculina

**1 AMBO**

+

**1 PANTALON**

=

**1 AMBO**

comprando un **Ambo**, le regalamos un pantalón de pura lana.

**12 PAGOS** en pesos

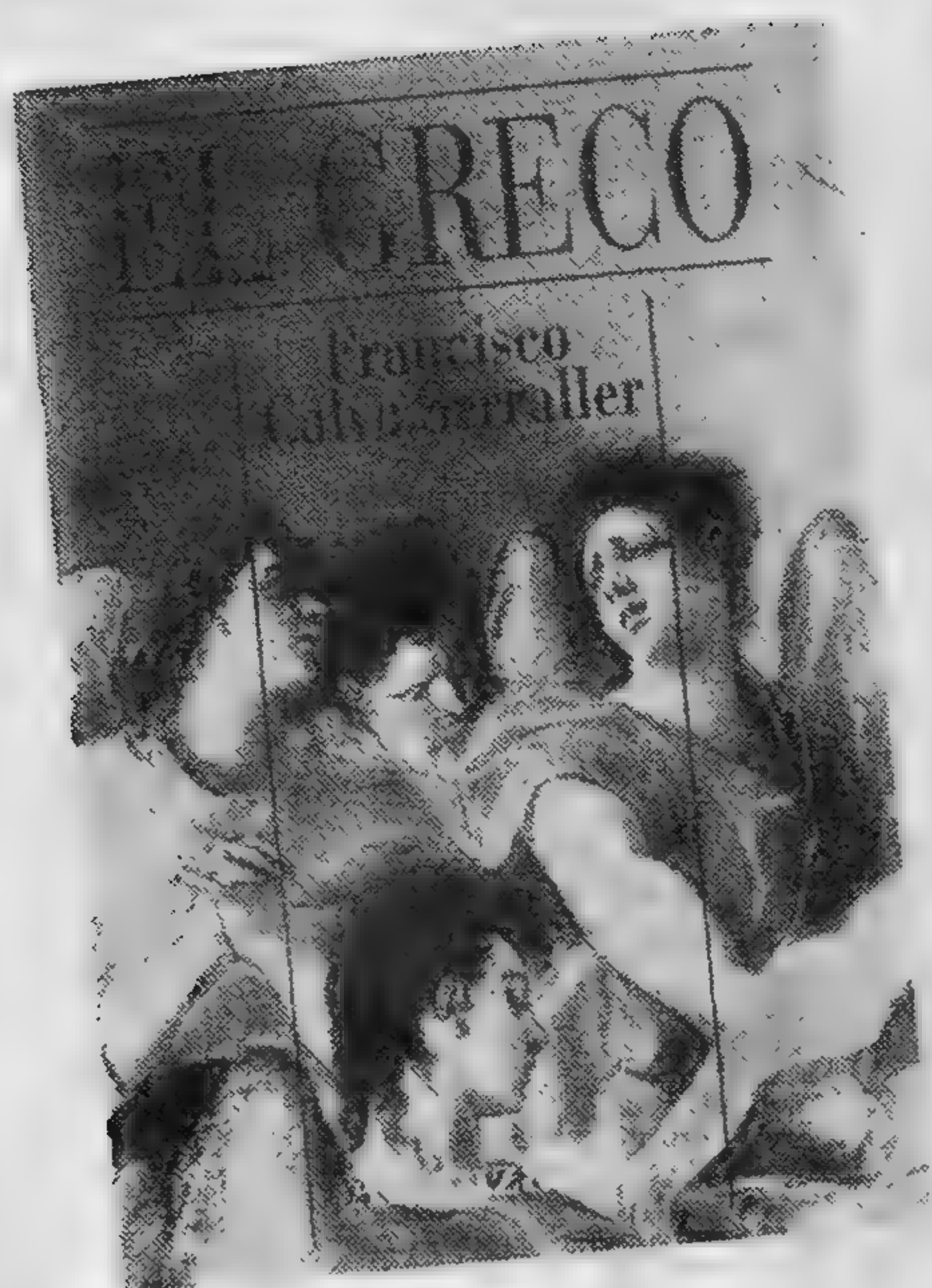
<b>Ambo</b> , pura lana	\$ 99
<b>Blazer</b> , cruzado	\$ 79
<b>Sobretudo</b>	\$ 169
<b>Pantalón</b> , cheviot	\$ 49
<b>Pullover</b> , bremer	\$ 39

Santa fe 1735  
Paraguay 899  
Maipu 849  
Spinetta Shopping  
Lomas Center  
Soleil Factory

Venta en fabrica 1° y 2° Selección  
Est. de Israel 4635  
Lunes a Sábados abierto todo el día

PARKAS YOGIGNS  
BODIES-CALZAS-MAILLOTS  
Ventas Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel. 943-2581/2094





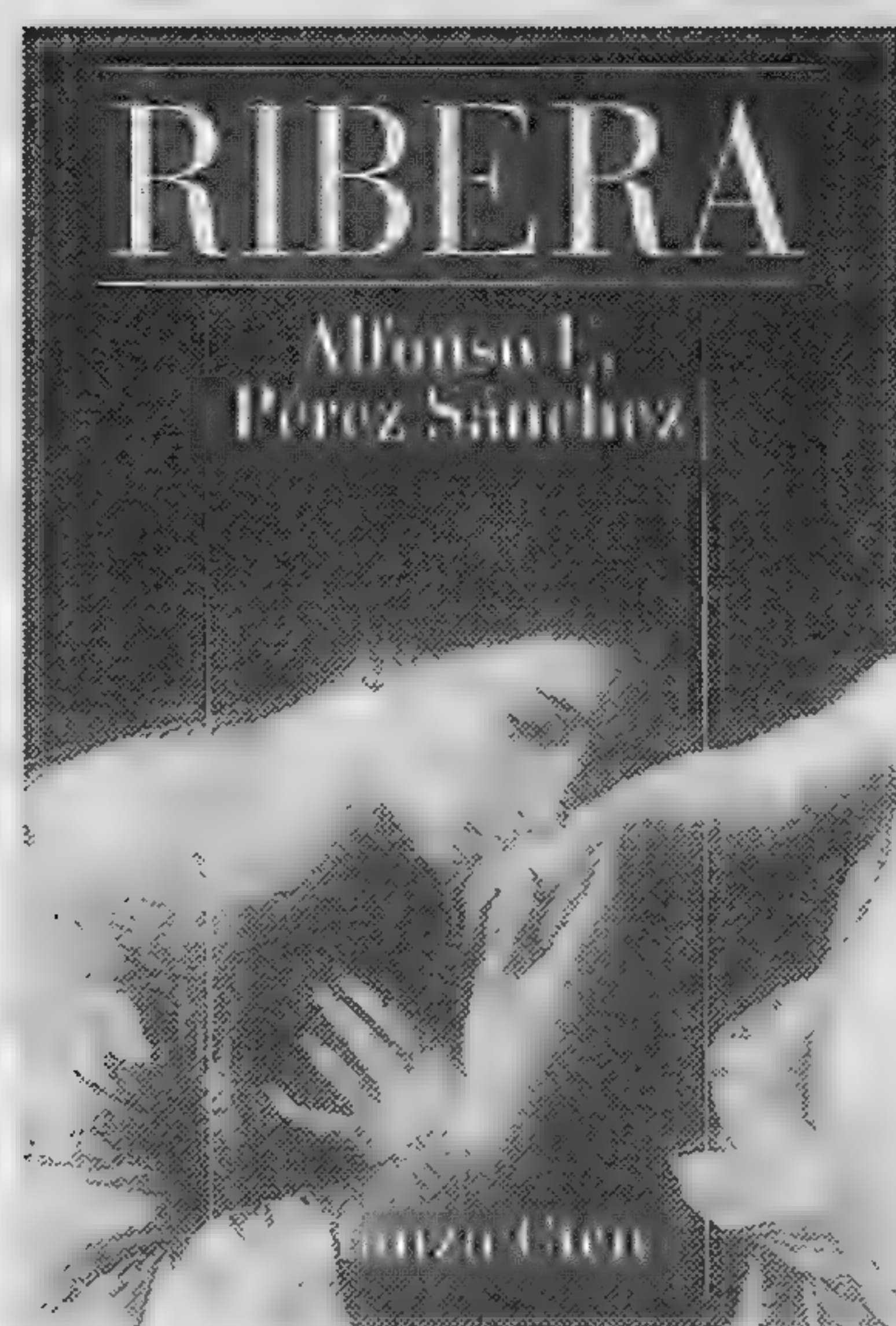
# El Greco

lo espera  
en el quiosco

Todos los martes de junio una oferta regalo:  
el libro con la biografía de los más importantes  
pintores españoles con 8 reproducciones,  
a sólo

**\$1.**

**8 pintores para 8 años**



**Ud. decide:** No está obligado a comprar el diario para llevarlo  
No está obligado a llevarlo para comprar el diario.

**Alianza Editorial**

**Página/12**



UN ADOLESCENTE MUERTO POR NO TENER OBRA SOCIAL

# La credencial o la vida

*Javier Aguirre tenía 18 años y agonizaba. Sus padres intentaron trasladarlo al Hospital de Clínicas, pero su ingreso fue rechazado porque el padre no tenía carnet de obra social. El chico murió poco después.*

Javier Aguirre tenía 18 años y hasta el domingo vivía en Ingeniero Budge. Si bien una autopsia daría como causa de muerte la bala que se alojó en su arco superciliar derecho ese día hacia las 10 de la noche, cuando intentaba salvar su reloj y su bicicleta en un asalto, sus familiares dicen que lo mató la burocracia. Mientras el joven agonizaba en coma cuatro, asistido con un respirador artificial manual en el Hospital Ricardo Gutiérrez, su padre deambuló en un verdadero raid burocrático durante doce horas buscando una sala de alta complejidad que pudiera recibirlo, en tanto los médicos de ese hospital dirigían comunicaciones a otros centros asistenciales de la zona solicitando un respirador mecánico. No tuvieron respuesta. Cuando finalmente el Hospital de Clínicas respondió que allí existía una plaza para recibir a Javier, su padre, José María, intentó que lo admitieran, pero según explicó entre llantos ayer, mientras todavía tenía esperanzas, se negaron a aceptarlo porque el hombre había perdido su carnet de OSECAC junto con su trabajo de empleado de comercio. Javier murió un rato después, cuando era trasladado hacia el Hospital Fiorito, en Avellaneda.

La muerte del adolescente tuvo lugar 12 horas después de haber sido baleado, a sólo ocho cuadras de su casa, por otro joven que intentó robarle su reloj, su poca plata y su bicicleta. Las dos balas —una entró por sobre la ceja derecha, la otra fue a alojarse en su pecho— lo pusieron enseguida en grave situación, pero el barrio se movilizó para salvarlo. El hospital de la zona logró entubarlo y darle respiración manual, mientras el padre deambulaba buscando sin éxito dónde llevarlo. En toda la zona VI —buena parte del sur del conurbano bonaerense— no encontraron un hospital con el respirador artificial que se necesitaba.

A las seis de la mañana les avisaron que había una plaza en el Hospital de Clínicas, pero nunca se concretó el traslado. “Fui a hacer los trámites, los papeles, pero no me lo aceptaron. Ellos querían la credencial de la obra social. Yo quería que me aceptaran al nene y después ver los papeles, pero ellos no quisieron”, repite el padre, José María Aguirre.

Hacia la tarde de ayer, la Obra Social de Empleados de Comercio (OSECAC) intentaba descargar responsabilidades. “OSECAC no se desentendió de la salud del chico —explicó, recién enterado, su titular Juan José Minichilo—. Cuando una persona se queda sin trabajo, nuestra obra social le cubre durante tres meses más, pero además haciendo el trámite de seguro de desempleo, automáticamente se les siguen otorgando las prestaciones médicas”, explicó Minichilo, asegurando que no puede haber ningún hospital público que no atienda casos de emergencia. “Después de todo —aclaró—, los descuentos los hace ahora la DGI y si OSECAC no pagara a los 30 días, automáticamente se le descontaría de sus ingresos el pago que debe ir al hospital.”

“Tengo entendido, a través de lo que me informaron otros médicos, que hubo un llamado telefónico,

Tony Valdez



Los médicos de guardia del Clínicas aseguraron que allí no se deja de atender a nadie.

Javier Aguirre, sin embargo, no fue admitido. Su padre intentó en vano hacer el trámite.

creo que fue desde el lugar donde este paciente estaba internado, para pedir su derivación. Pero el paciente no llegó nunca”, dijo a **Página/12** la jefa de guardia del Hospital de Clínicas, Gisela Aquije Matta, quien estuvo en su puesto desde las 8 de la mañana de ayer. Pese a que la mé-

dica, que se enteró por televisión de que el padre de Javier Aguirre estuvo allí, aseguró que “ningún médico dejaría de atender a un paciente porque no tiene un carnet de obra social”, el padre del chico afirmó que el traslado se frustró en las oficinas administrativas.

Javier Aguirre era un buen chico. Fue abanderado de primero a séptimo grado y se llevó en quinto pocas materias. Como una metáfora del ajuste, murió deambulando con dos balas en el cuerpo entre hospitales desabastecidos y exceso de burocracia.

VERSIONES CRUZADAS EN EL RAMON CARRILLO

## Pericias en un vientre de mujer

(Por Mercedes Korin) “Admitió que me ligó las trompas de Falopio para hacerme estéril y para desligarlas me propuso una operación de la que él se iba a hacer cargo y que yo no acepté”, dice la mujer. “No le ligué las trompas”, responde el médico. La ligadura tubaria es ilegal y está considerada como una “lesión gravísima” por causar la “pérdida de la capacidad de engendrar”, según consta en el Código Penal. Después de que María Fernanda Tose de Balbuena hiciera pública su denuncia contra el jefe de Obstetricia del Hospital Ramón Carrillo, Miguel Giordano, el médico pidió ayer una licencia de veinte días. Mientras que Giordano y sus superiores insistían que la mujer sólo busca dinero, ella se presentó ayer ante los médicos forenses para que chequearan el estado de las trompas.

A dos meses de haber realizado la denuncia, cuando el proceso judicial parece acelerarse por la difusión que María Fernanda Tose se propuso darle al caso, se decidió a asistir al examen forense y a buscar a más mujeres que hayan vivido circunstancias similares. Ayer, antes de almorzar con su marido Carlos, tapicero, y sus tres hijas Andrea, Nair y Jennifer, dio detalles de su versión sobre lo que pasó: “Tuve a mi hijo Kevin el 25 de agosto del año pasado en el hospital Ramón Carrillo, con una cesárea hecha por Giordano. A los tres meses

y medio mi hijo murió. Tratamos de tener otro chico pero no pudimos y yo, mientras tanto, empecé a sentir malestares. Por eso fui a la sala (de primeros auxilios, Nuestra Señora del Valle) donde el médico —no me acuerdo su nombre y ya no trabaja allá— me confirmó lo que sospechaba, que tenía las trompas ligadas. Fui un conejo de Indias”.

La mujer, de 32 años, dice que fue a pedirle explicaciones a Giordano, que la citó en un consultorio de la clínica Otarán. Se presentó con una amiga, Ana María González, a quien el médico no dejó entrar. Giordano, según Tose, le ofreció una microcirugía por medio de la que, posiblemente, podría revertir la operación. “Yo le dije que ni loca me volvía a poner en sus manos. Reconoció que me había ligado las trompas y me preguntó para qué quería tener más hijos. Le contesté que eso es cosa mía, entonces dijo que si fuera por él castigaría a todos los hombres pero que como no podía hacerlo, esterilizaba a las mujeres”.

Minutos antes de empezar su licencia, pedida ayer al Jefe del Servicio, José Schwarzbach, después de que varios medios de prensa intentaran ubicarlo, Giordano dio su versión sobre la situación en la que se encuentra: “Si hablo de esta mujer violaría el secreto profesional. Si ella quiere hacer la denuncia, la Justicia decidirá. Hace 22 años que estoy en este hospital. Fui jefe de Sala de

Guardia y hace ocho años que soy jefe de Obstetricia, y esto no fue por casualidad sino por elecciones que se hicieron responsablemente. La ligadura de trompas no es legal bajo ninguna circunstancia, ya que hacerlo implica una pérdida de función. No le ligué las trompas y soy una buena persona. Tengo hechos 4 mil partos; 4 mil chicos pasaron por mis manos. No entiendo por qué tanta saña”. Giordano dice que algo bueno sacó de la publicación de la denuncia: la cantidad de gente que le ofreció su apoyo. “Me llamaron para decirme que van a juntar firmas; la esposa de un abogado me dijo que su marido me podía defender sin cobrarle y la de un pastor me dijo que rezaría por mí”.

El director del hospital, José Lo Tártaro, y Schwarzbach desestimaron la denuncia. “Cómo pueden en una sala de auxilio hacer un diagnóstico de ligadura de trompas”, preguntó Lo Tártaro retóricamente. “La hipótesis que se podría manejar es la de una obstrucción de las trompas, adherencias que se forman después de varias cesáreas —esta mujer tiene hechas cuatro—, que es un hecho natural muy frecuente”, estimó Schwarzbach.

Esta semana las pericias forenses determinarán si María Fernanda Tose tiene las trompas ligadas u obstruidas y, si es que están ligadas, cuándo y en qué circunstancias fue hecha la ligazón.

## DANIELA

La Corte Suprema de Justicia podría decidir hoy sobre el destino de Daniela Wilner. El tribunal, que ya comenzó a tratar el recurso de queja interpuesto por Gabriela Osswald, madre de la niña disputada por sus padres, no resolvería “por unanimidad”, dijo el ministro Guillermo López, “ya que se trata de un tema tan complejo”. Ayer, el juez Héctor Yrimía, quien había decidido que Daniela no dejara el país, se declaró incompetente en la prosecución de la causa, por lo que Eduardo Wilner tiene el camino libre para exigir la entrega de su hija, a menos que la Corte se pronuncie hoy en sentido contrario. El magistrado libró oficios a la Gendarmería Nacional, la Policía Federal, Prefectura Naval y autoridades migratorias, notificando la decisión de levantar la medida cautelar que inhibía la salida de la niña del país.

## Pérdida de combustible

El presidente de la Asociación Internacional para los Derechos Humanos (ISHR), Mario de Almeida, presentó ayer notas en la Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente, en la Municipalidad porteña y en la Secretaría de Energía, denunciando que, como consecuencia de una pérdida de hidrocarburos emanada de la estación de servicios Shell ubicada en la calle Lima entre Independencia y Estados Unidos, se ha contaminado la capa freática y “existe riesgo grave de que se produzca una explosión de gran magnitud”. La denuncia agrega que la pérdida de gases afecta a la línea de subterráneos E. Existe una causa por daños y perjuicios que data de 1991 y fue iniciada por la ex estatal Subterráneos de Buenos Aires contra Shell. Por su parte, la empresa emitió la semana pasada un comunicado “rechazando de plano el reclamo formulado por la SBA, que será dilucidado oportunamente por la Justicia”.

## Narco extraditado

El colombiano Samuel Medina Jaramillo será extraditado a Estados Unidos, donde se lo espera para juzgarlo por narcotráfico y lavado de dinero, confirmó la Cámara Federal porteña. El tribunal ratificó la decisión de primera instancia, que condiciona la concreción de la medida a que la justicia norteamericana garantice que Jaramillo sea condenado por los delitos de los que está acusado. Jaramillo será extraditado luego de cumplir aquí una condena por contrabando de drogas.

## Motín en Posadas

Un motín en una comisaría de Posadas, Misiones, terminó anoche con seis policías y varios presos heridos. Según la versión de la jefatura policial, la rebelión comenzó durante una inspección de rutina en la que se descubrió que los barrotes de un ventiluz habían sido limados. En una requisa, se encontró a la lima y a su dueño, pero los presos intentaron evitar que el hombre fuera sacado del pabellón. La policía utilizó agua “para enfriar los ánimos” y un grupo antimotines terminó con la rebelión.



Si se mantiene la tendencia actual, en 1995 habrá en la Argentina más muertos por accidentes de tránsito que el año pasado: en los primeros cinco meses de este año, murieron 4375 personas, mientras que en todo 1994 fallecieron 9120. En el país, en los últimos cinco años, la cantidad de muertos por cada millón de vehículos creció de 1000 a 1570, mientras que en ese mismo lapso, en Europa y en Estados Unidos esos índices descendieron en forma notable. La explicación de semejante diferencia quedó de manifiesto ayer, en el Seminario sobre Experiencias Inter-



## Los autitos chocadores son el deporte nacional

nacionales de Seguridad en el Tránsito: las campañas de educación vial que en los países centrales se llevan a cabo desde hace una década, fueron decisivas para bajar los índices de accidentes fatales. En la Argentina, por ahora, el tema sigue siendo una asignatura pendiente.

Entre 1989 y 1994, Suecia logró bajar su tasa de muertos en accidentes de tránsito de 212 a 144 víctimas por cada millón de vehículos. En Holanda, esa cifra descendió de 240 a 197, mientras que en Estados Unidos la caída fue de 278 a 207. Los suecos, líderes en materia de educación vial, pusieron en cifras las desigualdades internacionales en materia de tránsito: "En Suecia hacen falta 7800 vehículos para matar

Europa y Estados Unidos bajaron a la mitad la tasa de mortalidad en accidentes. En la Argentina creció un cincuenta por ciento.

a una persona; en Estados Unidos, 4500; en el Reino Unido, 3800; mientras que en la Argentina, al igual que en Bolivia, son necesarios apenas 350", indicó Harald Emberg, consejero de la embajada sueca en Buenos Aires.

El titular del Comité de Seguridad Vial de España, Liberto Serret Izquierdo, relató una extraña paradoja ocurrida en su país: "En 1989 se aumentó de 100 a 120 kilómetros por hora la velocidad máxima en autopistas. Ese mismo año, el índice de accidentes bajó en un 6 por ciento", dijo. El especialista dio una explicación: "La entrada en vigencia de la Ley de Seguridad Vial y la amplia difusión que se hizo de sus severas penalidades, hizo que los españoles fueran más cuidadosos para manejar", aseguró Serret Izquierdo.

En Suecia, el camino de la prevención fue previo al de la legislación. "Primero hubo que hacer un cambio de mentalidad, y recién después se dictaron las normas que obligan al uso del cinturón de seguridad. De lo contrario, la gente no lo entiende", enfatizó Emberg. En la Argentina, el camino elegido fue el inverso: a tres años de sancionado el decreto que obliga a conducir con cinturón, más del 70 por ciento de los usuarios no lo usa, de acuerdo con una encuesta realizada por la Asocia-

ción Argentina de Carreteras.

El titular de ese organismo, Rafael Balcells, alertó sobre el aumento del índice de mortalidad, que crece "a razón de un 20 por ciento anual". Las cifras coinciden con las que maneja el Instituto de Seguridad y Educación Vial, según las cuales la tasa de mortalidad por cada 100 mil habitantes aumentó de 22 en 1992 a 24 en 1993 y a 26 en 1994.

Para el director ejecutivo del Instituto Panamericano de Carreteras, Gregory Speier, la prevención eficaz no sólo pasa por las penas económicas sino por sanciones sociales: "Si en mi país paso un semáforo en rojo, además de cobrarme la multa, me retienen la licencia durante dos meses, y en el seguro tengo un costo adicional de 1000 dólares por año, durante cuatro años", ejemplificó.

De acuerdo con las conclusiones del seminario, la educación vial es la principal pero no la única variable para prevenir accidentes: "La inversión en la mejora y mantenimiento de las carreteras es la opción más cara, pero una de las más efectivas", dijo el español Serret Izquierdo. Si se tiene en cuenta que en la Argentina se pierden 5 mil millones de dólares anuales como consecuencia de muertes y pérdidas materiales, el gasto en seguridad bien puede convertirse en inversión. "Las defensas de hormigón, en las autopistas, cuestan 80 dólares por metro, contra 20 de las de chapa, que son mucho menos seguras. Lo que se debe pensar es que con lo que le sale al país un muerto, usted puede construir 100 kilómetros de hormigón. Esa inversión se amortiza en cuatro meses", puso como ejemplo el especialista español.

LA NASA ELIGIO A

## EL SUEÑO

Siete chicos del Instituto San Nicolás de Venado Tuerto hablarán por radio con un astronauta del "Discovery" cuando el transbordador espacial esté en una de sus misiones. El colegio primario será uno de los diez que tendrán ese privilegio. Los otros nueve son de Estados Unidos. Los chicos planean preguntarle a Donald Thomas, el astronauta elegido, de qué color son las estrellas y qué comen en la nave. Dos pájaros carpintero obligaron a posponer el despegue del "Discovery" para fines de julio.

(Por Mariana Carbajal) Del cho del hall de entrada a un muñeco vestido de astronauta con escafandra y botas especiales. En las aulas se multiplican las maquetas del sistema solar y de naves espaciales de distinto tamaño. En las carteleras hay láminas con dibujos de los planetas o con la descripción de cada una de las capas de la atmósfera. Desde hace un mes el Instituto San Nicolás, de Venado Tuerto, se parece más a un colegio de la NASA que a un colegio primario de la provincia de Santa Fe. Sucede que sus alumnos han sido seleccionados—entre miles de chicos del mundo— para conversar, por radio, con uno de los tripulantes del transbordador espacial "Discovery", durante la Misión STS-67, que despegará de Cabo Kennedy a fines de julio. Se trata del primer colegio sudamericano que participará de la particular experiencia. "Hace dos años que estamos trabajando detrás de este proyecto y finalmente logramos que nos seleccionaran", destaca, eufórica, la directora del colegio, Sonia Fox. La noticia, obviamente, ha revolucionado la vida del San Nicolás, un instit

### El mito de las mujeres

Según el experto norteamericano Gregory Speier, las jóvenes norteamericanas son mejores conductoras que sus pares varones. "Las mujeres reciben una bonificación especial de las compañías de seguros, después de los 19 años, porque consideran que a esa edad dejan de constituir un factor de riesgo en el tránsito—explicó el especialista—. En cambio, los hombres hasta los 25 años son muy malos conductores de vehículos."

### Para qué sirve el SAREX

(Por M. C.) El programa SAREX (Shuttle Amateur Radio Experiment) de la NASA busca incentivar en los alumnos primarios y secundarios el estudio de la ciencia, la tecnología y las telecomunicaciones, al permitirles conversar por radio con los astronautas a bordo de los transbordadores espaciales en vuelo. "La NASA no pone tanto énfasis en la conversación en sí, sino en el trabajo previo", explicó a Página/12 Sonia Fox, directora del Colegio San Nicolás, fundado en 1989.

Al enterarse de que el colegio había sido seleccionado, Fox cambió los contenidos curriculares de su escuela, desde sala de tres años hasta sexto grado (el último de la escuela) para adaptarlos a los objetivos del SAREX. La misma NASA y la embajada de Estados Unidos les enviaron material para trabajar con los alumnos.

"Los chicos relacionaban todo lo que tuviera que ver con el espacio con un cohete y viajar a la Luna. Entonces, el primer paso fue explicarles las diferencias entre un cohete y un transbordador. Ahora todos saben que el transbordador viaja a 400 kilómetros de la Tierra, que es reciclable, y que su objetivo no es ir a la Luna sino orbitar la Tierra cada hora y 45 minutos. Para ir a la Luna, se necesita una nave más potente", recuerda la directora. Así, en educación física todos los alumnos del colegio recrearon el movimiento de los planetas. "En segundo grado armaron el sistema solar. En tercero, hicieron un astronauta—que está colgado en el hall central del colegio—. En sexto, trabajaron las capas de la atmósfera. Hicieron maquetas de todo. Hay transbordadores colgados por todo el colegio. El objetivo de la NASA es poner la semilla de la inquietud", agregó Fox.

Las preguntas que van a realizar al astronauta Thomas fue otro punto. Los chicos, de todos los grados, formularon cerca de ochenta, pero finalmente se van a seleccionar 25 que son las que la NASA calcula que pueden realizar entre los 9 y los 12 minutos que durará la conversación con Thomas (ver aparte).

**Rodari**  
**Ahora**  
**De 6 a 9 hs.**  
**AM 910**  
**La Red**  
Una radio en todo sentido.



IN COLEGIO DE VENADO TUERTO PARA EL PROGRAMA SAREX

# DEL ASTRONAUTA PROPIO

privado, bilingüe, no confesional, al que concurren 188 chicos y chicas entre jardín de infantes y el nivel primario.

La inusual charla será posible gracias a la colaboración de José Plana, vecino de Venado Tuerto y coordinador general de AMSAT Argentina, entidad que nuclea a radioaficionados del país. En 1993 Plana le propuso a la directora bajar información del satélite educacional AO-16, al que él tenía acceso, para trabajar en el escuela. "Una de esas informaciones -recuerda Fox- era una charla que habían mantenido alumnos de un colegio de Sudáfrica con astronautas en el espacio. Nos comunicamos con esa escuela y sus autoridades nos informaron de la existencia del programa SAREX de la NASA, que consiste en incentivar a los alumnos primarios y secundarios en el estudio de la ciencia, la tecnología y las telecomunicaciones al permitirles conversar por radio con la tripulación de un transbordador espacial en vuelo."

Entusiasmada con la idea, Fox escribió inmediatamente a la National Aeronautics & Space Administration. Pero no les dijo nada a los alumnos para no crearles falsas expectativas. Durante dos años mandó decenas de faxes a las oficinas de la NASA para saber si seguían en carrera en la selección. Hace un mes, finalmente, recibieron la noticia: habían sido elegidos. Cuando los chicos y chicas del San Nicolás se enteraron no lo podían creer. "Nunca pensé que iba a poder hablar con un astronauta, ni siquiera en un sueño", dijo a **Página/12** Pía Corradini, 11 años, alumna de sexto grado. Pía, junto a Alvaro Sáenz y Carolina Piola, de quinto grado, y Mercedes Herrán, Malena Sánchez, Pablo Fox y Tomás Middleton, de sexto, fueron seleccionados entre los alumnos del colegio para conversar con el astronauta Donald Thomas, uno de los cinco tripulantes de la misión STS-70 del transbordador "Discovery".

"Primero, la selección estuvo a cargo de las maestras de inglés. Se tuvo en cuenta la claridad y la precisión al hablar. En ese momento se preseleccionaron doce chicos. Finalmente quedaron siete. En esta segunda selección se tuvo en cuenta la personalidad de cada uno. Se buscó chicos tranquilos, que no se pongan nervio-



## ¿Tienen baño ahí?

(Por M. C.) ¿De qué color son las estrellas? ¿Tienen baño en el transbordador? ¿Cómo se ve la Argentina desde el espacio? ¿Qué comen a bordo de la nave? ¿El "Discovery" tiene volante? Estas son algunas de las preguntas que prepararon los chicos del Colegio San Nicolás para el astronauta Donald Thomas.

Los siete alumnos de quinto y sexto grado del instituto, seleccionados para conversar con el astronauta, practican semanalmente cómo hablar por la radio montada en una de las aulas del colegio. Según explicó Pía Corradini, de sexto grado, sus compañeros también quieren saber cómo se entrenó Thomas; si extraña a su familia durante la misión espacial; si hay mujeres a bordo; si los tripulantes de la nave son casados; si se marean en el espacio; si hacen ejercicios en el vuelo, miran televisión o practican algún hobby; cómo colocan un satélite en órbita; si hay algún médico a bordo; si hay baño en la nave; de qué se alimentan; si le gustaría ir a la Luna; si el transbordador tiene piloto, y cómo se comunican con la NASA.

sos, que tengan aplomo. Hay que tener en cuenta que van a hablar con el astronauta a través de una radio, en inglés, y todo el colegio y los medios de prensa los van a estar escuchando", explicó la directora.

Para la particular experiencia, en una de las aulas del colegio se montó una radio con una antena, con la ayuda de Plana, quien se encargará de establecer el contacto con la nave, cuando a fines de julio -más adelante la NASA confirmará el día y la hora exacta- el transbordador cruce el cielo argentino. "La charla durará entre 9 y 12 minutos. La NASA calcula que se pueden hacer cerca de 25 preguntas en ese tiempo", señaló Fox. La misión STS-70 del "Discovery", que completará una vuelta alrededor de la tierra cada hora y 45 minutos -pasará por Argentina dos veces cerca del mediodía y otras dos por la tarde-, se extenderá durante ocho días, y su objetivo es probar un motor nuevo y poner en órbita un satélite de comunicación.

En principio, el lanzamiento del transbordador estaba previsto para el 8 de junio último, pero dos pájaros carpintero retrasaron el vuelo. Los pájaros realizaron más de 120 agujeros en la esponja que recubre la cúpula del tanque de combustible central -se presume que para construir un nido- y los técnicos de la NASA no supieron cómo solucionarlo a tiempo.

Por cada vuelo del transbordador, la NASA elige a nueve colegios de Estados Unidos y a uno del resto del mundo. Hasta ahora sólo han podido conversar con sus astronautas alumnos de Australia, Francia, Sudáfrica, Inglaterra, India y México. En los próximos días, la Argentina se sumará a la lista.

El "Discovery" demoró su partida por dos pájaros carpintero.

La nueva fecha tentativa de salida del transbordador es fines de julio.

## ENTREVISTA A EDWARD STONE

# La nueva estrategia de la NASA

(Por Alicia Rivera, desde Madrid) Fue el investigador principal de nueve misiones planetarias y ahora dirige el Jet Propulsion Laboratory (JPL), en California, considerado durante años la joya de la corona de la NASA, con 6700 especialistas y una experiencia inigualable en exploración espacial. Edward Stone, de 59 años, catedrático de Física en Caltech (California), fue el jefe científico de aquellas legendarias naves espaciales de la NASA, las "Voyager" que se pasearon por el Sistema Solar filmando con sus ojos de televisión los demás planetas.

-La frontera de la astronomía espacial parece desplazada hacia la cosmología, hacia los fenómenos lejanísimos en el Universo. ¿Propone usted mirar de nuevo hacia el espacio cercano?

-Sí. Queremos saber cómo empezó el Sistema Solar, cuál es el origen de la Tierra, tal vez su evolución futura. Y lo comprenderemos mejor estudiando también otros planetas, su historia. Vamos a iniciar una nueva era de la exploración. El próximo paso es la llegada de la "Galileo" a Júpiter, en diciembre. La nave pasará allí varios años en órbita, enviándonos información; y ahora, en julio, se separará una sonda que entrará directamente en la atmósfera de Júpiter tomando datos.

-Pero la "Galileo" tiene poca capacidad de transmisión, porque la antena principal no se desplegó bien...

-A pesar de ello recibiremos unas 7000 imágenes mucho mejores que las de las naves "Voyager". No podremos recibir cine, para ver las tormentas, pero conseguiremos un 70 por ciento de los objetivos planeados.

-Después, ¿cuáles son los destinos más interesantes?

-Marte, Europa y Titán. Sabemos que Marte, hace

unos 3000 millones de años, tenía una gran cantidad de agua en la superficie y, como pensamos que el agua fue un elemento esencial en la formación y evolución de la vida en la Tierra, queremos averiguar si hay alguna evidencia fósil de vida en Marte. Una parte sustancial del agua puede estar aún congelada en el suelo, y hay agua en los casquetes polares helados. Europa es una luna de Júpiter con una superficie helada muy uniforme, la más lisa que hemos encontrado en el Sistema Solar, sin montañas ni valles ni cráteres; puede haber un océano líquido debajo. Titán es una luna de Saturno. Es tan grande como el planeta Mercurio, pero

tiene una atmósfera de hidrógeno, como la nuestra. Sin embargo, aquí hay oxígeno y allí no. Como en Titán hay metano y ese gas se convierte en complejos compuestos orgánicos, puede haber en Titán una capa de materia orgánica. La química, allí, tal vez sea similar a la de la atmósfera primitiva aquí.

-¿Cree que hay alguna forma de vida en otros planetas?

-No tenemos evidencia alguna. Es posible que en Marte, tal vez en alguna región remota cerca de los casquetes polares, pueda haber alguna forma de vida primitiva. Y en un océano de Europa podría haber evolucionado alguna vida.

-¿Qué tipo de vida?

-Formas muy simples, bacterias. Como las formas de vida elementales descubiertas en los chorros de agua caliente en el fondo de nuestros océanos.

-¿Significaría esto que la vida viene del espacio?

-Es posible. Otras interpretaciones dirían que los procesos químicos que conducen a la formación y evolución de la vida en la Tierra pueden darse en otros sitios y generar no exactamente las mismas formas de vida, pero sí sistemas químicos que se reproducen a sí mismos.





**Página/12**

en Francia

(Por Eduardo Febbro, desde París)

Inexorablemente, escrutinio tras escrutinio, la extrema derecha se arraiga en el corazón de la sociedad francesa. El resultado de la primera vuelta de las elecciones municipales del domingo sorprendió a la oposición socialista, a la mayoría conservadora y a la propia extrema derecha. Como lo reflejaban este lunes los análisis y los comentarios, los primeros se sorprendieron porque el escrutinio municipal demostró una vez más que la izquierda había estabilizado su electorado, los segundos porque la dinámica presidencial que llevó a Jacques Chirac al poder en mayo pasado no se trasladó a esta consulta y los últimos porque lograron extender la tela de araña de la xenofobia más allá de toda previsión.

Con vistas a la segunda vuelta, la extrema derecha detenta el exuberante poder de ser el árbitro de muchos duelos, puede mantener sus listas en 116 comunas de más de 30.000 habitantes y en otras 16 ciudades con una población superior a las cien mil personas. Bruno Maigret, una de las grandes figuras de la extrema derecha, alcanzó más del 43 por ciento de los votos en el sur de Francia y hasta en los barrios moderados de París, es decir: donde los únicos extranjeros que se ven son los trabajadores de paso, el Frente Nacional de Jean Marie Le Pen aumentó considerablemente su audiencia electoral. Lejos de ser un fenómeno de influencias pasajeras, como lo habían calificado los politólogos, la extrema derecha francesa demuestra en todas las elecciones que se va implantando profundamente en el tejido social.

Para la mayoría gobernante, la

# La derecha se arraiga en el corazón francés

lección de esta primera vuelta equivale a un moderado fracaso y a una seria advertencia para el gobierno de Alain Juppé. Cuando el ex primer ministro Edouard Balladur fijó la fecha de las elecciones municipales para un poco más de un mes después de las presidenciales, los conservadores querían entonces completar y amplificar el esperado éxito de las presidenciales. Los resul-

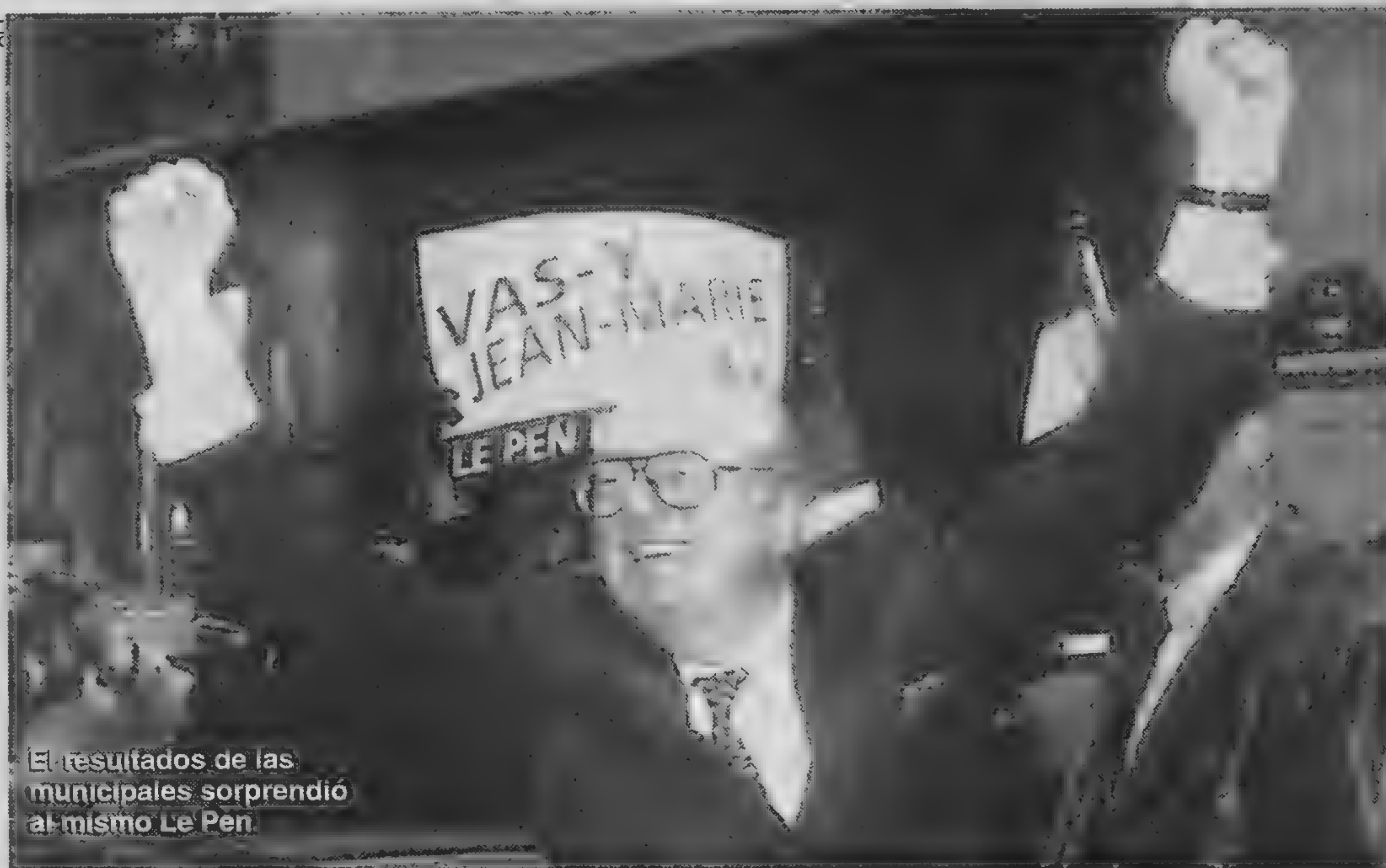
El resultado de la primera vuelta de las elecciones municipales del domingo sorprendió a la oposición socialista, a la mayoría conservadora y a la propia extrema derecha.

tados de este domingo tienen un valor opuesto. Los electores respondieron con un record de abstenciones, más del 36 por ciento, y la tan esperada dinámica presidencial se quedó a mitad de camino entre las esperanzas suscitadas por la elección de Jacques Chirac a la presidencia de la República y la enorme decepción que causó un programa de gobierno en que ese motor de la

campaña que fue el concepto del "cambio" se quedó en los afiches electorales. Como lo señalaba este lunes el director del vespertino *Le Monde*, la "inacción del gobierno reveló una verdadera incomodidad, una manifiesta molestia frente a la amplitud del esfuerzo que tendrá que hacer sin demora". De hecho, lo que los comentaristas resaltan es que en vez de aprovechar la dinámica y el entusiasmo que levantó la victoria de los gaullistas, la derecha gobernante se contentó con anunciar planes y principios sin decir nunca quién pagaría el esfuerzo y sin atacar de manera frontal e inmediata aquellos problemas que tanto crédito electoral le dan al Frente Nacional.

Para los socialistas franceses, la consulta municipal significó un nuevo signo de su estabilidad. Aunque aquí tampoco hubo "efecto Jospin", el partido de la rosa afianzó sus bases y sólo una ciudad importante, Laval, cambió de color político este domingo. En el norte de Francia, Lille o Estrasburgo, los socialistas desmintieron los rumores obteniendo altos porcentajes, mientras que en ciudades del sur, por ejemplo Marsella, los socialistas volvieron a ocupar el terreno perdido y hasta en una ciudad como Clermont-Ferrand el PS supo complicarle la vida al ex presidente Valéry Giscard D'Estaing. Los mismos, miembros del actual gobierno, conocieron dificultades para salir airoso del duelo municipal. Así, el mismo primer ministro Alain Juppé resultó electo en Burdeos desde la primera vuelta pero con un porcentaje apenas superior al 50 por ciento, es decir, muy lejos del 60 y 70 por ciento esperado.

Jean Marie Le Pen parece existir también por encima de los acuerdos de las estructuras y su partido hace de Francia el país donde las ideas racistas encuentran más eco electoral.



El resultado de las municipales sorprendió al mismo Le Pen.

## A trece años de la derrota en Malvinas

### Página/30

rinde homenaje a

# Los chicos de la guerra

con Héctor Alterio - Carlos Carella

un film de Bebe Kamin



### Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.



## Sindicatos derrotados

Las grandes centrales sindicales italianas sufrieron el domingo, en tres referendos, un fracaso que refleja la tirantez interna del mundo del trabajo e inquieta a las patronales.

El "sí" ganó en forma neta en tres referendos destinados a limitar la representatividad y los recursos de las grandes centrales, la CGIL (ex comunista), la CISL (demócrata cristiana) y la UIL (socialista).

Esas tres centrales negocian con la patronal y el gobierno acuerdos esenciales para el país, como el acuerdo histórico sobre el abandono del ajuste automático de los salarios a los precios, de julio de 1992, y el acuerdo sobre la reforma de las jubilaciones, de mayo de 1995. Sus dirigentes, Sergio Cofferati, Sergio D'Antoni y Antonio Larizza, son también tan influyentes como los dirigentes de los grandes partidos.

Además, en las empresas y ramas industriales, las negociaciones son realizadas por las tres centrales juntas.

Los promotores de esos referendos tenían un objetivo principal: quebrar el monopolio de la representación que tienen esas tres centrales juntas. Los numerosos sindicatos autónomos, turbulentos y a menudo cercanos al Partido Refundación Comunista (8 por ciento del electorado), reclamaban en forma cada vez más viva ser asociados a las negociaciones. "La lucha por la democracia venció con nitidez en el movimiento sindical", se congratuló el jefe de Refundación, Fausto Bertinotti.

Esos pequeños sindicatos refunfuñaron cuando las grandes centrales firmaron el acuerdo sobre las jubilaciones, al que se oponían en general. Una consulta organizada en mayo en todas las empresas dio una mayoría de 60 por ciento de "sí" a favor de esa reforma. Pero los "no" representaron 40 por ciento y fueron mayoría en algunas cuencas industriales del norte.

Dos referendos pedían suavizar las reglas de representatividad sindical, sobre todo dentro de la función pública. Obtuvieron 62 y 64 por ciento de "sí" porque la CGIL se había desolidarizado de la UIL y la CISL, para contener al ala izquierda allegada a Refundación.

Otro referendo pedía la supresión del descuento automático de las cuotas sindicales de los salarios. Fue aceptado por 56 por ciento de los votos, aunque las tres centrales hicieron campaña en contra. Ese referendo había sido aprobado sobre todo por Alianza Nacional (posfascista), que atacaba la fortuna amasada, según ella, por los grandes sindicatos.

Las tres centrales ganaron el domingo únicamente un referendo, el que estaba destinado a abolir los límites actuales de la representación sindical en una empresa. Pero esa victoria, obtenida por sólo algunos millares de votos, fue poco convincente.

Berlusconi logró incluso que los italianos votaran a favor de emitir tandas durante los largometrajes.

Tras una campaña que realizó a través de sus propias cadenas, y en la que usó hasta a los ídolos de televisión, Silvio Berlusconi se anotó un contundente triunfo en los referendos del domingo: los italianos votaron en contra de limitar el número de canales que puede controlar una misma empresa y aprobaron la interrupción de las películas con tandas publicitarias. Ayer Berlusconi aseguró que está listo para vender "la mayor parte de Fininvest" y pidió que se anticipen las elecciones generales.



AFP

GANA LOS REFERENDOS Y PIDE ELECCIONES

# Berlusconi, el mago de la televisión

¿Cómo ganarle una pulseada sobre la televisión a quien conoce todos sus trucos? Silvio Berlusconi demostró que en este terreno es imbatible. El ex primer ministro volvió a convertirse en estrella de la escena política al obtener un contundente triunfo en los referendos sobre la TV llevados a cabo el domingo. Una eficaz campaña conducida a través de sus propias cadenas convenció a los italianos de votar en contra de limitar la cantidad de canales que puede tener una misma empresa. Pero no sólo eso: por más increíble que pueda sonar, también se pronunciaron a favor de que las películas puedan estar interrumpidas por tandas publicitarias. Con este éxito en manos, Berlusconi se lanzó ayer a afianzar su situación anunciando que está dispuesto a vender la mayor parte de su imperio televisivo Fininvest y reiterando su obje-

tivo central: que Italia vaya en pocos meses a las urnas, ocasión en que él espera poder recuperar el cargo de primer ministro.

En su primer comentario oficial tras los referendos del domingo (doce en total, de los cuales cuatro concernían a la televisión), Berlusconi entregó un largo comunicado a los periodistas que esperaban frente a su mansión de Arcore. Allí relanzó su candidatura como jefe de la coalición Polo de la Libertad, un mensaje hacia los políticos de ese frente que en las últimas semanas habían puesto en duda su liderazgo.

Su victoria probablemente desestabilice al gobierno "técnico" de Lamberto Dini, al que Berlusconi viene torpedeando sin pausa, en reclamo de urgentes elecciones generales. Ahora, la fecha barajada como probable es octubre. La incertidumbre política que significó este resultado se vio inmedia-

tamente reflejada en los mercados: la lira perdió terreno tanto frente al dólar como ante al marco, mientras que la Bolsa de Milán cayó un dos por ciento.

En su comunicado, Berlusconi afirmó que está listo para vender "la mayoría de Fininvest", que controla tres cadenas televisivas. El delegado del grupo, Fedele Gorfalonieri, detalló luego que hay negociaciones en curso con el magnate australiano Rupert Murdoch, y que también está interesado en la operación el coloso norteamericano Time-Warner.

El ex premier se declaró "emocionado" por el triunfo y dijo que deseaba agradecer "uno por uno" a los electores que lo apoyaron. Había sido el fin de una larga batalla, desde que Berlusconi fue cuestionado por el control casi total que ejerce sobre los medios. Pero esos mismos medios fueron los que le permitieron ganar. El desequilibrio se demostró en la campaña para los referendos, en que Fininvest transmitió un total de 313 minutos de propaganda por el No —es decir contra la limitación— y sólo 21 minutos por el Sí.

Pero esa no fue su única arma. Las estrellas de la televisión, seguidas con pasión por millones de italianos, aportaron lo suyo. El mensaje de la Fininvest suponía que la aprobación de los referendos iba a implicar la desaparición de dos de los tres canales del emporio, la pérdida de miles de empleos y la reducción de la transmisión de películas. En los días previos al domingo, las estrellas televisivas se despedían de los telespectadores con voz melancólica, subrayando su esperanza de poder seguir saliendo en la pantalla en el futuro.

Fueron convincentes. Un 56,9 de los electores votaron en contra de abolir la norma que permite a un privado ser titular de más de una concesión de TV a nivel nacional. Un comentarista del diario *La Repubblica* lo interpretaba así: "El temor a perder los rostros conocidos, los amigos de las tardes de-

lante del televisor —escribió—, ha prevalecido sobre el deseo de lo nuevo".

Un porcentaje exactamente igual se negó a que se impida emitir publicidad durante los largometrajes. La frase de Federico Fellini —"No se interrumpe una emoción"— parece haber importado muy poco a sus compatriotas.

## Verduras para el piloto

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, homenajeó ayer en la Casa Blanca al capitán Scott O'Grady, piloto del F-16 norteamericano derribado en Bosnia, con un almuerzo cuyo primer plato fue un gazpacho de verduras fritas. "El capitán me ha asegurado que la comida de hoy ha sido mucho mejor que la que tomó durante los seis días (que permaneció escondido) en Bosnia", dijo el presidente Clinton después del ágape. No era decir mucho: durante esos seis días el capitán se alimentó de raíces, hierbas y diversos tipos de insectos.

Ayer, además del peculiar gazpacho de verduras fritas, comió ensalada de cangrejo, cordero con setas, espárragos con vinagreta y helado de cerezas, todo ello acompañado por un Pinot Noir de California.

El almuerzo tuvo lugar en los apartamentos privados del presidente, y

asistió toda la familia del capitán, así como el vicepresidente de Estados Unidos, Albert Gore, y el consejero de Seguridad Nacional, Anthony Blake. Previamente, Clinton y Gore se entrevistaron con O'Grady en el despacho oval de la Casa Blanca, y el capitán volvió a contar "su increíble historia con muchos más detalles", explicó después el portavoz de Clinton, Mike McCurry.

Las reuniones con el capitán se celebraron a puerta cerrada, pero los periodistas y el personal de la Casa Blanca, sobre todo las mujeres, se precipitaron para ver pasar por un pasillo al joven O'Grady, que se ha convertido en un héroe nacional.

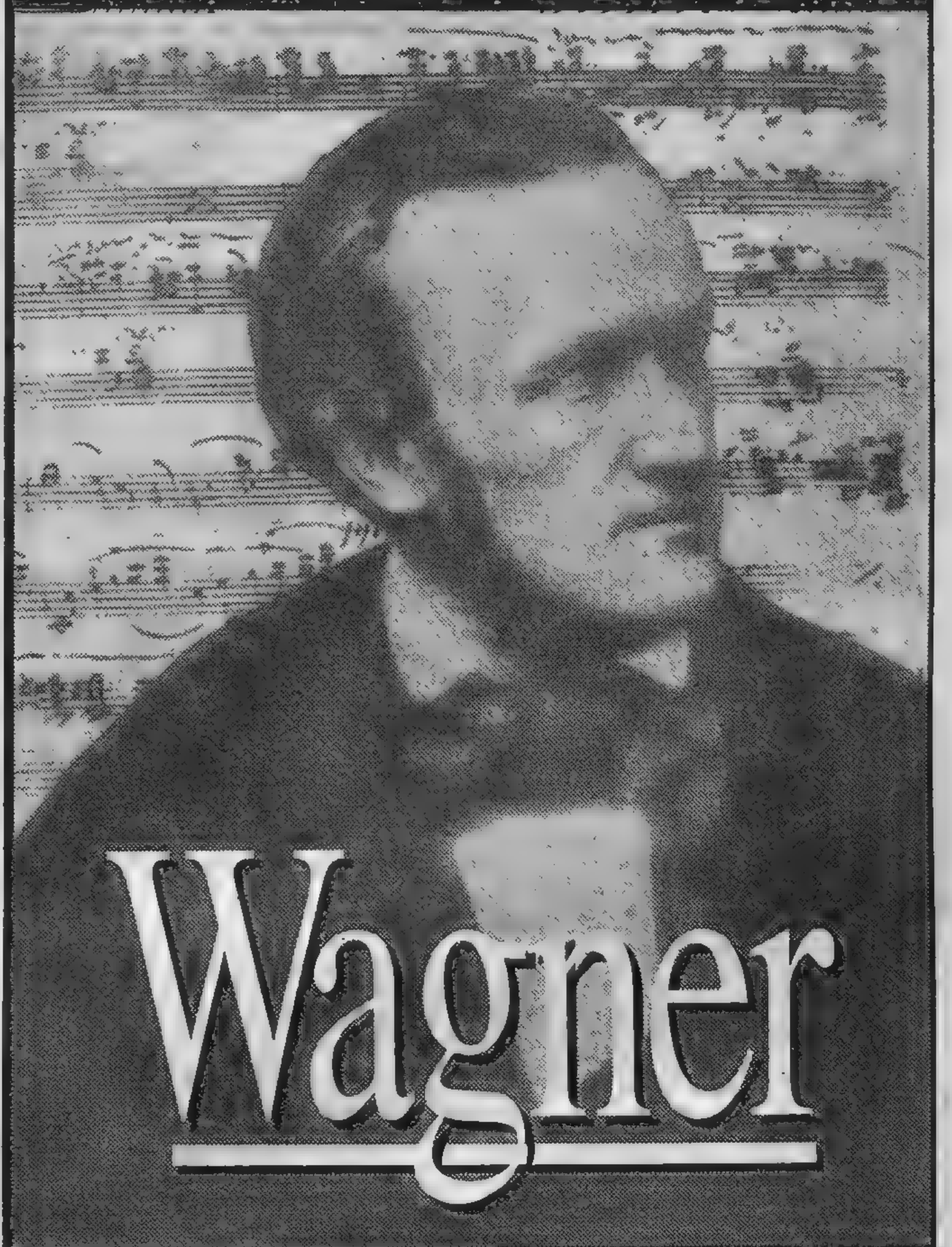
La Casa Blanca está aprovechando el final feliz de la aventura del capitán O'Grady, que ha sido recibido en su tierra como un gran héroe, para paliar el desconcierto que inspira su política en Bosnia.

**Página/12**

Mar del Plata  
Tercer Tiempo S.R.L.  
Av. Colón 3180 • 2° "2"  
Mar del Plata

El próximo sábado con  
**Página/12**

LOS HOMBRES DE LA HISTORIA



**Wagner**



# Contreras no encuentra soldados para su guerra

El intento de Contreras de refugiarse en un regimiento el domingo fracasó tras un ultimátum del gobierno al Ejército. Ayer sus defensores presentaron otros dos recursos.

Después del rotundo fracaso de su maniobra el domingo, cuando se refugió durante 11 horas en un regimiento, el ex jefe de la DINA, Manuel Contreras, volvió ayer a la estrategia de la dilación por vía legal: sus defensores presentaron dos nuevos recursos ante la Corte Suprema para anular el fallo y abrir un nuevo juicio por el asesinato de Orlando Letelier. Según el diario progubernamental *La Nación*, el domingo el gobierno dio un ultimátum al Ejército para que hiciera salir a Contreras antes de las 18 horas. A esa hora, exactamente, el ex general volvió a su hacienda. Pero el muy dilatado cumplimiento de la decisión judicial, esperado ayer, aún no había tenido lugar al caer la noche. El director de la policía de Investigaciones, Nelson Mery, dijo que "si es necesario" se aplicará la fuerza para la detención.

La versión de Contreras dice que se fue a una unidad militar porque estaba en marcha una operación para detenerlo, que le había sido comunicada por el mismo personal policial. Pero el portavoz del Gobierno, además de denunciar que el general se trasladó "frente a una supuesta acción que sólo existió en su imaginación", reafirmó su confianza en la "fuerza de las instituciones democráticas y en particular de los tribunales de justicia para el cumplimiento de sus resoluciones".

En su única referencia sobre la acción de Contreras, el presidente Eduardo Frei dijo que el próximo paso es que el juez instructor, Adolfo Bañados, "tome sus decisiones y que sea la justicia la que actúe. Es lo único claro". Bañados tiene dos opciones: citar al ex jefe de la DINA, que en este momento se encuentra en libertad provisional, para que se presente ante el tribunal y sea detenido, o dictar de inmediato una orden de aprehensión.

Contreras está hoy más aislado que nunca en su finca El Viejo Ro-

ble, en el sur chileno. Pero aun así mantuvo en vilo al país durante 11 horas el domingo al trasladarse intempestivamente con su familia desde su finca al regimiento de Infantería Sangra en la madrugada, en vísperas de que el juez le ordenara ir a prisión a cumplir la condena. El ex jefe de la DINA afirmó, en declaraciones a una cadena de televisión al regresar a su finca, que una autoridad le comunicó en dos ocasiones que estaba en marcha un operativo de unos noventa policías para llevar a cabo la orden de detención en su contra.

Aunque él no vio a nadie, "ante la urgencia de la autoridad policial de que éste era un problema grave que podría acarrear algún enfrentamiento en mi casa, donde estaban mis hijas y mi mujer, decidí evitarlo y por eso salí del campo". Afirmó que al ver la inexistencia del operativo retornó desde el regimiento Sangra (cercano a Puerto Montt, mil kilómetros al sur de Santiago) y "volví voluntariamente porque, ya digo, soy libre de andar por donde estime conveniente".

Contreras dijo no saber de un enfrentamiento en la madrugada en su finca con intercambio de mas de cien disparos, como había denunciado antes su hijo. Según éste, un grupo de detectives, a los que calificó de "hijos de puta", entraron en la hacienda para detener a su padre cumpliendo una orden del juez Bañados al que llamó "mentiroso". Ahora se expone a querrelas de ambas partes.

De haberse mantenido Contreras en la unidad militar, sin estar bajo amenaza real, el Ejército habría estado en una situación de ruptura de la institucionalidad, al negarse a acatar el poder civil. Pero la crisis fue superada: Contreras no logró apoyo para su maniobra en el ejército.

Por eso volvió a la hasta ahora exitosa maniobra de seguir presentando recursos legales que, si bien van destinados al fracaso, pueden

atrasar la detención. Uno de los interpuestos ayer apunta a que la Corte Suprema declare nulo un acuerdo de 1991 por el cual se fijó el mecanismo procesal para tramitar el procedimiento sobre el caso Letelier. El secretario del máximo tribunal, Carlos Meneses, reconoció que no conoce ni recuerda que jamás en los tribunales se hayan presentado "recursos de este tipo".

Contreras dijo que había una operación para detenerlo el domingo.

El gobierno dijo que "sólo existió en su imaginación".



## DENUNCIA EN HONDURAS

# Los torturadores argentinos

(Por Gustavo Palencia, desde Tegucigalpa/Reuter) La Agencia Central de Inteligencia y asesores militares argentinos adiestraron a escuadrones de la muerte responsables de la desaparición de 184 personas, denunciaron dirigentes estatales y privados de defensa de los derechos humanos.

"El embajador (estadounidense) Jack Binns informó a su gobierno en forma debida y seria la política de exterminio que el general (hondureño) Alvarez Martínez acá estaba ejecutando con la asistencia de la Agencia Central de Inteligencia", dijo el presidente del Comité para la Defensa de los Derechos Humanos en Honduras (CODEH), Ramón Custodio. Agregó que ante los informes de Binns, que se desempeñó como embajador de Estados Unidos en Honduras de 1980 a 1981, "hubo en Washington una política de sordera ante los hechos que estaban pasando en Honduras, lo cual es lamentable". El Comisionado Nacional de Protección de los Derechos Humanos, Leo Valladares, aseguró en diciembre de 1993 que grupos paramilitares que participaron en las desapariciones en Honduras en la década pasada fueron entrenados por asesores militares argentinos por gestiones de la CIA. Dirigentes de defensa de los derechos humanos comentaron en radioemisoras locales un artículo publicado por el diario *The Baltimore Sun* sobre la presunta intervención de la CIA en la represión desatada en Honduras en la década de 1980. Valladares, dijo que entre los asesores argentinos que estuvieron en Honduras en la década pasada figuraron el general Mario Holl, alias "Balin", los coroneles Santiago Villegas, Oswaldo Riveiros, Jorge O'Higgins, Jorge de la Vega, Carmelo Grande, Emilio Jason, Mario Davico y Héctor Francés García. "En particular Héctor Francés García reveló una serie de detalles de esta vinculación Argentina-CIA y por supuesto autoridades

hondureñas", agregó.

Los militares aplicaron en Honduras en la década de 1980 una llamada doctrina de la seguridad nacional dirigida a aniquilar a disidentes e izquierda, atendiendo la estrategia de Washington en América Central para enfrentar crecientes movimientos guerrilleros, agregó. Dijo que la doctrina de la seguridad nacional fue aplicada en principio por el ex jefe de las fuerzas armadas general Gustavo Alvarez, educado en la academia militar argentina y fiel seguidor de la política de Washington para Centroamérica.

Custodio aseguró que Binns envió al Departamento de Estado el 6 de febrero de 1981 una nota en la que informó que Alvarez impondría el método argentino "para confrontar a la subversión en el país y que por consiguiente él impondría ese estilo de guerra sucia en Honduras".

"El (Binns) pidió que se tratara de detener ese tipo de política. El fue desoído y más bien a finales de 1981 fue destituido y casi calificado como incompetente y falto de profesionalidad, y fue llevado de inmediato a los Estados Unidos", dijo Custodio. Aseguró que después llegó como embajador estadounidense John Dimitri Negroponte, quien "vino completamente comprometido con la política de su país, que era una política contraria a los derechos humanos de los hondureños".

Agregó que Florencio Caballero, ex miembro del batallón 3-16 -un escuadrón de la muerte-, en un testimonio ante la Corte Interamericana de los Derechos Humanos, que condenó a Honduras en 1989 por la desaparición de dos maestros, reveló que gente de la CIA lo llevó a él y a otros 24 hombres a "recibir entrenamiento en el sur de Texas".

## PARAGUAY Y EL TERRORISMO

# A la caza de los nipones

La policía buscaba ayer denodadamente a terroristas japoneses que, según informes en poder del gobierno, se preparan en Paraguay para cometer un atentado en la cumbre del Grupo de los Siete (G-7), que comenzará el jueves en Canadá. El presidente Juan Carlos Wasmosy, cuya seguridad personal fue notoriamente reforzada desde el domingo por la noche, con la custodia de helicópteros, confirmó que recibió un informe confidencial sobre el asunto. El informe precisa que los terroristas japoneses pertenecen al grupo Ejército Rojo e ingresaron al país a través de Uruguay.

Jisasi Ueno, primer secretario de la embajada de Japón en Asunción, dijo a ANSA que su representación diplomática carece de información de que los terroristas se encontraran en Paraguay o en América latina. "No sabemos dónde están", señaló Ueno. La presunción de que se prepara un atentado se basa en que el 30 de mayo, con motivo del "Día de la liberación del Ejército Rojo", el grupo terrorista lanzó una proclama amenazando con atacar contra un

objetivo en el mundo. Según la amenaza de entonces, los terroristas pretendían la liberación de un miembro del grupo capturado en mayo en Rumania.

El temor de que el atentado ocurra durante la Cumbre de los Siete se basa también en que anteriores actos de terrorismo contra intereses japoneses o norteamericanos coincidieron con reuniones similares. El documento incluye el nombre de dos de los presuntos terroristas que estarían actuando con nombres y documentaciones falsas, Jeni Kae Midei, de 51 años, quien tendría pasaporte británico, y Dogmer Wilfredo Ruiz Fukumoto, de 39 años, con pasaporte peruano.

La policía allanó el domingo una residencia ubicada frente al palacio presidencial "Mburuvicha Roga", sobre la avenida Mariscal López -la principal de Asunción- pero el allanamiento resultó infructuoso. Un vocero del Departamento de Inteligencia de la policía dijo que continúan las investigaciones pero que hasta el momento no se registró ni un detenido en relación con el caso.

## NUEVA SIÓN

Elecciones 1995

# LA DECADA MENEMISTA

Periodismo judeoargentino con compromiso

OPINAN:

Daniel Muchnik

Pepe Eliashev

Emilio Corbiere

Alejandro Rofman

Ricardo Aronskind

Roberto Dvashkin

Dan Adaszco

❖ **Página Joven:**  
BALZA, confesiones y show televisivo

❖ **Buenos Aires, Fervor y Tango:**  
Entrevista a José Judkovski

❖ **LA PROPUESTA DE TIEMBLA EL MOHIL:**  
Cómo liberarse de las Idische Mames

❖ **1945, a 50 años de la caída del nazismo**  
POR MARCELO BIRMAJER

❖ **ENTRE "TAITAS" JUDIOS Y MALEVOS CRIOLLOS:**  
Diálogo con  
Manuela Fingueret

El periódico judeoargentino de mayor circulación

Pídalo al: 865-2823/2804  
En los mejores quioscos

Página/12

en RIO NEGRO

ELIO BRAT  
TEL - FAX: 099 - 428320



## BOMBA EN MEDELLÍN

# La huella de terroristas inexpertos

*Un grupo de jóvenes paramilitares inexpertos y desocupados serían los autores del atentado en Medellín.*

Un grupo de inexpertos milicianos adolescentes es buscado como supuesto responsable de la explosión de una bomba, que causó el sábado pasado la muerte de al menos 28 personas y heridas graves o lesiones a otras 207, según informes obtenidos en fuentes oficiales. Simultáneamente, el jefe guerrillero izquierdista Francisco Galán expidió un comunicado calificando de "apócrifo" otro emitido anoche, atribuido a la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar (CGSM). Galán, uno de los jefes del ELN, que se encuentra detenido en una cárcel de máxima seguridad en Bogotá, atribuyó el acto terrorista del sábado a "enemigos" de la paz e hizo un llamamiento para que continúen las acciones con el fin de iniciar los diálogos hacia el fin de la lucha armada, según comunicado enviado a los medios de comunicación.

La policía tiene dos detenidos como sospechosos de formar parte del comando de jóvenes revolucionarios desempleados que hizo estallar el sábado por la noche, durante un concierto de música popular, una bomba de 10 kilos de dinamita y una gran cantidad de tuercas, tornillos y pedazos de objetos metálicos que se convirtieron en balas mortales, según los análisis de los organismos de seguridad del Estado.

Las investigaciones son adelantadas dentro de una especial reserva para poder detener al mayor número de los posibles terroristas que, aparentemente, no calcularon que una baja carga de dinamita pudiera causar una tragedia de tal magnitud en el parque San Antonio, de Medellín, cuando finalizaba un concierto gratuito de música tropical, señalaron a los medios de comunicación fuentes vinculadas con la investigación.

La inexperiencia y casualidad se pudieron haber sumado para que la bomba estallara a una hora en la que se calculaba que ya había terminado el concierto de música vallenata, que, debido a la lluvia, comenzó con un atraso de

dos horas y se prolongó posteriormente por la participación de un grupo voluntario de músicos.

De acuerdo con los organizadores del evento, dirigido a los habitantes de ese sector deprimido económicamente, la presentación gratuita de los conjuntos musicales debería haber terminado dos horas antes.

Los terroristas, según fuentes que pidieron no ser identificadas, buscaban destruir la gigantesca escultura "El pájaro", elaborada por el maestro Fernando Botero, y causar otros daños materiales en la zona, pero su inexperiencia les impidió cambiar la hora de la explosión.

El desmentido boletín de anoche dice que la escultura de Botero, padre del ministro de la Defensa, Fernando Botero Zea, costó 850.000 dólares, pero la inversión fue desmentida hoy por allegados a la familia, que aseguraron que fue una donación a la ciudad donde nació el artista. También informaron que Botero proyecta restituir la escultura destrozada por la bomba.

"La acción, estaba dirigida únicamente contra el monumento 'El pájaro', como representación de la exageración opresora y burguesa, que tuvo un costo de 850.000 dólares... aunque nuestras acciones sólo están dirigidas contra los opresores como Fernando Botero Zea, por eso seguiremos destruyendo las esculturas de su padre, esbirro del capitalismo burgués", dice el comunicado desmentido.

Galán expresó en su comunicado que el acto terrorista del sábado es un hecho orientado contra la paz y después de "condenarlo", lo describió como "la voz de los canallas".

"Mientras el pueblo llora a sus muertos los enemigos de la paz se regocajan", sostiene el detenido jefe guerrillero que también negó la existencia de un plan terrorista del ELN contra embajadores, empresas multinacionales e industriales radicados en Colombia. "Este atentado está unido a los que pretenden involucrar al ELN en los ataques o presuntas amenazas contra di-



rigentes de gremios económicos, embajadores y líderes políticos", agregó. "Los actos terroristas no han sido cometidos por ninguna fuerza insurgente", asegura Galán.

Entre tanto, se mantiene una severa vigilancia policial y militar en sitios estratégicos de Medellín y especialmente en los sectores populares, donde operan clandestinamente las milicias com-

puestas por jóvenes de ideas afines a las de los guerrilleros izquierdistas.

Los milicianos imponen su propia justicia y eventualmente, durante los fines de semana, asesinan a vendedores de estupefacientes, ladrones, vagabundos, drogadictos, homosexuales y prostitutas, que antes han sido advertidos para dejar sus actividades o enfrentar la muerte.

**Familiares de Edison Valencia asisten a su funeral en Medellín.**

*Valencia fue una de las víctimas de la bomba colocada junto a la estatua de Botero.*

RODRÍGUEZ OREJUELA

## Los archivos del Ajedrecista

(Por Luis Matías López, desde Bogotá/El País) En una celda de siete metros cuadrados de la prisión de máxima seguridad de La Picota, en Bogotá, Gilberto Rodríguez Orejuela, detenido el pasado viernes en su feudo, tiene ocasión en estos días de medir la distancia entre el cielo y el infierno. Ante los "fiscales sin rostro" que lo interrogan, el jefe del "Cartel de Cali" ha comenzado ya a mostrar su estrategia: no delatará a los suyos para lograr una reducción de condena y no confesará. "El 'cartel' no existe", afirma. "Es un invento de la DEA (agencia antinarcóticos norteamericana) y de las autoridades de Estados Unidos." La DEA, por su parte, afirma que durante la Operación "Piedra Angular" obtuvo 417 pruebas que incriminan a Rodríguez Orejuela y los otros cabecillas del Cartel de Cali. Según el diario El Tiempo, de Bogotá, la DEA tiene pruebas de que Rodríguez Orejuela introdujo 194.482 kilos de cocaína a través de diez empresas entre 1983 y 1994. Por otra parte, en la residencia del "Ajedrecista" se habrían encontrado documentos caratulados "Bonificaciones repartidas en la Navidad de 1993" que comprometen a importantes personajes de los partidos políticos y de las organizaciones guerrilleras.

Ni siquiera el salvaje atentado del sábado por la noche en Medellín ha logrado desviar la atención de los colombianos de la novelesca detención. El héroe del día es el director de la Policía Nacional, general Rosso José Serrano Cadena, que dirigió el operativo del llamado Bloque de Búsqueda, al frente de un ejército de más de 6.000 policías y soldados.

Ahora, Gilberto, el hombre más buscado de Colombia, está sin poder caminar en línea recta más de tres metros, durmiendo en una cama de piedra, haciendo sus necesidades en un retrete de cemento, con una mesita de noche de ladrillo y con todas las celdas colindantes vacías. Nada que ver con la cárcel de cinco estrellas que en su día tuvo su colega del "Cartel de Medellín" Pablo Escobar, de la que huyó sin más complicación que la de sobornar a sus guardias. El no lo tendrá tan fácil. El presidente colombiano, Ernesto Samper, sabe que se juega su credibilidad y el "certificado de buena conducta" de Estados Unidos. Tiene que borrar, además, las sospechas, nunca totalmente eli-

minadas, de que ganó la jefatura del Estado gracias al dinero que el narcotráfico aportó a su campaña electoral.

El "capo" del "cartel", que, según la mayoría de los cálculos, mueve el 80 por ciento del tráfico ilegal de cocaína que se desarrolla en todo el mundo, parece que va a aprovechar el tiempo libre para trabajar (y beneficiarse de remisiones de pena) y estudiar Derecho, tal vez para estar en condiciones de dirigir al ejército de abogados del que nadie duda que dispondrá. Quiere ser "un preso ejemplar".

En su declaración ante los "fiscales sin rostro" (porque si se identifican podrían encontrarse con un coche bomba o una lluvia de balas), Rodríguez Orejuela dijo que pensaba entregarse antes de 10 días porque estaba ya convencido de que "ninguna organización criminal puede ganar la guerra al Estado". Señaló también que su hermano Miguel y varios otros de sus compinches no tardaran en ponerse igualmente en manos de la Justicia, si bien precisó que sus negocios y los de Miguel son "totalmente independientes". Anteayer recibió en su celda la visita de su otro hermano, Jorge Eliecer, detenido en marzo cuando iba a la consulta de su "pitonisa de cabecera". Jorge, alojado también a pensión completa en La Picota, aportó a la reunión familiar alguna ropa de cama e información sobre la rutina carcelaria.

Gilberto tuvo tal vez ocasión de lamentarse con su hermano del perfume de olor penetrante (tal vez de su amante, que le acompañaba en su refugio) que alertó a una policía de pituitaria excepcionalmente sensible, o de la falta de sangre fría de una de sus dos empleadas domésticas que se puso nerviosa cuando un policía, disfrazado de basurero, llamó a la puerta de su guarida en Cali "para pedir cartones".

Gilberto Rodríguez Orejuela no teme, aparentemente, por su vida. "No se preocupe tanto por mí, yo no tengo enemigos", le dijo a un guardián. "Yono soy como Pablo Escobar, no mato a la gente." Su principal preocupación es ahora preparar la defensa. Sobre su eventual condena hay especulaciones para todos los gustos. La cota baja se sitúa en ocho años; la alta, en 30. La sentencia a 24 años de prisión parece la más probable, pero el cumplimiento de la pena se enfrentaría a la limitación legal de que ningún mayor de 65 años puede permanecer en prisión. Gilberto tiene 57.



El hijo de Edison Valencia observa a su madre cuando coloca flores. Sus padres vendían frutas en el lugar del atentado.



## NOTICIERO

**TENIS.** El tenista argentino Javier Frana pasó ayer a la segunda ronda del torneo de tenis de Queen's, que se juega sobre canchas de césped en Londres, al vencer al australiano Michael Tebbut por 6-1 y 6-3. Este certamen es preparatorio para el torneo de Wimbledon. Por su parte, Mercedes Paz superó a la australiana Kerry Anne Guse por 7-6 y 6-4, mientras que en el Abierto de Maia, en Portugal, Hernán Gumy venció en primera ronda al español Alex Corretja por 6-2 y 6-4.

**BASQUETBOL.** Independiente de General Pico se enfrentará hoy a Olimpia de Venado Tuerto a partir de las 21.10 en el segundo partido correspondiente a la serie final del Torneo Superior de la Liga Nacional de Básquetbol. El sábado pasado, en el primer encuentro, Independiente ganó por 124 a 117. La serie se juega al mejor de siete partidos. El encuentro se televisará en directo por TyC.

**NBA.** Los Houston Rockets le van ganando por 3 a 0 a Orlando Magic en la serie final de la Liga Norteamericana de Básquetbol. Mañana se jugará el cuarto cotejo y si los Rockets obtienen un triunfo se convertirán en los ganadores del título. Los Houston conquistaron la Liga el año pasado al vencer en la final a los New York Knicks.

**EQUIPO.** Una de las dos unidades Fiat Tempra del equipo Menem Competición de Turismo Competición 2000 será presentada mañana en los talleres de la escudería. El ex campeón de Fórmula Tres Sudamericana, Fernando Crocero, será el piloto de esa unidad, mientras que aún no se resolvió quién correrá en el segundo móvil.

**BECKER.** El tenista alemán Boris Becker será sancionado con una multa de 25 mil dólares por las declaraciones que realizó hace un mes medio respecto del tenista Thomas Muster. Becker, al perder la final con Muster en el torneo de Montecarlo, dijo que "Muster estaba casi muriéndose y gana el torneo en cinco sets. Algo, ahí, no encaja". Para Becker está dopado, pero un control antidoping que se le realizó a Muster dio negativo.

**RUGBY.** El zaguero de la selección de rugby de Samoa Occidental, Mike Umaga, fue sancionado por el Comité de Disciplina de la Copa del Mundo, que se está jugando en Sudáfrica, con 90 días de suspensión. Umaga fue sancionado debido a la gran cantidad de faltas cometidas a lo largo del certamen, consideradas "de gravedad".

**HOCKEY.** India derrotó ayer a Argentina por 3 a 2 en un partido correspondiente a la Copa de Oro del Torneo Amistad de hockey masculino. Con ese resultado, India logró adjudicarse el certamen, mientras que el segundo lugar fue para Canadá.

**CHIRAC.** El presidente francés, Jacques Chirac, felicitó ayer mediante un telegrama al piloto Jean Alesi, quien se adjudicó con su Ferrari el Gran Premio de Fórmula 1 de Canadá, que se disputó el domingo pasado. Chirac dijo que "usted sucede en la lista de pilotos premiados a Alain Prost".

**EVOLUCION.** El piloto Juan De Benedictis evolucionaba favorablemente de las heridas sufridas el sábado pasado, cuando su automóvil Ford se saliera de pista durante la etapa clasificatoria de la carrera de Turismo Competición de Carretera, realizada en Balcarce.

# Griguol no cree en la suerte aunque la tiene

Mario Manusia

*El director técnico de Gimnasia aseguró que "acá no hay fortuna". El único líder del torneo piensa en seguir ganando.*

Para Carlos Griguol, director técnico de Gimnasia y Esgrima de La Plata, "acá no hay fortuna, acá existe un trabajo y un convencimiento de los jugadores, que son los protagonistas principales de esta gran campaña que está realizando Gimnasia". El entrenador del único puntero del torneo Clausura aseveró que "esto explica el motivo por el cual estamos en la punta" y desestimó la idea "de que el equipo esté donde está por la suerte".

Griguol detalló las virtudes de "este Gimnasia. Esto no es un cuento, estamos muy ordenados y cada jugador sabe lo que tiene que hacer adentro de la cancha y en cada circunstancia. Ese, y no otro, es el secreto fundamental de este equipo". El ex director técnico de Ferro se refirió al trato que tiene con "los muchachos". "A ellos (los jugadores) les aplico una ley con dureza y no quiero quejas, así cuando las cosas vienen mal se la bancan calladitos." Pero Griguol no cree que el triunfo ante Argentinos, con tres penales a su favor, haya sido producto de la fortuna, sino de un trabajo "establecido de antemano".

El entrenador subrayó que "no hay que buscar si el gol fue de taquito, de chilena o de cabeza. Lo importante -acotó- es que entró en el arco rival y nos posibilitó ganar el partido, los dos puntos y quedar primeros en la tabla de posiciones".

Gimnasia y Esgrima de La Plata lleva doce partidos sin conocer la derrota, situación que no ocurría desde 1987, cuando estuvo trece fechas del campeonato '87-'88 sin perder.

Con el resultado del domingo, el conjunto que dirige Carlos Griguol igualó la mejor campaña en la historia de Gimnasia, ya que había obtenido 27 unidades en 17 fechas en el torneo de 1933.

Pero quizás estos detalles no sean significativos para el entrenador. Su preocupación pasa por el próximo rival, que será Ferro, equipo que dejó antes de ir a Gimnasia. "Este equipo tenía un gran déficit en la ejecución de los tiros penales y a Argentinos le ganamos con tres penales, infaliblemente ejecutados por Sergio Dopazo, pero esto no es casual, se trabajó mucho y con responsabilidad para que esto ocurriera. Y ocurrió."

## Las explicaciones de Olivetto

Los penales que el juez Luis Olivetto cobró a favor de Gimnasia y Esgrima de La Plata le permitieron al conjunto de Carlos Griguol conseguir los tres goles para vencer a Argentinos Juniors por 3 a 1. Además, con la derrota de San Lorenzo, los platenses alcanzaron la punta. Pero ese no fue tema de preocupación para el árbitro. "No tengo dudas con ninguna jugada", enfatizó Olivetto, y consideró que la reacción de los jugadores de Argentinos Juniors fue "grotesca".

Sin duda la jugada más polémica fue la del segundo penal y en donde el juez de línea Claudio Rossi levantó su bandera para avisarle al juez que Diego Germano le había pegado una trompada al delantero Federico Lagorio. "En un principio pen-

Griguol se fue de Ferro, y lo hizo debido a desinteligencias con la actual conducción del club, aunque para Griguol esto "no importa". Como tampoco le importan las pintadas que aparecieron por algunas paredes cercanas a la cancha de Ferro, en las cuales está escrito: "Timo (por Griguol), si querés ganar, ponete", en referencia a un pago extraordinario para la hinchada de Ferro. Griguol prefiere no hablar de estos temas. "A nosotros -dijo el entrenador- lo único que nos importa es ganar y en eso debemos preocuparnos."

Gimnasia regresará hoy al trabajo con miras al partido del domingo. "El objetivo, ahora, es rearmar el equipo y pensar sólo en el partido para el que no podremos contar con José Bianco, quien llegó al límite de las cuatro amonestaciones. Nos quedan dos finales por delante y ante Ferro será la primera", agregó el director técnico.

Según el experimentado entrenador, "nosotros vamos a seguir por la misma senda y de la misma manera que nos permitió llegar acá: despacio y paso a paso".

Al hacer referencia a la ansiedad de jugar ante Ferro, Griguol dijo que "la palabra ansiedad la borramos de nuestras mentes, porque es mala consejera" y agregó que "estamos cerca y depende de nosotros".

Queda nada más que el último esfuerzo. Habrá que esperar el partido del domingo ante Ferro y el último frente a Independiente para saber si este equipo logrará quedarse con el campeonato Clausura.



Carlos Griguol, entrenador de Gimnasia y Esgrima.

El equipo le lleva un punto a San Lorenzo.

## A dos fechas del final

Gimnasia (27)	San Lorenzo (26)	Vélez (24)
vs. Ferro (V)	vs. Lanús (L)	vs. Belgrano (V)
vs. Independiente (L)	vs. Rosario Central (V)	vs. River (L)

HECTOR VEIRA

## "No se puede perder ni un punto"

"Ahora habrá que conseguir los cuatro puntos que restan jugar", dijo el director técnico de San Lorenzo, Héctor Veira. El entrenador del equipo que perdió el primer puesto enfatizó que la derrota ante Vélez "fue un golpe psicológico muy duro y puede llegar a influenciar emocionalmente en los jugadores, mentiría si dijera lo contrario". Veira sentenció que

"no se puede perder ni un punto".

Veira reconoció que "la derrota nos cayó muy mal y habrá que trabajar ya mismo para dejar de sufrir y ponernos a pensar en el partido que viene, que también es difícil, porque Lanús es un muy buen equipo". Para el Bambino Veira, San Lorenzo fue "superior a Vélez, nosotros jugamos mejor durante los primeros 30 o 35 minutos, en los cuales contamos con varias situaciones de gol" y agregó que "no se hicieron los goles y a este equipo (por Vélez) si no le hacés el gol, se convierte en muy duro, tendríamos que haber aprovechado las oportunidades que tuvimos", enfatizó.

Al hacer referencia al segundo tiempo, el director técnico subrayó que "nosotros sabíamos que ellos tenían gente alta, grande, que se maneja muy bien en las pelotas paradas y en una de esas jugadas llegó el gol" y destacó que "ahora ya está, ahora hay que pensar en el partido que viene y en la posibilidad de conseguir los cuatro puntos". Veira criticó el hecho de jugar en distintos horarios: "Yo siempre dije que los partidos a esta altura del campeonato deben jugarse al mismo horario, lo mismo sucede para los equipos que deben pelear por no perder la categoría".

El entrenador recordó que "sabíamos que iba a ser un partido duro, peleado en el buen sentido de la pala-

bra y a medida que iban pasando los minutos, me dije que 'el que hace el gol gana' y así fue, el que hizo el gol ganó y lamentablemente le tocó a Vélez". Para Veira "ahora sólo queda pensar en el futuro". San Lorenzo está segundo a un punto de Gimnasia y Esgrima de La Plata, único líder del campeonato Clausura con 27 unidades. San Lorenzo tiene 26 y sueña con llegar a ganar este torneo.

## Miele acusa

El presidente de San Lorenzo, Fernando Miele, consideró que la derrota de su equipo ante Vélez por 1 a 0 se debe al mal arbitraje del juez del encuentro, Javier Castrilli.

El referí fue muy permisivo ya que dejó pegar mucho a los jugadores de Vélez y debió haber amonestado a varios jugadores y no lo hizo. Pero Miele no sólo tuvo palabras críticas hacia Castrilli, ya que también se refirió al árbitro Luis Olivetto, quien cobró tres penales a favor de Gimnasia y Esgrima La Plata. "A Olivetto tendría que ponerlo en el libro Guinness de los records, por los tres penales que cobró en tan poco tiempo" y agregó que "no quiero hablar mucho de Castrilli y Olivetto porque sino el domingo me van a mandar algún referí para bombardearnos".



Diego Maradona espera que hoy esté todo resuelto y firmar el contrato con Boca.

Tony Valdez

El jugador sigue escribiendo una carta para enviársela al presidente de la FIFA, Joao Havelange.

El vicepresidente de Boca, Carlos Heller, y los representantes del jugador, Guillermo Cópola y Daniel Bolotnicoff se reúnen hoy para definir la incorporación de Maradona. "Es por dos años, aunque restan acordar algunos detalles", confesó el abogado del futbolista.



## REUNION POR EL CONTRATO DE MARADONA

# Diego prepara la lapicera

La reunión que se llevará a cabo hoy entre el vicepresidente de Boca, Carlos Heller, y los representantes de Diego Maradona, Guillermo Cópola y Daniel Bolotnicoff, servirá para ultimar los detalles de la incorporación del jugador a la entidad. "No hay dificultades, está el acuerdo básico, pero a partir de mañana (por hoy) vamos a trabajar en los detalles", dijo a *Página/12* el dirigente de Boca. Por su parte, Diego Maradona afirmó que "estoy muy motivado para jugar en Boca, por eso

tardé unas milésimas de segundo para decidirme y aceptar el contrato". Maradona es jugador de Boca y le pondrá la firma apenas se limen los últimos detalles de la unión.

El jueves pasado Boca les volcó a los representantes de Maradona el ofrecimiento formal para que el jugador firme un contrato por dos años para vestir la misma camiseta que lució 14 años atrás. "Si me guío por la euforia de los dirigentes de Boca, debo deducir que están de acuerdo en lo que pidió Diego y entonces no habrá inconvenientes", enfatizó ayer Bolotnicoff, mientras que Heller detalló a este diario que "Maradona ya contestó oficialmente mediante los medios y ahora debemos tener una conversación para terminar de armar el contrato". El vicepresidente de Boca agregó que "no es un contrato cotidiano, donde uno pone que tal jugador va a recibir tal monto de prima y tal monto de sueldo. Hay muchas cosas que pulir, pero esto no quiere decir que hay dificultades. No hay ninguna dificultad, sólo es cuestión de rutina, es una ingeniería".

Bolotnicoff destacó que el acuerdo "es por dos años y en eso ya hay acuerdo, aunque todavía faltan acordar varios otros puntos, porque el contrato no es convencional, es algo muy complejo". Diego Maradona recibiría unos 7 millones de dólares por los 24 meses y un pago especial por partido jugado, que no cobrará en caso de quedar afuera de algún encuentro. Mientras tanto, Maradona sigue preparando una carta para enviarle al presidente de la FIFA, el brasileño Joao Havelange, y lograr

que se le reduzca la pena de 14 meses de suspensión y poder jugar el primer partido del torneo Apertura de 1995 y no esperar a la sexta fecha del certamen. "Eso me preocupa, es demasiado. Fíjense que los campeonatos se definen con un gol, con un penal y seis partidos significan doce puntos", afirmó Maradona. Si el jugador argentino no logra convencer al titular de la FIFA, "estoy dispuesto a ir a Zurich y hablar personalmente con él y con Joseph Blatter", vicepresidente de la entidad.

"Mañana (por hoy) vamos a tomar

un café con la gente de Boca y arreglar todo, pues hay varias cosas pendientes", recalcó el abogado y representante de Maradona, quien se mostró muy entusiasmado con respecto a poder "finalizar todo esos detalles mañana mismo". Para Heller "se acordaron los trazos gruesos del acuerdo, ahora hay que acordar el resto, pero está ahí".

Diego Maradona está en Boca y sólo falta que le ponga la firma. El día ya es lo de menos, lo más importante fue la determinación de las dos partes de firmar un contrato.

## CON ESPINA Y ACOSTA

# Entrena la selección

La selección nacional regresó a los entrenamientos con miras al partido amistoso que mañana jugará ante Paraguay en el estadio de Rosario Central. En la práctica que se efectuó en el predio deportivo que la AFA tiene en Ezeiza, estuvieron los jugadores Alberto Acosta, de Universidad Católica y Marcelo Espina, del Colo Colo, quienes fueron recientemente convocados. En tanto que el cuerpo técnico nacional espera para hoy a la mañana la llegada del defensor del Zaragoza, Fernando Cáceres. El resto de los convocados por Daniel Passarella y que juegan en equipos del exterior son, Hugo Pérez, Gabriel Batistuta, Diego Simeone y José Chamot, quienes se incorporarán en los próximos días.

ximos días.

El equipo de Passarella, que anoche quedó concentrado, realizará hoy un nuevo entrenamiento por la mañana y viajará rumbo a Rosario por la tarde. El técnico dará a conocer hoy el conjunto titular que saldrá a enfrentar a los paraguayos. El partido es considerado por los dos equipos como preparatorio para la Copa América de Uruguay, que se disputará entre el 5 y el 23 de julio próximo. Por su parte, el combinado paraguayo arribó ayer por la tarde a Rosario y hoy se sumarán al plantel que conduce Ladislao Kubala, los futbolistas Celso Ayala, de River, Juan Ramón Jara, de Central y Guido Alvarenga, de Mandiyú.

El técnico de Paraguay enfatizó que "buscaremos amargarles la vida a los argentinos y darles una alegría a los paraguayos. Sabemos de la fama de los argentinos, que junto con Brasil son los mejores considerados en Sudamérica, pero queremos que los argentinos se pongan tristes". Más allá de las declaraciones, Argentina se medirá mañana con Paraguay. En tanto, Passarella seguirá trabajando hasta contar con todos los jugadores que convocó, algo que obtendrá dentro de una semana. Luego del entrenamiento, el técnico hablará con la prensa. Tras jugarse el encuentro ante los paraguayos, los futbolistas de la selección regresarán a sus respectivos equipos. El próximo 22 de este mes, la selección tiene previsto jugar otro encuentro amistoso en Mendoza ante Eslovaquia.

## Platense 2 Banfield 0

Platense derrotó anoche a Banfield por 2 a 0 en el último partido correspondiente a la decimo-séptima fecha del campeonato Clausura. Los goles del encuentro los anotaron Coria, a los 72 minutos, y Coudet, a los 87. Sólo en el segundo tiempo el encuentro fue más movido y entretenido, aunque no bien jugado. Con este resultado, el conjunto de Luis Blanco cosechó 16 unidades, mientras que Banfield se quedó con 13 puntos. En la segunda parte fue expulsado el volante Jorge Jiménez, de Banfield.

## Newell's rechaza imputaciones

El presidente de Newell's, Eduardo López, rechazó las imputaciones que le formulara el titular de Deportivo Mandiyú, Roberto Cruz, con respecto a la incorrecta inclusión del jugador Julio Baldivieso en el encuentro que ambos jugaron por la decimosexta fecha del campeonato Clausura. López afirmó que "Baldivieso estaba habilitado para jugar por Escudero y Escudero estaba habilitado para jugar por Diego Crossa y eso consta en los boletines de la Asociación del Fútbol Argentino". Mandiyú está buscando cualquier excusa para tratar de conseguir puntos y no perder la categoría.

## Rezza ya es del Gijón

El director técnico Ricardo Rezza llegó a un acuerdo con el Sporting de Gijón y se hizo cargo del plantel ayer por la mañana. El entrenador argentino aceptó comenzar a trabajar en forma inmediata debido a la grave crisis por la que atraviesa el club. "En estos momentos, el compromiso fundamental es salvar al club irse al descenso. Este será un problema para resolver y afortunadamente existe una solución", afirmó, confiado, el entrenador.

## Agentes en huelga

Los agentes de la policía uruguaya reiteraron ayer que están dispuestos a realizar una huelga general durante la disputa de la próxima Copa América, si sus reclamos salariales no son atendidos por el gobierno. Los agentes quieren que se les aumenten los sueldos, ya que ganan 120 dólares al mes. Los policías pretenden que para la Copa América el salario haya aumentado, aunque sea "en un 50 por ciento" según afirmó una vocero policial, que no quiso identificarse.

## Solari por Menotti

El Atlas de México contrató anoche al director técnico Eduardo Solari para la próxima temporada del certamen mexicano de fútbol. Solari fue contratado luego de que el presidente de esa institución, Francisco Ibarra, desistiera de contar con otro argentino, César Luis Menotti. Según trascendió, Menotti quedó descartado por haber pedido mucho dinero.

## Los argentinos están de moda en Italia

"Es el momento de los argentinos". De esta manera, el diario deportivo italiano *La Gazzetta dello Sport*, le dedica un amplio espacio a la llegada de varios jugadores argentinos al fútbol de Italia. El delantero Sebastián Rambert y el defensor Javier Zanetti, fueron los primeros en arribar en esta temporada y se incorporaron al Inter de Milán. La presentación oficial fue el lunes pasado y los dos futbolistas de 21 años pasaron a ese club por una suma cercana a los 6 millones de dólares.

En tanto, la nota destaca el arribo del defensor de River, Roberto Ayala, de 22 años y capitán del seleccionado nacional. El futbolista afirmó que sus modelos "son Daniel Passarella (su entrenador en el combinado nacional) y Franco Baresi". Ayala agregó que "querría transformarme en un líder, al igual que él", en referencia al futbolista del Milan. También aguardan para hoy la llegada de Juan Pablo Sorín, capitán del seleccionado juvenil Sub-20, ganador de la Copa del Mundo jugada en Qatar. El jugador de Argentinos Juniors se incorporará a la Juventus.

La nota destaca la posible venta del delantero Ariel Ortega, en 2,5 millones de dólares, mientras que resalta que el presidente de River, Alfredo Davicce, estuvo en Italia para lograr colocar en el mercado italiano a Marcelo Gallardo y Leonardo Astrada, ambos jugadores de River y de la selección argentina.

## 21 millones por Batistuta

El Parma de Italia hizo un ofrecimiento para comprar el pase del delantero argentino Gabriel Batistuta a la Fiorentina: 21 millones de dólares. "Gabriel seguirá con nosotros, aunque en este caso las cifras son una locura", contestó el titular de la Fiorentina, Vittorio Cecchi Gori, quien por ahora seguirá con el ex goleador de Boca en sus filas.

Gabriel Batistuta, junto a Abel Balbo, delantero de la Roma, son los jugadores argentinos más importantes

del fútbol italiano, pero Batistuta es el más buscado. El ex jugador de Newell's, River y Boca fue goleador del torneo italiano con 26 tantos, y además del Parma fue solicitado por otros clubes, incluido el Barcelona de España. Gori no habló mucho sobre la posible transferencia del futbolista argentino y sólo dijo que "es un monto terrible, una locura". Batistuta acaba de ser convocado por el director técnico del seleccionado argentino, Daniel Passarella, para jugar la Copa América.



## Los polémicos avisos de MTV

La campaña de Music Television (MTV) destinada a que el público deje de leer no sólo provocó la reacción de la Cámara Argentina del Libro, como **Página/12** consignó en su edición del domingo, sino que abrió un espacio de debate. "En principio la campaña me indignó, después traté de pensar dos o tres cosas en torno a este fenómeno", declaró ayer el sociólogo Luis Alberto Quevedo consultado por FM Palermo. "El libro -opinó- tiene una historia relativamente corta: hace apenas 400 años que es el soporte de la escritura y ya debemos vislumbrar un siglo XXI donde las pantallas sientan más soporte de la escritura que los papeles. Si uno mira con atención, podría pensar que la campaña de MTV ataca al libro y no a la lectura. Daría la sensación de que ataca más a la industria del libro que al hábito de leer."

## "Pocahontas" en el Central Park

Los medios lo calificaron como un "Woodstock familiar". Con la presencia de 70.000 personas en el área del Central Park conocida como "la pradera" se realizó sin incidentes y con lluvia el preestreno mundial de *Pocahontas*, el último film animado de la Disney. El estreno que había sido cuestionado por algunos neoyorquinos que se negaban a que una empresa privada usufructuara un lugar público, fue considerado "un éxito" por Michael Eisner, el número uno de los estudios Disney. El film está destinado a ser un sucesor de los mega-éxitos de la compañía en el terreno de las historias de dibujos animados para niños y se estrenará antes de fin de año en la Argentina.

"Danza de verano", del irlandés Brien Friel, se estrena pasado mañana en el Teatro del Globo.

Esta noche, sin temor a la superstición, empieza la temporada "Gotán", con Susana Rinaldi.

Pese a la recesión, la actividad cultural porteña sigue dando muestras de ingenio y audacia: entre hoy y el jueves suben a cartel cuatro apuestas de primer nivel, dispuestas a competir con las ya existentes, con las del under y con las internacionales, por el favor del público



Soledad Silveyra, China Zorrilla y Carlos Calvo, estrenan pasado mañana "La pulga en la oreja".

"Conversación nocturna", un policial erótico de Daniel Veronese, va desde esta noche en el San Martín.

# La cartelera teatral sumará esta semana cuatro estrenos nacionales

(Por Hilda Cabrera) Aunque lo parezca, no es un espejismo. Desafiando a la recesión, la cartelera teatral porteña incorpora esta semana una serie de cuatro importantes estrenos nacionales. Al demorado *Gotán*, el musical "rantifuso" de Julio Tahier, suspendido el jueves pasado por la afonía de Susana Rinaldi, se sumará hoy, sin tener en cuenta además aquella vieja superstición sobre el martes 13, *Del maravilloso mundo de los animales: Conversación nocturna*, un policial erótico del argentino Daniel Veronese, en la Sala Cunill Cabanellas. El jueves, en el Cervantes, subirá el vodevil *La pulga en la oreja*, del francés Georges Feydeau (1862-1921), quien aportó estrictas

reglas y endiablado ritmo. Y ese mismo día también le tocará a *Danza de verano*, del irlandés Brien Friel, pieza estrenada hace cinco años en Dublín, y más tarde en Londres, Nueva York, Estocolmo y Barcelona, siempre con buena repercusión de crítica y público. Además, esta semana habrá estrenos internacionales, entre ellos el de *Peter Pan*, el nuevo espectáculo del Teatro Negro de Praga, que sube a cartel también el jueves, en el marco de una gira nacional.

La obra de Veronese, fundador de El Periférico de Objetos y autor de *Cámara Gesell*, propone indagar sobre la memoria y la creación artística partiendo de un texto fragmentado, "sin tiempo

lineal, pero con códigos claros", como apuntan a **Página/12** los directores Rubens Correa y Javier Margulis, los mismos de la premiada *Rojos, globos, rojos*, que por estos días viaja, invitada, a Madrid. Esos códigos le permitirán al espectador reconstruir una historia que, se anticipa, no le sonará ajena. "Es un rompecabezas que se dilucida en la escena final, pero sólo en parte, porque la última ficha es también un enigma." La obra tiene un fluir cinematográfico, lo que no significa una oferta tipo "living movie". "Nadie piensa mover a la gente de su butaca", tranquilizan los directores. Sí, en cambio, convertir al público en un hato de mirones. Propuesta inquietante, todo sucede en una noche de

insomnio, que el escenógrafo Alberto Negrín ha ambientado con recovecos e intimidades que concuerdan con la ilustración jazzística y nocturna de Marcelo Álvarez. Actúan Luis Campos, Ricardo Díaz Mourelle, Silvia Dietrich y Silvia Baylé.

Y mientras algo misterioso se prepara en la Cabanellas, el elenco de *La pulga...*, dirigido por China Zorrilla, se lanza al vodevil en el Teatro del Globo. Estrenada en París en 1909, *La pulga en la oreja* figura entre las más exitosas del prolífico Feydeau, autor de cuarenta obras, incluidos bocetos en un acto ("pochades") como *On purge Bébé*, de 1910. Considerado un maestro del género, después del comediógrafo Eugène Labiche, autor de *El sombrero de paja de Italia*, de 1851, Feydeau (que escribió también en colaboración) hizo reír a los franceses de la "belle époque" y a los que les siguieron. Tras su muerte, la escena parisina, con la Comédie Française a la cabeza, repuso sus principales vaudevilles, interpretados además por algunos monstruos sagrados de su época. Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo y Gianni Lunadei son los elegidos para esta versión en el Cervantes. Los acompañan, entre otros, los experimentados Juan Manuel Tenuta, Elena Lucena y Juan Carlos Puppo. La escenografía pertenece a María Julia Bertotto e ilumina Carlos Cazzaniga.

En otro registro, *Danza...*, dirigida por Agustín Alezzo, opta por un lenguaje poético y un clima chejoviano e impresionista, subrayado por la escenografía de Edgardo Benvenuto. Se refiere a cinco hermanas, habitantes de un pequeño pueblo de la Irlanda de los años '30 que, como las protagonistas de *La casa de Bernarda Alba*, de García Lorca, viven entre el prejuicio y el miedo. Pero un día sus fantasías estallan con la fiesta de la cosecha, rito orgiástico y pagano implícito en el título original: *Dancing at Lughnasa*. Sin ser un musical, la pieza muestra secuencias de canto y danza, a cargo de los mismos actores: Lidia Catalano, Ana María Casó, Tony Lestinghi, Osvaldo Bonet, Aldo Barbero, Angela Ragno, Beatriz Spelzini y Patricia Kraly. La obra de Friel, autor que adquirió carácter universal describiendo lo propio, recibió ya varios premios; entre otros el Olivier inglés en 1991, y el Tony a la mejor obra estrenada en Broadway en el '92.

**Guión Arte**  
Taller integral de guión, cine y TV  
Duración 4 meses  
Informes e inscripción  
Charcas 4453  
Tel.: 774-6698 • 823-4515



## Cha Cha Cha

DANCING EN EL TITANIC

Martes 22 hs.

### Humor en serio. Periodismo en chiste.

22 horas. Vuelve el humor más desenfadado: Cha Cha Cha con Alfredo Casero y la dirección general de Sebastián Borensztein.

23 horas. Mario Pergolini hace periodismo. Caiga quien Caiga muestra la realidad tal cual es, una gran mentira.

## Caiga Quien Caiga

Martes 23 hs.







## AUTORIZARON "KINDERGARTEN"

# Un final de país-jardín de infantes

Tras seis años de juicios, el film de Jorge Polaco puede exhibirse normalmente. "La censura no viene de la Iglesia ni del Gobierno, sino de la sociedad", afirmó el director.

Alejandro Amdan

(Por Adriana Schettini) La justicia tiene sus tiempos: se tomó casi seis años para decidir que el film *Kindergarten*, de Jorge Polaco puede ser exhibido. La Sala K de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Civil confirmó la sentencia de la jueza de primera instancia y finalmente el film protagonizado por Graciela Borges y Arturo Puig se verá en la Argentina, posiblemente luego de las vacaciones de invierno. El camino fue tan largo que mientras tanto Polaco tuvo tiempo de hacer otra película, *Siempre es difícil volver a casa* y está a punto de comenzar la preproducción de la próxima: *La dama regresa*, que estará protagonizada por Isabel Sarli.

En agosto de 1989 *Kindergarten* estaba lista para el estreno. La película fue entonces objeto de una denuncia por presunta corrupción de menores, exhibiciones obscenas y ultrajes al pudor. El film logró superar estas acusaciones en el fuero penal, pero en el civil las cosas también tuvieron sus complicaciones. El asesor de menores Alejandro Molina pidió la prohibición del film con el argumento de "preservar" la salud mental de los menores que actuaron en él. En septiembre de 1993, la jueza Ana María Pérez Cantón rechaza

zó la demanda, pero como su sentencia fue apelada, la película siguió prohibida hasta la sentencia definitiva que acaba de dictar la Cámara de Apelaciones.

"La censura de *Kindergarten* no es responsabilidad de la Iglesia Católica ni del Gobierno", opinó ayer el director en una entrevista con *Página/12*. "La sociedad es censora. Tomemos un ejemplo: Isabel Sarli, un ser que fue vuleado y censurado por la sociedad, en este momento tiene un gran poder de convocatoria y es bienvenida a todas las casas patricias. Estos seis años de penitencia que sufrió *Kindergarten* están lejos de Dios y cerca de la demencia. No sólo la demencia de los censores sino también la de mucha gente que no exigía que se terminara la censura con esta película. La pasividad es cómplice de los censores."

—¿Sigue creyendo en *Kindergarten* como hace seis años?

—Quiero mucho a este film porque es mi hijo más desvalido. En este momento estoy en otro tipo de cine. Creo que *Kindergarten* toma temas clásicos: la locura, la caída de la familia y la muerte. Esos son temas que no pasan. De ese miedo no se salvan ni los mismos psicoanalistas. Entonces, me pregunto por qué habrían de salvarse los censores. Por momentos temo transfor-

marme en un defensor de los censores, pero, ¿acaso los censores no son terriblemente débiles? ¿Acaso, uno que intenta que con su obra quede una huella para otras generaciones, no es inmensamente más fuerte que el censor?

—¿Qué va a encontrar el espectador en *Kindergarten*?

—Plagiando la jerga de los psicoanalistas, *Kindergarten* es una película psicopata donde hay una loca protagonizada por Graciela Borges, que arrastra a la locura a su flamante esposo la misma noche del casamiento induciéndolo a convivir con su padre muerto y embalsamado. Esa mujer arrastra a toda la familia a ese mismo hecho. Pero esta loca no está sola. Es un producto de la locura de este mundo lleno de próceres cuyos fantasmas conviven con nosotros, lleno de parientes que no dejamos de cargar sobre las espaldas. ¿Por qué el ser humano necesita de las vidas de los demás para sentir que él mismo existe? Tal vez, la protagonista de *Kindergarten* al crearse un micromundo podía prescindir de la vida de los demás. Y si esto es así, tiene sentido vivir con el padre embalsamado. Es mucho más atroz lo que pasa habitualmente: los días que se van mirando lo que sucede en la pantalla del televisor.



Jorge Polaco prepara ahora "La dama regresa", con Isabel Sarli.

"El censor es un ser terriblemente débil", dijo ayer a *Página/12*

## Opinión

Por Jorge Polaco

## ¿Qué hago yo ahora?



Escándalo era la vela que usaban los vikingos en sus embarcaciones, que advertía de corrientes peligrosas.

El escándalo, es decir el arte, tiene una función de despertar a las conciencias semidormidas. El arte produce huellas. *Kindergarten* fue simplemente un emergente, un chivo expiatorio del hombre que se vuelve reaccionario frente a lo desconocido.

¿Cómo se hace para transformar el odio de seis años en amor?

¿Cómo hago para perdonar e imaginar que esos seres desvalidos que un día decidieron sobre la mirada de lo que no se debe ver, aquieten sus fantasmas y se sumerjan en otro universo?

Este film les propone un sueño incómodo, alucinante, extraño, desagradable, sórdido, inesperado, romántico, piadoso, entrañable. Yo les preguntaría a los censores dónde termina el odio y dónde comienza el amor. No vean *Kindergarten*, se van a aburrir. No verán las escenas de sexo que algunos imaginaron ver.

*Kindergarten* es eso: creer ver. "El sueño de la razón produce monstruos." La locura engendra monstruos.

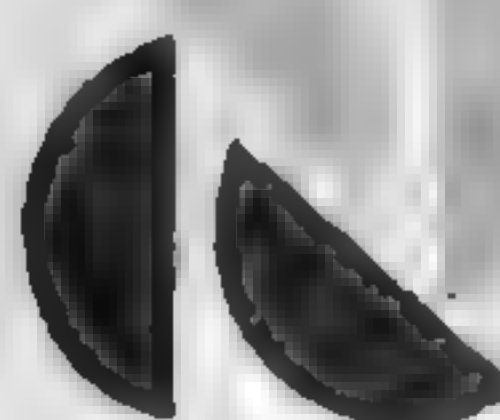
No vean *Kindergarten*, es un cine no pasatista. Es un film raro, contagia. Y si vienen, vengán desnudos, con la mirada de un chico de cinco años. Vengan, pasen, avancen por estos pasillos oscurísimos, por estos laberintos hogareños.

En la telenovela que me toca vivir hay algo que no se cerrará nunca: *Kindergarten*, una lágrima detenida desde hace seis años en el centro de mi pecho.

Todos llevamos muchas cosas prohibidas dentro. Cuando las podamos sacar afuera y hagamos un acto creativo de nuestro prisionero, creceremos.



UNA SERIE TELEVISIVA SOBRE LO NUESTRO



CULTURA DE LA NACIÓN

Hoy: "Cómicos"

Todos los martes, 23.30 Hs. por







El público terminó el show cantándole a Chick el cumpleaños feliz.  
El concierto solista de Corea fue una obra cumbre del buen gusto.

# Corea demostró que en la mezcla está el gusto

*Solo al piano, pero desafiando a la audiencia a hacer uso de la imaginación, el pianista imantó al público que asistió a un show regido por su sentido del humor.*

(Por Diego Fischerman) Un hombre, vestido con smoking, se sienta al piano ubicado en el escenario del Teatro Opera. Empieza a tocar algunas notas mientras otro, con gorrita y delantal rojo, repasa en una mano y escobillón en ristre, se acerca y empieza a entrometerse con el sonido. Golpea con el trapo en las cuerdas del instrumento, pulsa algunas de las teclas y, poco a poco, va desplazando al otro. El falso pianista del principio, un afinador cómplice, deja entonces su lugar a Chick Corea, el hombre del escobillón. Más allá de las risas de quienes lo conocían y el desconcierto de los que no, e incluso independientemente del humor que, en varios mo-

mentos más, se haría protagonista del show, la idea de intromisión no es ajena, en todo caso, al estilo de Corea. Su manera de tocar, ya sea la "Rumba de Armando", dedicada a su padre y con la que empezó el concierto, como el "Monk's Mood" de Thelonius o sus "Children Songs", siempre se teje a partir de las entradas y salidas de distintas tradiciones. Sobre todo, se estructura en la riqueza de la tensión entre gestos distintos y muchas veces antagónicos que, sin embargo, logran conformar un gesto único y, a esta altura del partido, ya tradicional: el gesto Corea.

Bud Powell, algo de Bill Evans por el lado de la armonía, mucho de Monk por el costado de las notas *entrometidas*, usadas casi como recurso percusivo, Ravel, Bartók, Stravinsky, Satie, los rumberos cubanos, desfilaron en este concierto porteño por el impecable pianismo de Corea, que cumplió así su sexta presentación en esta ciudad. Asombrosamente, lejos de dar lugar a un pastiche, esta sumatoria configura uno de los estilos más netos y claramente diferenciables surgidos en el jazz de los últimos treinta años. También es tensa su relación con el lirismo. Si en Keith Jarrett, por ejemplo, las frases son largas, expansivas, en Corea son siempre breves y entrecortadas y, sin embargo, poseen, gracias a intervalos muy amplios y ritmos cargados de impulso, que apoyan cierta idea de romanticismo, una concentración expresiva única.

El máximo de lirismo en el menor tiempo posible podría ser el principio constructivo que guía sus solos, en los que el romanticismo aparece siempre en conflicto con lo percusivo. Solos en los que además, en lugar de con el clásico agregado de elementos, Corea va actuando por sustracción. Junto con la variación, generalmente rítmica más que ornamental, se van enmascarando, en cada coro, nuevos aspectos de la armonía y la melodía originales. El solo en el jazz siempre se basa en el escamoteo, en la referencia cada vez más vaga a un tema que funciona, tan sólo, en la memoria del que oye. Y Corea jugó con esta característica en el centro de la escena. Sus transformaciones no se limitaron a la sustitución de acordes y a la improvisación sobre ellos sino a una verdadera subversión, a la manera cubista, en que algunas líneas, algunos planos, pasaron a ocupar el lugar del todo. El desarrollo de un tema, para él, es algo así como el ir espíandolo a través de distintas cerraduras.

Su incursión en una pieza de Scriabin, a la que tomó como un *standard* más y sus "Piazas para niños", en que la idea de concentración se hace aún más evidente, completó un cuadro que sirvió para demostrar que Corea sigue siendo uno de los pianistas más importantes de la música popular. Y en el formato del solista para piano, lejos de los grupos de velocismo

eléctrico y del exhibicionismo técnico, es donde su estética aparece más potente. Un público que llenó el teatro y lo escuchó en silencio casi religioso, lo festejó en su ascetismo y disfrutó en los bises, luego del valsecito de "Blancanieves" ganado para el jazz por Miles Davis, "Somebody My Prince Will Come", con un juego de preguntas y respuestas musicales dirigido por Corea desde el piano. La fiesta terminó con el tema "La fiesta" y, a cargo de los asistentes, de un viejo hit, el "feliz cumpleaños", dedicado esta vez a los 54 años que el pianista cumpliría el día siguiente.

## Adiós a un grande

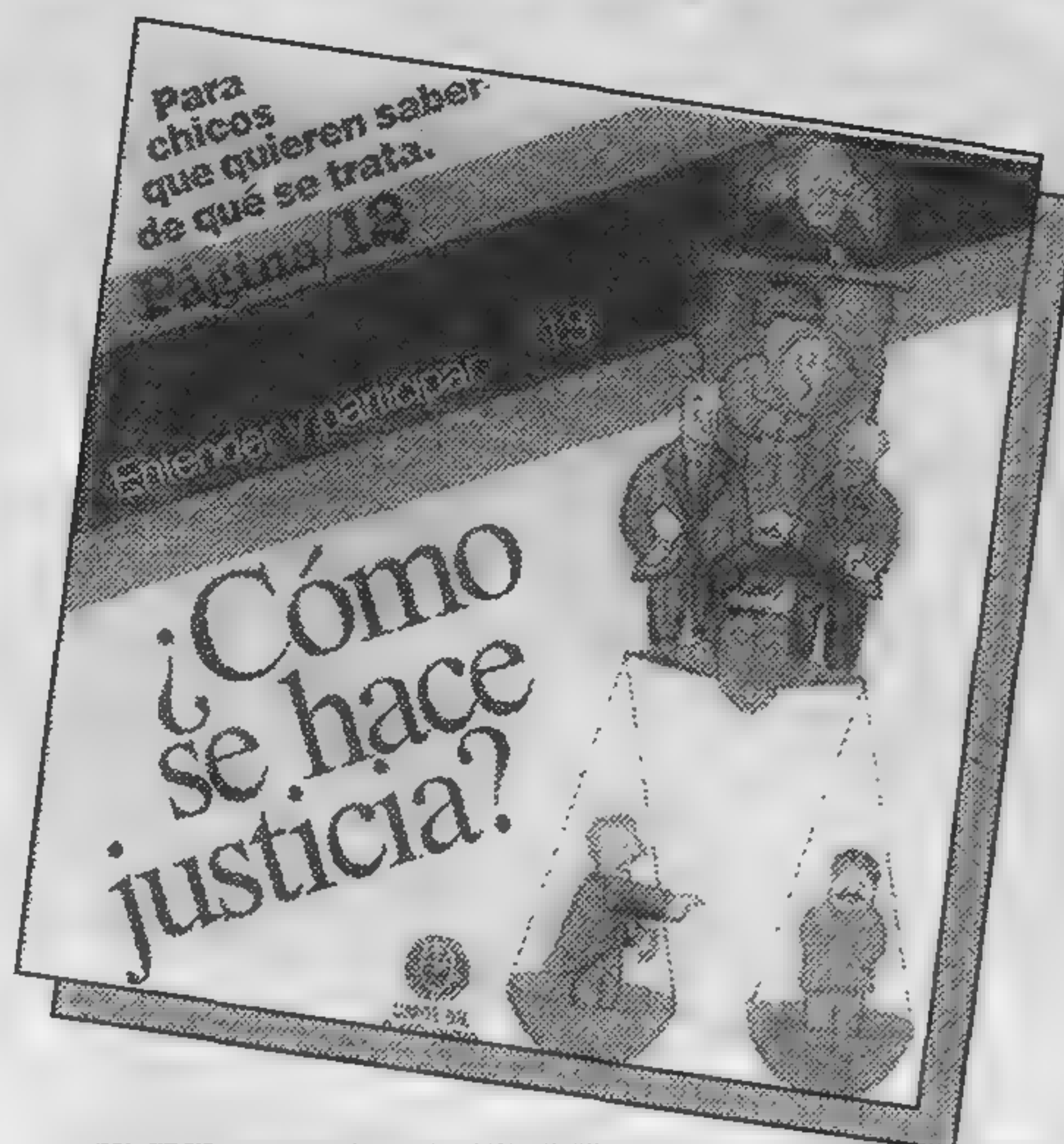
El italiano Arturo Benedetti Michelangelo, unánimemente considerado por la crítica como uno de los grandes pianistas del siglo, murió el domingo por la noche, en un hospital de Lugano, Suiza. Una serie de problemas cardíacos —informaron fuentes del hospital— terminaron con la vida de uno de los personajes más contradictorios y geniales del mundo de la música clásica. Enemigo acérrimo de los deportes, por los riesgos que éstos podían acarrear para sus manos, Michelangelo amaba los autos de carrera y, en 1939, el mismo año en que ganó con honores el concurso pianístico de Ginebra, fue el triunfador en un Gran Premio automovilístico. Temía las enfermedades pulmonares —que ya lo habían obligado a dejar temporalmente su carrera en 1948— pero, al mismo tiempo, era un fumador empedernido. Nacido en 1920 en Brescia, su estilo se caracterizó por un perfeccionismo absoluto, hasta el punto de que se lo señalara, en algunas ocasiones, como un pianista frío. Eso no era cierto, como lo demuestran sus grabaciones en disco de los Preludios de Debussy, aún hoy una referencia obligada en la materia. Peleado con su patria a partir de la confiscación de todos sus bienes que el gobierno le realizara por la quiebra de una casa discográfica de la que era uno de los socios, llegó a cancelar, en 1993, un concierto en Londres, al enterarse de que había italianos entre el público. Su salud había sido siempre endeble y, en 1988, se había desmayado sobre su piano, en un concierto en Burdeos, siendo a causa de ello operado del corazón. Apareció por última vez ante el público en 1990, dos años después de su última grabación: los Conciertos 20 y 25 de Mozart, dirigidos por Carlo Maria Giulini.

## Todos los miércoles Página/12 *presenta*

### Entender y participar

Fascículos  
coleccionables  
de 16 páginas  
a todo color

El miércoles 14 de junio  
**¿Cómo se hace justicia?**



- 13.- ¿Cómo se hace justicia?
- 14.- ¿Qué es cooperar?
- 15.- ¿Qué son los documentos?
- 16.- El derecho de todos
- 17.- El derecho a aprender
- 18.- Los derechos de los chicos
- 19.- Los derechos de las mujeres
- 20.- Los derechos de los que trabajan



**Eva Perón,**  
su vida y su  
obra contada  
por ella misma.

**Evita, una Bandera**

EN TODOS LOS KIOSCOS

REVISTA  
+ VIDEO  
**SALA2**



## LA VERDADERA FURIA ESCENICA

# Qué noche, amigos

*El show de presentación en vivo del cuarto disco de Los Rodríguez, "Palabras más, palabras menos", pareció casi un anticipo de la partida del grupo de su líder.*

**(Por Carlos Polimeni)** En plena vigencia del Plan Austral, en el segundo semestre de 1985, Andrés Calamaro participó de una serie de conciertos en el Opera que estaban marcando, sin que nadie tuviese demasiada conciencia, el fin de su relación con Los Abuelos de la Nada. Había iniciado ya su carrera solista, pero el peso de la historia y el peso de la camiseta lo tironeaban todavía, en un proceso que el público desconocía. Diez años más tarde, como si de una operación simbólica se tratase, la historia pareció repetirse el fin de semana pasado, cuando el primero de los dos conciertos de Los Rodríguez en el teatro Gran Rex tuvo visos de un anticipo al público de su partida de la banda.

Calamaro, que es mucho más un hombre de estudios y salas de ensayos que un músico cuyo fuerte sea la performance en vivo, se encargó de hacer evidentes desde el escenario las tensiones que vienen latiendo en la banda hispano-argentina. En el show del debut, ante un teatro atestado, lo suyo rozó lo histórico, ya que se comportó abiertamente, y en un crescendo, como un niño salvaje disgustado

con su destino, como un futbolista talentoso en una mala tarde, que va profundizando su fastidio en la medida en que cree que las jugadas no le salen. Los otros Rodríguez—sobre todo Ariel Rot, en una muy buena noche—se las arreglaron para capear el temporal e hicieron sus partes con profesionalidad. Pero Calamaro, enfascado en una pelea contra su propia voz agotada, se encargó de que el público participara de la ceremonia. "Esta noche no estoy a la altura de ustedes, disculpenme", dijo en un momento. El sábado, arrepentido de la situación, pidió disculpas y lució abochornado. Pero ya no estaban los mismos espectadores, claro.

Los problemas del grupo son evidentes y no pasan por los discos, en los que han mantenido una calidad directamente ligada con las virtudes de Calamaro como compositor y disparador de ideas. La banda se formó cuando Andrés llegó a Madrid sintiéndose perseguido por un destino de perdedor, en 1989, y desde hace tiempo que su individualidad ha tenido un desarrollo que lo ha distinguido con claridad de sus compañeros. Calamaro está muchísi-

mo más cerca de reanudar su carrera solista que de continuar formando parte de un clan. Pero ya sea porque le da culpa o porque los compromisos compromisos son, no resolvió la situación a tiempo y lo que exhibió el viernes en el Gran Rex dejó a muchos espectadores con gusto a fósforo. La decisión del sonidista de subir el volumen al máximo para "tapar" con cantidad la falta de calidad fue una especie de salvavidas que graficó el naufragio. Por otra parte, al menos en Buenos Aires, casi siempre el grupo sonó mal en vivo, sin sutilezas, demasiado crudo y directo en relación al disco.

Una cosa es concreta: sin Los Rodríguez, Calamaro tiene futuro y no está del todo claro si Los Rodríguez tienen futuro sin Calamaro. La situación de tensión que bajó al público, esa especie de desgano existencial con que el propio Andrés afrontó los compromisos de la visita a su tierra, hasta verlo transformado en bronca escénica, son síntomas de una enfermedad interna, que debe resolverse o curarse pero, se supone, no mostrarse al público que paga una entrada. Palabras más, palabras menos.



Andrés Calamaro pidió disculpas el sábado por el show del viernes. El del viernes pareció indicar que la relación interna del grupo no va más.

## A falta de Stones, los Ratones

**RATONES PARANOICOS EN OBRAS.** 9 y 10 de junio. Duración del show: 90 minutos. Cantidad de público: 9 mil (en total). Juanse (voz y guitarra), Sarcófago (guitarra), Pablo Memi (bajo), Roy (batería).

**(Por Fernando D'Addario)** Para los Ratones Paranoicos, más de lo mismo significa aprobado. Llevan más de diez años ofreciendo rocanrol y nadie les pide otra cosa, todos festejan siempre los mismos temas y ellos parecen disfrutarlo. Por eso la banda de Juanse devuelve la plata de la entrada brindando cada uno de los clichés del género, hasta situarse en el sitio del

paradigma argentino del rock star, a la usanza rolling stone, claro.

En ese marco, los Ratones subieron al escenario de Obras con un desafío nuevo: cuatro meses después de la visita a la Argentina de los Stones (los padres del engendro, en este caso), cabía la posibilidad de que el pueblo rocanrolero sufriera de "stonitis aguda", saturación producida por el abuso promocional que rodeó al grupo antes y después de sus shows en River. Pero parece que el público stone es insaciable. Banderas de Berazategui, Florencio Varela, Wilde y demás barrios atestiguan que la pasión sigue intacta, que el fervor no se doblega, que la fidelidad no se negocia, por más que la rueda gire y gire, siempre alrede-

dor del mismo eje. Los Ratones saben que tienen un repertorio básico, imposible de obviar. Y el fin de semana lo aprovecharon: tocaron lo que tenían que tocar. Abrieron con "Ceremonia", interpretaron varios de los clásicos de la primera época ("Sucio Gas", "Estrella", "Rainbow") y luego arremetieron con una andanada de hits indestructibles. Era difícil permanecer impasible mientras sonaban "Enlace", "Rock del pedazo" y ese sencillo hallazgo del rock nacional que es el "Rock del gato". Más estáticos que en sus años adolescentes, los Ratones brillan sobre el escenario con su sola presencia, porque para el rocker argentino medio, tanto Juanse como Sarcófago, Pablo Memi y Roy son clásicos del género. Curado de espanto, Juanse ya no se tira del escenario como antes, pero aquellas caídas son sólo leyenda. Lo demás es vicio. Los Ratones Paranoicos están más allá del bien y del mal. Resta saber si eso es bueno o no para la salud del rock argentino. Pero a ellos no les importa.

## Otra internación de Courtney

La cantante Courtney Love, viuda de Kurt Cobain, fue hospitalizada el fin de semana pasado en Seattle a causa de una sobredosis, pero sólo estuvo algunas horas bajo vigilancia médica, según informó ayer la policía, que sigue sus pasos constantemente. Love, que tiene 30 años y lidera el grupo Hole, fue encontrada desvanecida por los médicos de un servicio de urgencia, en la misma mansión en que se suicidó Cobain el año pasado. Según las autoridades, la cantante sufrió una "sobredosis accidental": había tomado remedios por su cuenta en un viaje en avión desde Nueva York. El llamado fue hecho por personas que no se identificaron, precisó la policía. Esta es la sexta vez que la cantante es internada por sobredosis, en el marco de una historia personal absolutamente enturbiada por la adicción familiar a la heroína. Luego del suicidio de su esposo, Love se vio envuelta en otro caso espinoso por la muerte por sobredosis de Kristin Pfaff, que era bajista de Hole.



**Jueves 15 23 hs.**

**Fiesta ROCK & TATOO**

Videos bandas nac.  
Disco  
Tattoo studio toda la noche  
Rock en vivo:

**UAITA**  
MUCHMUSIC

Página/12 TOTEM TATTOO STUDIO

PRIX DAMI Monroe 2315

**CONCIERTO 95**

**SE R AT  
SE R AT**

**TEATRO GRAN REX**

Nuevas Funciones  
26 y 27 de junio

Localidades en venta desde mañana  
Boletería desde las 10 Hs.

**Ricardo Arjona**

**Historias**

**Junio**  
jueves 29  
viernes 30

Teatro Opera  
Av. Corrientes 860, tel. 326-1335

localidades en venta

MEDIPLAN  
Grupos INTERSALUD

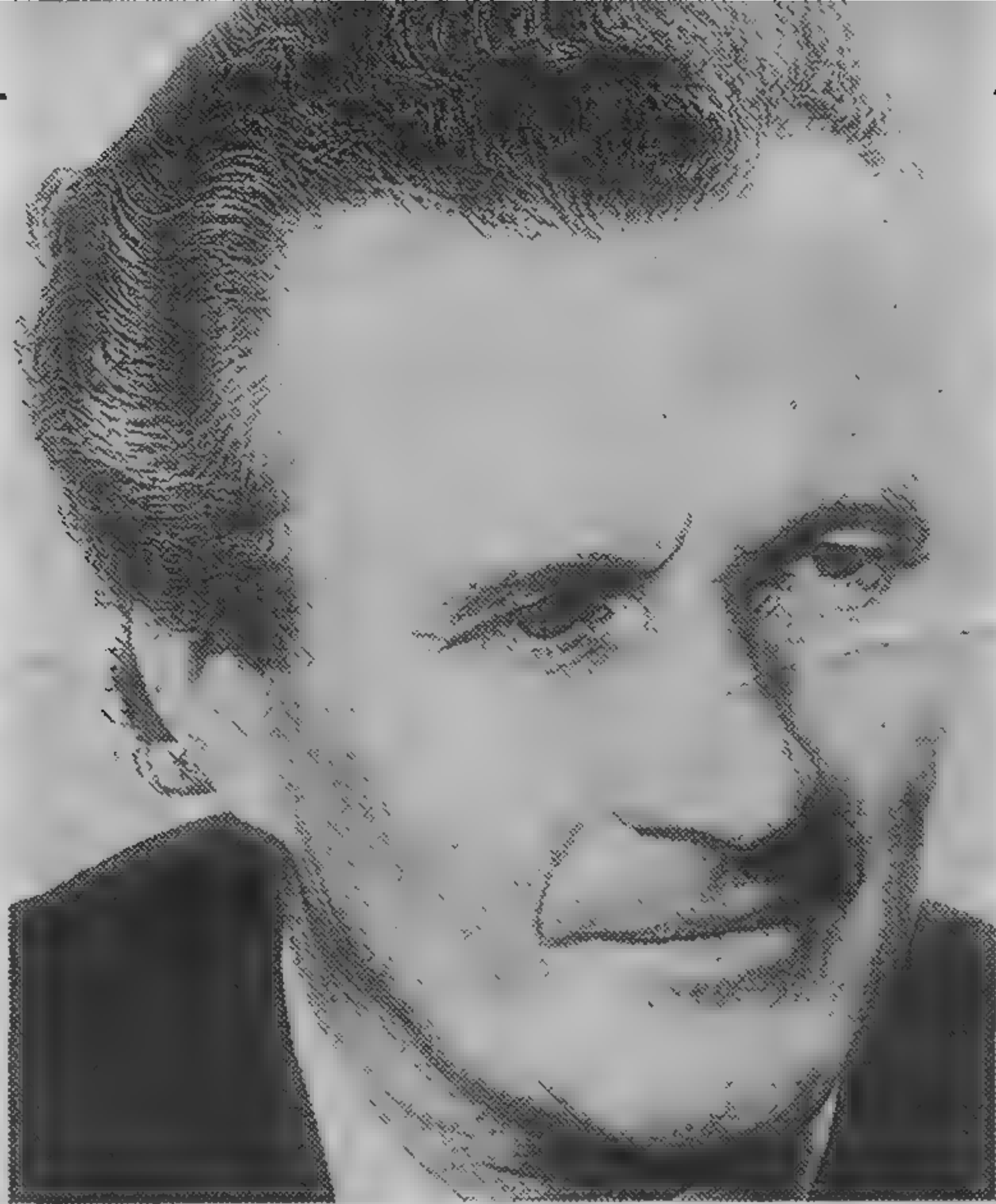
es Sony Music



# Sir Colin Davis debuta mañana en Buenos Aires

El director de la Sinfónica de Londres actuará aquí al frente de la Staatskapelle Dresden.

Davis ha concretado una notable evolución: no duda en afirmar que en sus comienzos "sobredirigía"



Varios de los discos de música clásica más importantes de los últimos veinte años lo tienen como protagonista. El nuevo titular de la Sinfónica de Londres, Sir Colin Davis, tiene además en su haber un verdadero récord de álbumes premiados por la crítica y, más allá de los honores, sus antológicas versiones de Berlioz, Britten, Brahms, Mozart, Tippett y Sibelius son referencias obligadas

en la materia. Dueño un currículum con pocos parangones, Davis actuará por primera vez en Buenos Aires mañana, al frente de la Staatskapelle Dresden, una de las mejores orquestas sinfónicas europeas.

Tanto en su debut como el jueves, Davis tocará para el abono Harmonia, patrocinado por el Instituto Italiano de Cultura, en tanto el viernes lo hará para la Asociación Wagneria-

na. Los tres conciertos serán en el Teatro Colón, con los siguientes programas: *Don Juan* de Richard Strauss; *Sinfonía Inconclusa* de Schubert y *Sinfonía 1* de Brahms (el miércoles); *Obertura de Idomeneo* y *Concierto para flauta y arpa* de Mozart, y *Sinfonía del nuevo mundo* de Dvorak (el jueves). El concierto del viernes estará dedicado íntegramente a Beethoven, con su *Obertura Prometeo* y las *Sinfonías N° 6 y N° 7*.

Con 68 años y casi cuarenta de carrera, desde que fundó el *Chelsea Opera Group* y, en 1959, fue contratado para dirigir la *Sadlers Wells Opera*, la evolución de Davis ha sido notable. Su primera gran oportunidad la tuvo cuando, como conductor asistente de la Orquesta de la BBC escocesa debió reemplazar a un Otto Klemperer indispuerto en una versión de concierto del *Don Giovanni* de Mozart, con Elisabeth Schwarzkopf y Joan Sutherland. La crítica opinó entonces que había sido la mejor lectura de la obra desde que la condujera Sir Thomas Beecham. Pero Davis no se conformó y enfrentó una crisis vocacional que terminó, entre otras cosas, con su primer matrimonio.

En el libro *Maestro, encuentro con los directores de hoy*, de la periodista Helena Matheopoulos, el director confiesa que "en determinado momento dejé de querer ser el tigre más grande, el más famoso y el más rico. Hace veinte años no podía evitar sobredirigir. Ahora he aprendido que uno debe saber dónde marcar y confiar en los músicos, dejándoles libertad en lugar de tratar de dirigir cada una de las notas que tocan. Es mejor que la música salga de ellos que de una ejecución simplemente obediente de las instrucciones del director. El descubrimiento fue que la buena música nunca tiene que ver con un dictador, por más genial que sea, parado en el podio y exigiendo cosas, sino con el trabajo en común, con la construcción de un lenguaje junto a los músicos de una orquesta". Otra de las observaciones frecuentes del ilustre conductor es "No lo olviden, yo no toco ni una nota. Ellos lo hacen. Yo estoy aquí para sacarles cosas de adentro, para que sean conscientes el uno del otro, para crear el espacio que les permita encontrar su propio camino".

Estas declaraciones podrían ser sólo retóricas pero, por ejemplo, dos de sus últimos discos permiten entender hasta qué punto lo que dice es cierto. Uno de ellos, está dedicado a música coral y sinfónico coral de Brahms, con la excepcional contralto Nathalie Stutzman y el Coro y Orquesta de la Radiodifusión Bávara y las interpretaciones tienen una intensidad memorable. El otro, con las *Sinfonías 3 y 5* de Sibelius, como primer volumen de una nueva integral con la Sinfónica de Londres —una anterior había sido al frente de la Sinfónica de Boston— es sencillamente la mejor versión de estas obras grabada hasta el momento. Para la comprobación en vivo, de esta aseveración, ya no falta nada.

## GRACIAS POR APOYARNOS TAMBIÉN EN LA PANTALLA GRANDE.



Las Cosas del Querer  
2ª Parte

Una vez más nos pusimos a la vanguardia de la televisión. Porque TELEFE, junto a Argentina Sono Film, fue co-productora de "Las Cosas del Querer II" que, a sólo dos semanas de su estreno, ya es un éxito de taquilla impresionante (250 mil personas) que bate todos los récords de recaudación en el país.

Con este proyecto, que resultó un gran suceso, asumimos un riesgo empresarial para apoyar el cine nacional. Y eso es tener fe.

Porque ser pioneros en esta nueva faceta de la televisión lo requería.

Gracias por apoyarnos en este nuevo emprendimiento porque, por sobre todas las cosas, pudimos hacerlo "nosotros juntos".

TELEFE  
NOSOTROS,  
JUNTOS.

Institución Educativa para el niño de 0 a 3 años

PRIMERAS HUILLAS

- Jardín maternal • Pre-Jardín • Jugando con "Mamigos" • Grupos reducidos y educación personalizada • Charlas para padres
- Gimnasia para embarazadas y post-parto
- Salón de Fiestas Infantiles

E. Acevedo 592 • 1° piso  
(esq. Av. Díaz Velez, frente al Parque Centenario)

Tel.: 981-5364



VÍCTOR GRIPPO

# Conceptual sin grupo

Finalizó en Inglaterra y pasado mañana se inaugura en Bélgica la más importante y completa muestra antológica, hasta el momento, del gran artista conceptual argentino.



(Por Mercedes Casanegra \*)  
Pasado mañana Víctor Grippo inaugura el segundo destino de la muestra más importante que hasta el momento se le haya consagrado: una retrospectiva antológica con obras desde 1966 hasta el presente. El sitio donde se llevará a cabo es el Palais de Beaux-Arts de Bruselas. La primera versión de la misma tuvo lugar en la Ikon Gallery de Birmingham, galería no comercial subvencionada por el Consejo Británico. Por lo tanto, los directores de estas dos instituciones, Elizabeth Macgregory y Piet Coessens, han sido los organizadores del proyecto, junto a Catherine de Zheger, directora de la Kanaal Foundation de Kortrijk, Bélgica. Lo particular de este emprendimiento es que la iniciativa fue totalmente europea y data ya de cinco años atrás.

La obra de Grippo comenzó a ser mostrada muy tempranamente en el exterior, desde 1969, en la Bienal de París de aquel año, y luego en innumerables ocasiones, muchas de ellas por la acción de Jorge Glusberg junto al Grupo de los Trece. En 1990 Guy Brett, crítico inglés que conoce la obra de Grippo desde 1973, invitó al artista como único participante argentino a Transcontinental, una exposición curada por él, integrada por nueve artistas latinoamericanos y realizada simultáneamente en la Ikon Gallery de Birmingham y en Cornerhouse de Manchester, Inglaterra. Allí el grupo organizador comenzó a concebir la idea de la presente retrospectiva.

Luego de haber estudiado bioquímica al mismo tiempo que artes plásticas, Grippo desmaterializó el objeto artístico teñido de connotaciones burguesas, en una línea de propósitos más lejanos que los de Duchamp, para incidir de manera concreta en la realidad objetiva, apartándose absolutamente de la concepción del arte por el arte. Si bien su quehacer artístico tiene raíces en los compromisos ideológicos de la década del '70, su resultado multiplica los sentidos progresivamente, dada la orientación del mundo occidental hacia este fin de siglo.

Sus medios artísticos, abandonados los tradicionales, han sido, por una parte, la vida cotidiana en sus expresiones fundamentales como la alimentación y la labor humana y, por

## No entienden una papa

En una época que ha declarado la muerte de la metafísica y, por lo tanto, la imposibilidad del conocimiento de la realidad por sus principios y sus causas, Víctor Grippo propone la utilización del procedimiento científico no como camino hacia la hiperbólica sofisticación tecnológica, sino como punto de partida hacia una sublimación poética verdadera de lo real. Quizás esto no fue entendido por los concejales "tories" (conservadores) de la ciudad de Birmingham que criticaron la utilización de los fondos de la lotería nacional por parte de la Ikon Gallery en cables conectados a papas. Pocos días después sufrieron una derrota aplastante en las elecciones comunales.

otra, la ciencia. En la confluencia de ambas vertientes están dos de sus obras más difundidas "Analogía I", de 1970, y "Vida-Muerte-Resurrección", de 1980, instalaciones con experiencias realizadas con papas y porotos. Pero, en el archivo del artista se contaban otras obras experimentales en los años 70, que nunca se habían vuelto a mostrar. Uno de los énfasis de la muestra europea está puesto allí: la reinstalación de seis de aquellas. Algunas de estas obras semejan experimentos, vitrinas y mesas de laboratorio y cada una incluye de manera simbólica o real una *experiencia activa*: "Todo en marcha", "Propuesta para una serie un tanto apocalíptica", "Hipótesis sobre la modificación del proceso fotográfico", "La papa dora la papa", "Naturalizar al hombre, humanizar la naturaleza". La otra es "Algunos oficios", que evidencia el uso de herramientas y elementos de cinco oficios tradicionales.

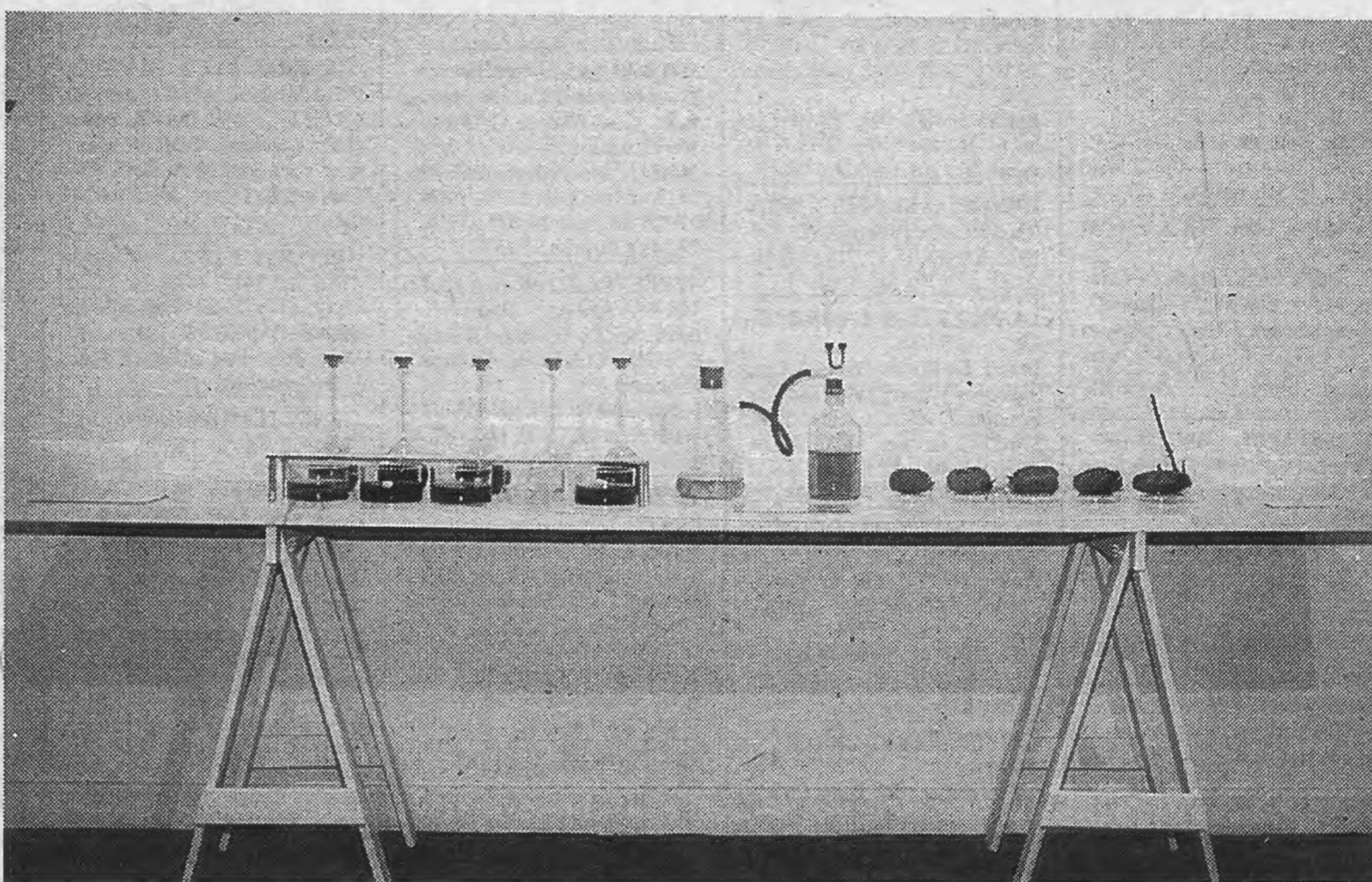
La exposición se completa con una serie de relieves, como los llama Guy Brett, dentro de cajas, prestadas por coleccionistas. Estos, simbólicos de una transformación en su mayoría, contienen diversos emblemas utilizados por Grippo a lo largo de su trayectoria: la rosa, la plumada, la vertical ascendente, la búsqueda del equilibrio entre opuestos, etc.

La muestra culmina con su obra más reciente, "Mesas de trabajo y reflexión", de 1994, realizada para la última Bienal de La Habana, en homenaje a su primera mesa escrita, "Tabla", de 1978.

Todas las obras de Grippo tienen distintos estratos de lectura: el existencialismo vitalista cuya dirección es la ampliación de la conciencia de cada individuo.

Se acaba de publicar el catálogo de la exposición que consta de un texto principal por Guy Brett y otros por Ricardo Martín-Crosa, Elsa Flores Ballesteros, Sergio Camargo, Gabriel Levinas y quien firma estas líneas. Se complementa con el inventario de la obra hasta la actualidad realizado por mí y numerosas fotografías inéditas tomadas en la Ikon Gallery. La muestra cierra el 3 de setiembre.

\* Escritora de arte. Participó en la organización y el catálogo de la exposición.



Grippo recibe ayuda para el montaje en el primer destino de su muestra itinerante europea (arriba).  
"Todo en marcha", 1973, de Grippo: "De manera simbólica o real se incluye una experiencia activa"

MAURO MACHADO

## Con una mano del tiempo

(Por Fabián Lebenglik) Una de las causas por las cuales la pintura de Mauro Machado se sostiene a lo largo del tiempo, es que por detrás de la imagen, ciertamente magnética, hay reflexión, pensamiento y teoría. Para el artista -nacido Rosario en 1954, donde vive y trabaja- la pintura es un modo de conocimiento.

Machado -ganador del Premio Braque hace diez años- no tiene ansiedad por la categoría vacía llamada éxito y toma el paso del tiempo como un elemento fundamental de la obra. Precisamente su obra se construye con el tiempo.

Cuando el premio Nobel Ilya Prigogine, químico y filósofo ruso-belga, propuso incorporar a las teorías y leyes científicas el componente de temporalidad y escribió acerca del valor creativo de los fenómenos aleatorios, tendió un nuevo puente entre la ciencia y el arte, disciplinas que tendrían en común elementos constitutivos y no sólo similitudes o analogías. En este sentido, la obra de Machado tiene una fuerte relación con estas ideas. El también es físico, y aunque abandonó la práctica científica por la artística, se podría decir que sumó la ciencia a la pintura.

Sus cuadros están hechos con el tiempo y con los elementos naturales. Entre la colección de citas del propio pintor que están recogidas en el catálogo de la muestra, hay varias muy claras en relación con el sentido de su obra:

"Tal como los clásicos crearon una Historia Natural, tal como hicieron la historia de un animal o de una planta, comencé a observar el 'crecimiento' de los cristales de una sal o a sembrar una colonia de hongos sobre mis telas..., e intervine el tiempo, y la acción de agentes exógenos como el aire, el agua o la lluvia ácida, imprimiendo sobre la

criatura en cuestión el inexorable sino de la evolución. Elijo expresamente trabajar con materiales 'extra-artísticos', donde la incertidumbre con relación a los resultados es mayor, haciendo que la experiencia sea más excitante y sorprendente. Reniego de los colores determinados de antemano; un color que

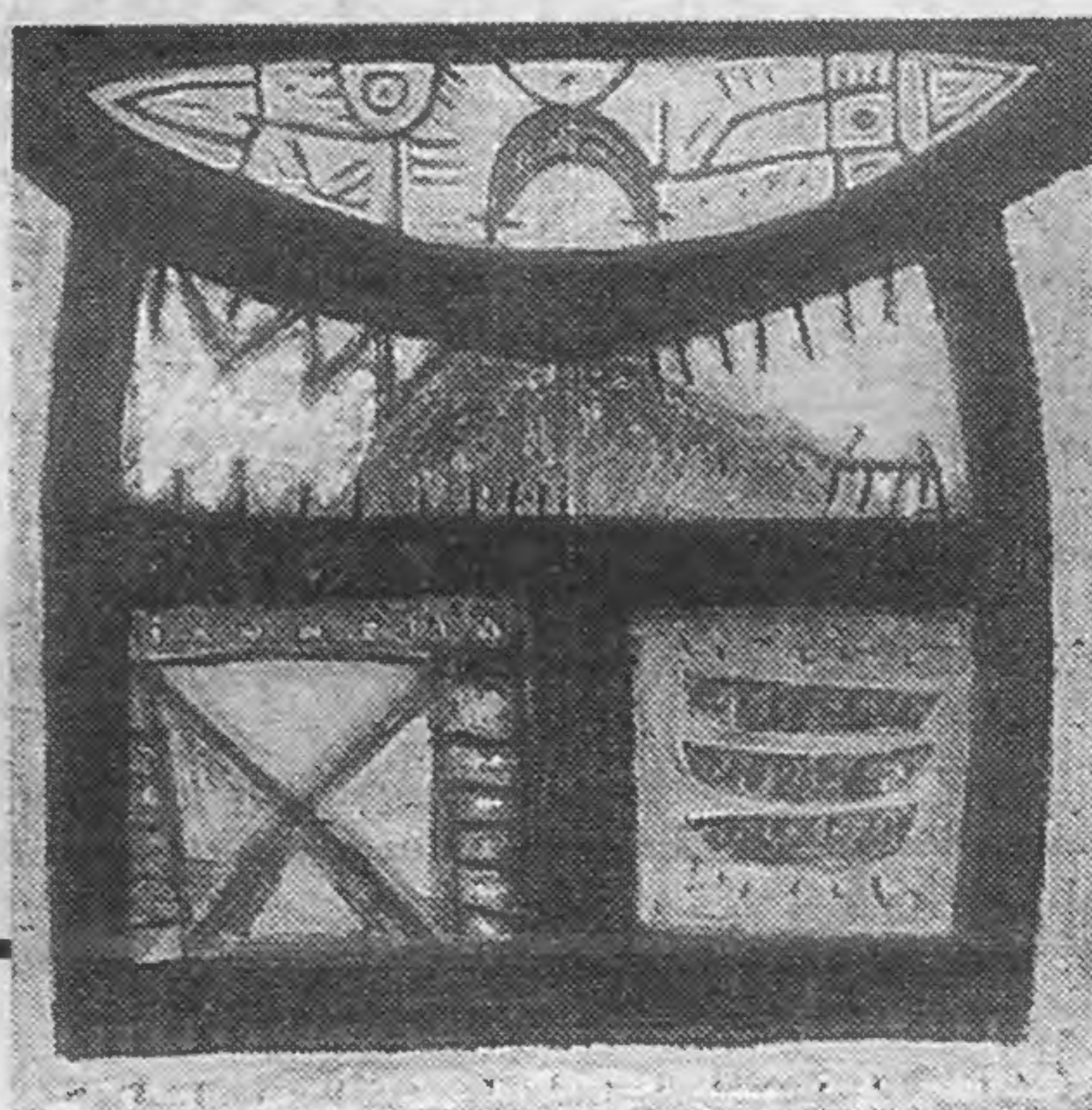
sale de un pomo es equivalente a una idea preconcebida y yo rechazo el esquema platónico donde las ideas tienen una existencia anterior a nuestra experiencia." (Galería Der Brücke, Paseo de la Infanta, Arco n° 10, a la altura de Avenida del Libertador 3883, hasta el 30 de junio.)

## Bajo el signo americano

(Por Liliana Piñero) El Centro Cultural Recoleta recibe anualmente más de 1000 artistas que desean exponer allí. Adoptamos el criterio de agrupar a los artistas por tendencias, dándoles mayor unidad a las muestras, ofreciendo una lectura más rica y la posibilidad de confrontar puntos de vista.

Siguiendo este criterio, se inauguró la muestra *El signo y América: aproximaciones*, donde se agrupan 10 artistas plásticos. Algunos abordan el tema desde la bidimensión de la tela, con un lenguaje más geométrico y casi monocromo, como es el caso de Marcelo Maira y Jorge Della Sala, en cuyas obras el color tiene una función fundamental.

Ada Yllesca construye planos de colores relacionados a través de grafismos, rayaduras y signos.



Graciela Iannella se aproxima a la figuración con sus peces y perros, así como también Lidia Makaroff con sus ciempiés, soles y lunas, apelando a una visión más onírica.

Miguel Biazzi realizó una serie de relieves-cajas. Luis Pagador investiga las distintas posibilidades de texturas, signos y símbolos primitivos sobre el papel, mientras que Ana Dragone recrea con el lienzo, la cera y las tintas, sus juegos de niñez con los mapuches del sur.

En su serie de cajas y objetos, Anabella Caseiro utiliza elementos como el "jabón-cajón"; el "caracol-karacú", piedras y palitos.

Viviana Canet, además de pinturas, presenta una instalación en la que aborda el tema de la tierra.

Alberto Delmonte en la presentación cita a Kusch: "Lo auténtico del gran arte estriba en que es una respuesta plástica a la pregunta primordial que el grupo social, por medio del artista, se ha hecho sobre sí mismo". (Hasta el 28 de junio.)

Una de las obras  
Graciela Iannella.

Diez artistas con signos  
en común, desde distintos  
lugares.

## Inauguraciones de la semana

- Alberto Magnasco, fotografías, el jueves 15, en Art Corridor, Palacio San Miguel, Suipacha 90, 2° piso.
- Amelia López Lipsich, esculturas, hoy, en la Fundación Banco Patricios, Callao 312, con obras donadas a la Fundación Huésped de lucha contra el Sida.
- Diego Perrota, dibujos, hoy, en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.
- Grupo "Muestra que va", integrado por Viviana Chaves, Silvina D'Alessandro, Marcelo Chaves, Gustavo Balboa, Marcos Porcella, Gustavo Fucci, Patricio Larramabere y Eva Mezzano: "Encajados", instalaciones, hoy, en el Centro Cultural Recoleta.
- Cristina Santander, óleos y grabados, mañana, en Palatina, Arroyo 821.



## CINE



## AMADA INMORTAL

P/M/13-  
Drama. De Bernard Rose. Con Gary Oldman e Isabella Rossellini. Mús.: Ludwig van Beethoven. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.25, 15.40, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.05.  
**Monumental 1.** Laval 780. 393-8865. A las 13.20, 15.30, 18.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.30.  
**Patio Bullrich 2.** Posadas 1245. 815-8328. A las 14.40, 17.19, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.

**ANDRE: UNA FOCA EN MI CASA** -APTA-  
Comedia. En castellano. De George Miller. Con Keith Carradine. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19.20 y 22.50.

**CIELO AZUL** -P/M/13-  
Drama. De Tony Richardson. Con Jessica Lange y Tommy Lee Jones. **Ambassador.** Laval 777. 322-9700. A las 13.50, 16.18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14.25, 16.25, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**CUIDADO! BEBE SUELTO** -APTA-  
Comedia. Con Joe Mantegna y Lara Flynn-Boyle. En castellano. **Suipacha 2.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30.

**DISPAROS SOBRE BROADWAY** -P/M/13-  
Comedia. Dir.: Woody Allen. Con Dianne Wiest y John Cusack. **Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.20, 16.20, 18.40, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.20.

**DURO DE MATAR (LA VENGANZA)** -P/M/13-  
Acción. De John McTiernan. Con Bruce Willis, Jeremy Irons y Samuel L. Jackson. **Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.45, 17.25, 20.15 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.30, 14.50, 17.35, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 1.** Laval 855. 322-1000. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.15 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.  
**Normandie 3.** Laval 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.  
**Ocean 2.** Laval 739. 322-1515. A las 12.40, 15.05, 17.30, 20.05 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.  
**Paseo Alcora 4.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.  
**Patio Bullrich 1.** Posadas 1245. 815-8328. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**EL PERFECTO ASESINO** -P/M/16 c/Res-  
Thriller. De Luc Besson. Con Gary Oldman y Jean Reno. **Suipacha 1.** Suipacha 442. 322-1195. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50.

**EL REINO DE LAS TINIEBLAS** -P/M/18-  
Suspenso. De Brett Leonard. Con Jeff Goldblum y Christine Lahti. **Monumental 4.** Laval 780. 393-8865. A las 15.50, 18.15, 20.40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**EL REY LEON** -APTA-  
Dibujos animados. Walt Disney en castellano. **Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.14, 15.40, 18.30, 20.20 y 22.10.

**EPIDEMIA** -APTA-  
Drama de aventuras. De Wolfgang Petersen. Con Dustin Hoffman y Rene Russo. **Trocadero 6.** Laval 820. 322-1455. A las 14.30, 17.20, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**ESCAPE SALVAJE** -P/M/16-  
Policia. De Quentin Tarantino. Con Christian Slater y Patricia Arquette. **Suipacha 3.** Suipacha 442. 322-1195. A las 15.15, 17.20, 19.40 y 22. Sáb. trasn.: 1.15.

**FACUNDO** -APTA-  
Drama. De Nicolás Sarquis. Con Lito Cruz y Norma Aleandro. **Lorange.** Av. Corrientes 1372. 49-2411. A las 14.17, 17.45 y 21.30.

**FORREST GUMP** -P/M/13-  
Drama. De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field. **Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.19, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Trocadero 2.** Laval 820. 322-1455. A las 13.45, 16.45, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**GENERACION X (REALITY BITES)** -P/M/13-  
Comedia romántica. Con Wynonna Ryder y Ethan Hawke. **Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.30, 18.50, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**GERMINAL** -P/M/13 c/Res-  
Drama. De Claude Berri. Con Miou Miou, Renaud y Gerard Depardieu. **Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.10, 16.19, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.  
**Iguazú.** Laval 940. 393-9931. A las 13.16, 16.05, 19.10 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**HISTORIAS BREVES** -APTA-  
Maxi 2. Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.17, 19.21 y 23. (Martes 15, 17 y 19). Sáb. trasn.: 1.15.

**LA MUERTE Y LA DONCELLA** -P/M/16-  
Drama. De Roman Polanski. Con Sigourney Weaver y Ben Kingsley. **Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**LA NAVE DE LOS LOCOS** -APTA-  
Drama. Dir.: Ricardo Wullicher. Con Inés Estévez y Fernando Guillén. **Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Sáb. trasn.: 1.20.

**LAS COSAS DEL QUERER 2** -P/M/16-  
Drama musical. De Jaime Chávira. Con Angela Molina, Manuel Bandera, Susú Pecoraro y Dario Grandinetti. **América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 16.18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Atlas Laval 869.** 322-1936. A las 13.40, 16.18, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.  
**Gaumont.** Rivadavia 1635. 40-3050. A las 14.16, 18.20, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**LEYENDAS DE PASION** -P/M/13-  
Drama. De Edward Zwick. Con Brad Pitt y Anthony Hopkins. **Monumental 2.** Laval 780. 393-8865. A las 14.40, 17.25, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**MASK (LA MASCARA)** -APTA-  
Comedia. De Charles Russell. Con Jim Carrey, Peter Riegert y Cameron Diaz. **Cineplex Laval 2.** Laval 727. 322-6967. A las 13.15, 17.19, 19.05, 21.10 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 3.** Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

**MUJERCITAS** -APTA-  
Drama. De Guillen Armstrong. Con Wynona Ryder y Susan Sarandon. **Cineplex Laval 3.** Laval 727. 322-6967. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**RAPIDA Y MORTAL** -P/M/13-  
Western. De Sam Raimi. Con Sharon Stone y Gene Hackman. **Ocean 1.** Laval 739. 322-1515. A las 13.15, 15.30, 18.20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 2.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**RAPSODIA EN MIAMI** -P/M/16-  
Comedia. De David Frankel. Con Sarah Jessica Parker y Antonio Banderas. **Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15.15, 17.19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Paseo Alcora 1.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 17.19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.15, 15.50, 17.40, 19.30, 21.20 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**RICKY RICON** -APTA-  
Comedia. De Donald Petrie. Con Macaulay Culkin y John Larroquette. **Los Angeles 3.** Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13.40,

15.30, 17.20, 19.10, 21 y 23.

**ROB ROY** -P/M/13-  
Epico-romántica. De Michael Catton-Jones. Con Liam Neeson y Jessica Lange. **Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17.19, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 1.** Laval 820. 322-1455. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**ROUGE** -P/M/13 c/Res-  
Drama. De Krzysztof Kieslowski. Con Irene Jacob y Jean Louis Trintignant. **Cineplex Laval 1.** Laval 727. 322-6967. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.17, 19.21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**SOLO ELLAS** -P/M/16-  
Comedia dramática. De Herbert Ross. Con Whoopi Goldberg y Mary Louise Parker. **Maxi 1.** Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.35, 20.20 y 22.30. (Martes 14.40; 17.35 y 22.30). Sáb. trasn.: 1.15.

**STREETFIGHTER (LA ULTIMA BATALLA)** -P/M/13-  
Aventuras. De Steven E. De Souza. Con Jean Claude van Damme y Raul Julia. **Normandie 4.** Laval 855. 322-1000. A las 14.16, 18.20, 20.40 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.

**TIEMPOS VIOLENTOS** -P/M/18-  
Suspenso. De Quentin Tarantino. Con John Travolta y Bruce Willis. **Premier 1.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.16, 16.50, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.15.

**Trocadero 4.** Laval 820. 322-1455. A las 13.15, 16.15, 19.15 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.15.

**TRAICION AL JURADO** -P/M/16-  
Thriller. De Heywood Gould. Con Joanne Whalley-Kilmer y Armand Assante. **Atlas Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 14.10, 16.10, 18.25, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Normandie 2.** Laval 855. 322-1000. A las 13.05, 15.40, 18.20, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**UNA LECCION DE VIDA** -P/M/13-  
Drama. De Robert Zemeckis. Con Albert Finney y Greta Scacchi. **Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**UNA LUZ EN EL INFIERNO** -P/M/13-  
Drama. De Robert de Niro. Con Robert de Niro y Chazz Palminteri. **Monumental 3.** Laval 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora 3.** Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13.15, 15.55, 18.25, 20.55 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.15, 18.20, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**CICLOS**  
Avenida. Av. de Mayo 675. 331-6626. Cnt.: 12.30, 15.40, 19 y 22.10: Venganza a cualquier Precio -P/M/18- 11, 14.10, 17.20 y 20.30: Instintos Bastardos.

**FORO GANDHI.** Corrientes 1551. 374-7501. Miér. a las 20.30: Fata Morgana, de Werner Herzog.

**Leopoldo Lugones.** Av. Corrientes 1530. 374-8611. Homenaje a Gérard Philipe: A las 14.30, 17.30 y 22. Los amantes de Montparnasse -APTA- Dir.: Jacques Becker. Con G. Philipe y A. Aïmeé. Pl. \$ 3.-

**CINES DE BARRIOS**  
**BELGRANO**  
**ATLAS BELGRANO 1.** Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.50, 16.18, 20.55 y 23.15: Las cosas del querer 2 -P/M/16- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.-  
**ATLAS BELGRANO 2.** Cabildo 2165. 781-7200. A las 14.10, 16.50, 19.40 y 22.30: Duro de matar (La venganza) -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.15.

Miér. todo el día.-

**BELGRANO 2.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.15, 15.30, 18.20, 20.30 y 23: Una luz en el infierno -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**BELGRANO 3.** Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10: Rápida y Mortal -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**CABILDO.** Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14.40, 17.10, 19.50 y 22.30: Forrest Gump -P/M/13- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 1.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.16, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: Cielo azul -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.10. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 2.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.15, 14.30, 17.15, 20 y 22.50: Duro de matar (La venganza) -P/M/13- Miér., Vier. y Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 3.** Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14.16, 16.20, 18.40, 21 y 23.20: Rapsodia en Miami -P/M/13- Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**GENERAL PAZ 4.** Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50: Traición al Jurado -P/M/16- Sáb. trasn.: 1. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**MIGNON.** Juramento 2433. 784-3899. A las 13.15, 15.30, 18.20, 20.30 y 23: Amada Inmortal -P/M/13- Vier. y Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 1.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.16, 16.20, 18.50, 21 y 23.20: Rouge -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.30. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 2.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.05, 16.50, 19.35 y 22.20: Rob Roy -P/M/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 3.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.50, 17.25, 20.25 y 22.35: Epidemia -S/R- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.15. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**SAVOY 4.** Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 14.30, 17.10, 19.50 y 22.30: Leyendas de Pasión -P/M/16- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.20. Desc. 50%: Lun. a Sáb. 1ª func. Miér. todo el día.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. **SALA MAYOR.** Estreno Jueves 15: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 21: LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Con Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo, Gianni Lunadei y gran elenco. Dir.: China Zorrilla. Pl. \$ 25.-

**SALON DORADO:** Vier. a Dgo. a las 19: EL PAN DE LA MELITONA, textos de Góngora, García Lorca, Machado, Quevedo y otros. Recitados por María Luisa Robledo. Guit. inv.: Oscar Miguéles. Dir.: Norma Aleandro. Loc. \$ 12 (incl. serv. de confit.).

**SALA ARGENTINA:** Juev. (Pl. \$ 7) y Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: CARICIAS, de Sergi Belbel. Con A. Blanco, P. Bontá, D. Di Nápoli, A. Espindola, M. Fernández, P. Tagliani y M. Visconti. Dir.: Claudio Nadie. Pl. \$ 10. Espectáculo prohibido para menores de 16 años.

**MARTES 13** a las 20.30: Centro Exp. en Opera y Ballet en el Inst. Goethe (Corrientes 319). Variété. Teatro Musical de los '60. Cage, Berio, Kagel y Ligeti. Dir.: Gerardo Gandini. Entrada libre.

**MIERCOLES 14** a las 21: Func. Ext. Letra "Q" org. por Harmonía. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. Strauss: Don Juan Op. 20. Schubert: Sinf. N° 8 "Inconclusa". Brahms: Sinf. N° 1.-

**JUEVES 15** a las 21: Func. Ext. Letra "U" org. por Harmonía. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. Mozart: Obert. de Imeneo y Conc. p/arpa y flauta k.299. Dvorak: Sinf. N° 9 "del Nuevo Mundo". Sob. de Ab. en vta.-

**VIERNES 16** a las 21: Func. Ext. N° 91 org. por la Asoc. Wagneriana. ORQUESTA DEL ESTADO DE DRESDEN. Dir.: Colin Davis. Prog. Beethoven: Obert. "Prometeo". Sinf. N° 6 y 7. Sob. de Ab. en vta.-

**MIÉRCOLES 14** a las 17.30: Ciclo de la Asoc. Arg. de Compositores. Jueves 15 a las 17.30: Recital de Judith Mok (soprano). Susana Moncayo (mezzo), Fernando Pérez (piano).

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.** Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONADO:** VOLTONE, de Ben Jonson. Dir.: David Amitin. Con Pepe Soriano, Alberto Segado, Graciela Araujo, Marcela Ferrarás, Horacio Peña y elenco. Juev. a Dgo. a las 21. Pl.: \$ 12. Pull.: \$ 8. Juev. Pop. \$ 6.-

**SALA CASACUBERTA:** **COMPANIA COMUNA BAIRES** (Italia) presenta: Giochi di massa (Juegos de masa), de R. Massa, R. Casali y O. de Biase. Dir.: Renzo Cazali. Miér. a Dgo. a las 21.30. Pl.: \$ 15.-

**SALA CUNELL CABANELLAS:** Jueves Estreno: DEL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS ANIMALES: CONVERSACION NOCTURNA, de Daniel Veronese. Dir.: Rubens Correa y Javier Margulis. Con Luis Campos, Ricardo Díaz Mourelle, Silvia Dietrich y Silvia Baylé. Miér. a Dgo. a las 21. Pl. \$ 12. Juev. \$ 6.-

**HALL CENTRAL CARLOS MOREL: BALLET JUVENIL DEL TMGSM:** "Concierto de Ebanó", de O. Araiz. "Formas", de A. M. Stekelman. "Tam-Bu-Le", de M. Wainrot. Miér. y Juev. a las 19. SATURNO DE BANFIELD. Aut. y Dir.: Hernán Gené por la Comedia Juvenil del TMGSM. Vier. y Sáb. a las 19. Dgo. a las 18. Entrada libre y gratuita.

**COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO.** Corrientes 1659. 374-6076. **TEATRO PRESIDENTE ALVEAR.** Mar. a las 21: DE GARDEL A GARDEL, musical con Osvaldo Requena. Cantan Karina Rivera y Hernán Salinas. Loc. dde. \$ 5.- Miér. 21 a las 21: Alberto Oviedo y LOS "DIAZ" PASAN VOLANDO. Espectáculo folclórico. Loc. dde. \$ 5.-

**Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20: ALBERTO DE MENDOZA en DON FAUSTO,** de Pedro Orgambide. Con Perla Santalla, Danilo De Vizzia, Jorge Petraglia y elenco. Dir. Gral.: Emilio Alfaro y Oscar Araiz. Vier. a las 0: ALEJANDRO DOLINA con "LA VENGANZA SERA TERRIBLE", con G. Stronati, G. y S. Rolón, A. Naón y E. Vernacci. Entrada libre y gratuita.

**MUNICIPAL REGIO.** Av. Córdoba 6056. 772-3350. **5 BAILES 5.** Idea y Dir.: Víctor Procent. Divertida comedia representada por actores de la tercera edad. Vier. a las 20. Dgos. a las 19. Entrada libre y gratuita. **CONJUNTO IVOTI Y LOS ALONISITOS.** Sáb. a las 21. Loc. \$ 10.-

**NACIONAL CERVANTES.** Libertad 815. 816-4224. **SALA MAYOR:** Estreno Jueves 15: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 21: LA PULGA EN LA OREJA, de Georges Feydeau. Con Soledad Silveyra, Carlos Andrés Calvo, Gianni Lunadei y gran elenco. Dir.: China Zorrilla. Pl. \$ 25.-

**SALON DORADO:** Vier. a Dgo. a las 19: EL PAN DE LA MELITONA, textos de Góngora, García Lorca, Machado, Quevedo y otros. Recitados por María Luisa Robledo. Guit. inv.: Oscar Miguéles. Dir.: Norma Aleandro. Loc. \$ 12 (incl. serv. de confit.).

**SALA ARGENTINA:** Juev. (Pl. \$ 7) y Dgo. a las 21. Vier. y Sáb. a las 22: CARICIAS, de Sergi Belbel. Con A. Blanco, P. Bontá, D. Di Nápoli, A



15. Domingo 27: Despedida.- Sala Pablo Picasso. Pta. a China Zorrilla y Luisina Brando en EVA Y VICTORIA, de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. Juev. a las 20. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. Juev. y Dgos. pop. \$ 15.-

Sala Roberto Arlt. Llega a la Argentina de Europa y los Estados Unidos: TANGO-BUTOH. Teatro, danza, música y canto recitado. Con Daniel Binelli. Autor y Dir.: Gustavo Collini Sartor. Miér. y Juev. a las 21.-

4º mes de su seso: Leo Masliah y Gus L. Manzitti en MASLIAH-MANZITTI: OPERA, CASTIDAD & YOGUR DIET. Humor de-lírico. Vier. a Dgo. a las 23.- Sala Julio Cortázar. Osvaldo Papaleo presenta el unipersonal de Favo Posca: EL PERRO QUE LIO PARO. Juev. y Dgo. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23.-

Presenta a Gustavo Belatti y Pablo Brichta en UNO NUNCA SABE, de Fontanarrosa. Dirección: Marcelo Alfaro. Vier. y Sáb. a las 21. Últimas funciones.-

LA RANCHERIA. México 1152. 383-7887. Vier. a las 21: "CAMARALENTE", de E. Pavlovsky. Con H. Derrón, J. Terrulli y L. Roldán. Dir.: G. Spinelli. Est. y jub. \$ 5.-

LA SCALA DE SAN TELMO. Pje. Guiffra 371. 362-1187. Juev. a las 20: Homenaje a Francisco Giacobbe. Dora Castro (piano), Adelaida Hernández Castagnino (recitante) y Eduardo Cogorno (narraciones). Semblanza del maestro, por Jorge Barreiro. Loc. \$ 10. Vier. a las 20: De Gitanos y de Aldeas..., con Ana María Osorio (soprano) y Alicia Belleville (piano). Obras de Schumann, Brahms, Dvorak y Bartok. Loc. \$ 10. A las 23: Dúo de guitarras "Confluencia" (Cuba). Eduardo Martín y Walfrido Domínguez. Grandes éxitos de Ernesto Lecuona. Loc. \$ 10. Sáb. a las 18: Olga Navarrete y Néstor Schmidt (piano a 4 manos). Obras de Debussy, Grieg, Schubert y Brahms. Loc. \$ 10. A las 21: "Rapsodia española" (un musical clásico). Con Graciela Ríos Saiz (bailarina y coreógrafa), Eduardo Cogorno (barítono) y Fernando Pérez (piano). Idea y dir. gral.: E. Cogorno. A las 22.45: "La Mariposa Tango". Laura Hansen (canto) y Carlos Morera (piano). Loc. \$ 15.-

LICEO. Rivadavia y Paraná. 381-4291. Infernal estreno '95: ENRIQUE PINTI en EL INFERNO DEL PINTI. Con un fogoso elenco de actores, cantantes, bailarines y músicos. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo. a las 21 y (func. esp.) 23.30. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

MAIPO. Esmeralda 433. 322-4882. Presenta a Edda Díaz, Emanuel y Cecilia Narova en: VIVA LA REVISTA EN EL

MAIPO. Con Cris Miró y gran elenco. Dir.: Renata Schussheim y José María Paolantonio. Mar. a Juev. a las 21. Viet. y Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. (desc. a jubil.) a las 20. Loc. en vta. c/6 días de antic-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. a las 21: "DOMINGOS DE LLUVIA", s/adapt. de la obra homónima de J. M. Paolantonio. Teatro del absurdo con act. y dir. de D. Lucciano. M. Valentin y E. Ocampo. Sáb. a las 22.30. Dgo. a las 21: "HABLEMOS A CALZON QUITADO", de G. Gentile. Dir.: O. Naya. Con C. Dulkamara, R. Paiva y elenco. Dgo. a las 20: "NUNCA IRAN AL CIELO". Textos de Lorca, Shakespeare y otros.-

MERLYN CAFE TEATRO. Cuba y Olazábal. 786-3349. 479-8285. Humor: Vier. a las 22.30. Sáb. a las 22: GABRIELA ACHER en "MEMORIAS DE UNA PRINCESA JUDIA Y COBARDE". Cena Show o Copa Show.-

OPERA PRIMA. Paraná 1259. 812-8271. Vier. a las 20: ANA CUENTA CUENTOS, espectáculo de narración oral a cargo de Ana María Bovo. Menú literario y gastronómico \$ 12.-

Sáb. a las 21: el unipersonal de Ana María Bovo en POR LA VIDA DE MIS TIAS, basado en "MUJERES DE OJOS GRANDES", de Angeles Mastretta. Copa de Champagne y espectáculo \$ 15. Amb. climat.-

PAYRO. San Martín 766. 312-5922. Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 20: RAYUELA, de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con Raúl Rizzo, Virginia Innocenti, Héctor Beacon, Jean Pierre Reguerraz y elenco. Esc.: Tito Egurza. Vest.: Graciela Galán. Vier. y Sáb. a las 20: LOS DIAS FELICES, de Beckett. Con Juana Hidalgo. Dir.: Alfredo Alcón. Desc. a est. y jub. Res. telef.-

PICADILLY TEATRO. Corrientes 1524. 49-1900. Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: el unipersonal de Ana Acosta: COMO RELLENAR UN BIKINI SALVAJE, de Miguel Falabella. Dir.: Víctor García Peralta. Reservas telefónicas. Amb. climat.-

REMEMBER. Corrientes 1983. 953-0638. Sáb. a las 21.50: EL TERCERO INCLUIDO. De Eduardo Pavlovsky. Con W. Arguello, C. Dotro y O. Santillán. Dir.: O. Santillán. Loc. \$ 8.-

TABARIS. Corrientes 831. 322-8509. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. a la 1. Dgo. a las 21 y (func. esp.) 23.15. Lun. 19 func. esp. a las 20.30: LA NOCHE DE LAS PISTOLAS FRIAS. Con Emilio Disi, Tristán, Alejandra Pradón, Silvia Suller, Marixa Balli, María Fernanda Callejón y Beto César. Libro y Dir.: Hugo Sofovich.-

## MUSIC HALL

A MEDIA LUZ. Chile 316. 331-1872/6146. Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO-BAR-TANGOS-SHOWS-BAILE. Siempre un buen musical, con la voz de cantantes actuales, donde su pedido será atendido. Baile hasta altas horas de la madrugada. Y como siempre, la estrella es usted.-

ANDAMIO '90. Paraná 660. 374-1484. Dgo. a las 22: Grupo de percusionistas dirigido por Horacio López.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/17. "EXPRESO DE MEDIANOCHE": Dgo. a las 18.30: FESTIVAL DE COROS pta.: Coro Polifónico de Hurlingham - Coro Universitario de la Ciudad de Hurlingham. Dir.: A. Quinteros. Loc. \$ 5. Afil. gratis.-

CAFE HOMERO. J. A. Cabrera 4946. 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a las 23.30: TANGO, con ALBA SOLIS, RAUL LAVIE, CARLOS DAMIAN y el CUARTETO HOMERO. Un espectáculo totalmente argentino. Entrada \$ 25.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Juev. a las 21: DELTA JAZZ BAND. Noches del Mejor Jazz. Precios populares.- Vier. a las 23.30: 12º año consecutivo: CREOLE JAZZ BAND Jazz-Humor-Blues. Presentando su 5º trabajo discográfico "Creole Touch". Canta: Eleonora Eubel. Amb. climat. Pl. \$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).-

Sáb. a las 23.15: FENIX JAZZ BAND (18 años Consecutivos!). Regresan al Tortoni los clásicos shows de jazz tradicional y el blues original. Con F. Cortez, H. García, G. Riportella, J. Palmieri, E. Carrizo, E. Gutiérrez y O. Linero. Sala Alfonsina Storni: Sáb. a las 23: TANGO QUE ME HICISTE BIEN. Por el Grupo Tango Testimonial.-

CASABLANCA. Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Presenta: "LOS MEJORES", con QUINTETO DE REYES, VIRGINIA LUQUE, JUAN CARLOS GRANELLI, NORMA y LUIS PEREYRA, CARLOS y ALICIA, ECOS ANDINOS. Gran elenco. Loc. y Anim.: MARIA ALEXANDRA. Función todos los días. Canilla libre. Estacionamiento privado gratuito.-

CASAJUANA. Emilio Mitre 1036. 924-6325. Fie. al Parque Chacabuco. Dgo. dde. las 18: Comunicate Jugando. Juegos y acertijos.-

CLASICA Y MODERNA. Av. Callao 892. 812-8707. Sáb. a las 19.30: Textos a Viva Voz: MARIA HEQUIZ en "HISTORIA DE ALMAS", poético musical.-

EL SUBSUELO. Bm. Mitre 1571.

Pje. de la Piedad. 476-2843. Miér. a las 21: PLAN 9. Juev. a las 21: MULTOM.P.B. A las 23: SOUL TRAIN. A la 1: zapada blusera con Starc, Amaya y otros. Vier. a las 23: TRICICLOSLOS. A la 1: ALEJANDRO MEDINA - LA VIEJA RUTA. Sáb. a las 23: DIEGO SOUTO - FABIAN SPINAZZOLA. A la 1: KING SIZE - ROMPEBLUES. Dgo. a las 21: LA MOVIDA DEL TANGO. A las 23: LUIS SALINAS (en concierto).-

EL TALLER. Honduras y Serrano. 831-5501. Sáb. a las 23: de vuelta por la Argentina: LOS AMADOS. Boleiros, Cha-cha-cha, salsa y todo el ritmo. 2do. mes de éxito. Loc. \$ 12.-

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Juev. a las 23: TANGOS, con Luis Cardei. Bandonéon: A. Pisano. Vier. a las 23: LUISBORDA CUARTETO. Luis Cardei y sus invitados.-

KAFETIN. Independencia y Pasco. 432-3779. Sáb. dde. las 23: EL MAS AUTENTICO ESPECTACULO DE TANGO, FOLCLORE Y MELODICO. Cena-Copas-Baile-Show. Con O. Ferrari, L. Malbrán, C. Tula, R. Aguilar, R. Alcaraz y Los Montiel. Baile: E. Carlos. Presenta: Marta Aguilar.-

LA CASONA DEL CONDE DE PALERMO. Honduras 3852. 831-8795. 862-5215. Los grandes shows están en La Casona del Conde de Palermo. Vier. y Sáb. a las 21: TERE-SA PARODI. Vier. a las 0.30: de España, Pedro Guerra. Sáb. a las 0.30: Marilina Ross en "María canta el Tango", junto a José Colángelo. Sáb. 24 a las 0.30: Manuel Wirtz. Vier. 30 a las 0.30: Alejandra Soñlla. JULIO: Vier. 7 y Sáb. 8: Industria Nacional. Estac. propio. Aire acond. Sonríe el Conde te Ama.-

LA CUMPARSITA. Chile y Balcarce. 361-6880. Lun. a Dgo. a las 22.30: CAFE CONCERT DE TANGOS. Con A. Podestá, A. Morán, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Ayala, A. Hidalgo, D. Cortez y E. Lorena. Bailan: V. Ayo y Mónica. Dir. Gral.: J. Atanás.-

LA TRASTIENDA. Balcarce 460. Monserrat. 342-7650. Juev. a las 20: Clases de salsa y Zapatos Rojos: clases y baile de tango con María Panuzzo y Olkar Ramírez. Sáb. desde la 1: SALSA. Res. telef. c/ant.-

## VARIEDADES

CIRCO PROFESOR JIRAFALLES. Av. Calchaquí y 12 de Octubre (Quilmes). Desde México a la Argentina por la vez en Bs. As. Atracciones mundiales. Diariamente a las 21. Sáb. Dgos. y Fer. a las 15, 18 y 21. Estac. vigilado.-

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI". Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE

BUENOS AIRES". Sáb. y Dgos. a las 15 -Para Mayores de 7 años- Loc. \$ 4. "LASER SHOW" COSMIC FANTASY. Sáb. a las 16.30. Dgos. a las 16.30 y 18 -Apto todo público- Loc. \$ 5.-

SHOPPYLANDIA PARK. Av. Pavón y Estación Avellaneda (Shopping Sur). 201-8081/9. 4 pisos totalmente cubiertos con juegos para toda la familia desde \$ 1. Nueva Atracción: Única Montaña Rusa de Agua, COLORADO RIVER SPLASH. Todos los días de 15 a 21. Sáb., Dgos. y Fer. de 11 a 22.-

## TEATROS INFANTILES

MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN. Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: "Locos ReCuertos". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Ana María Cores, Divina Gloria, Carlos March y elenco. Sáb. y Dgo. a las 15. Pl. y Pull. \$ 6.-

SALA CASACUBERTA: "La Leyenda de Robin Hood". Dramaturgia: Mauricio Kartun y Tito Loréfi. Por el Grupo de Titiriteros del TMGSM. Dir.: Adelaida Mangani y Tito Loréfi. Sáb. y Dgo. a las 15.45. Pl. \$ 6.-

COMPLEJO TEATRAL ENRIQUE SANTO DISCEPOLO. Av. Corrientes 1659. 374-6076. TEATRO PRESIDENTE ALVEAR. Av. Corrientes 1659. Sáb. y Dgo. a las 15 y 17: Iván González en: "Peter Pan". Dir.: Mariana Sagasti. Loc. dde. \$ 5.-

TEATRO MUNICIPAL REGIO. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. y Dgo. a las 16: "Colmo de Bombes". Dir.: S. Nion y W. Cacace. Dir.: G. Cacace. Loc. dde. \$ 4 en vta.-

NACIONAL CERVANTES. Libertad 815. 816-4224. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Cuatro Vientos y el Saco Mágico". Premio al mejor espectáculo para niños en el 3er. certamen Metropolitano. De M. Birmajer y Cuatro Vientos. Locución en off: L. Mir. Dir. Gral.: C. Hochman. Pl. \$ 8.-

Alas 17.30: "Cyrano de Bergerac", de E. Rostand, vers. libre y dir. de M. González Gil. Con Hugo Arana y títeres dirigidos por Miguel Rur. Pl.: \$ 8.-

ARTE BELGRANO. Cabildo 2967. 701-8613. SALA I: Sáb. y Dgo. a las 17: "Los mimozanquis". Dir.: E. Parisi.-

SALA II: Sáb. y Dgo. a las 17: "Jugando con el Cuerpo". De P. Laske. Con M. Faletti y P. Pellegrinet. Dir.: J. Denegri.-

SALA III: Sáb. y Dgos. a las 16: "El reino de las rosas azules" con C. Yusif y D. Fernández.-

ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO. Moldes 2157. 781-0371. Sáb. y Dgo. a las 16: Los Títeres de Don Florento en "Me lo Contó un Pajarito". Loc. \$ 7.-

ASTRAL. Corrientes 1639. 374-

5707/9964. Sáb. Dgo. y Fer. a las 15 y 17: por 1º vez en teatro, en vivo: "Los Picapiedras", de Marisé Monteiro. Dir.: Beatriz Galán. Espectacular comedia musical. Invitados: El Oso Yogui y Tiro Loco Mc Grow. 20 artistas en escena. Pl. \$ 15. Estac. c/desc. Res. telef.-

AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA. Sarmiento 341. 328-5011/17. Sáb. y Dgo. a las 15.30: "Las Marionetas de Mirta", único teatro de marionetas de hilo en Bs. As. Dir. Gral.: M. Soto. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Caminante" (El Infantil). Libro y Dir.: L. Oliveto. Sáb. a las 17.30: "Piel de Asno", de A. Borgatello. Hechizos y magia. Loc. \$ 8. Afil.: \$ 3.-

AUDITORIO UPB. Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla: Sáb. y Dgo. a las 15: Títeres: "El dueño del cuento", por el Grupo Asomado y Escondido. A las 16.30: Grupo Teatro de Bs. As. pta.: Que las Hay...las Hay, de M. I. Falconi. Dir.: C. de Urquiza. Loc. \$ 5. Res. telef.-

BLANCA PODESTA. Corrientes 1283/5. 382-2725/9140. Estreno 1995 de un gran espectáculo para toda la familia. Un musical inolvidable. LINDA PERETZ es: "La Flaca Escopeta" en "MISSION HAMBURGUESAS". Sáb. y Dgo. a las 15.30 y 17.30. Lun. 19 func. esp. a las 15.30 y 17.30.-

CAFE TORTONI. Av. de Mayo 829. 342-4328. Sáb. y Dgos. a las 16.45: "Pirulita y Pirulón contra el Oso Fanfarrón", comedia musical. Aut. y Dir.: Daniel Fabri.-

CATULO CASTILLO. Bm. Mitre 970. 345-2774. Sáb. y Dgo. a las 16.30: "Un Redondito muy Cuadrado", de C. Canosa y H. L. Gironde. Teatro negro. Pl. \$ 8.-

CENTRO CULTURAL RECOLTA. Junín 1930. 803-1040. Sáb. y Dgo. a las 16: "Hasta el Domingo", de María I. Falconi. Dir.: Carlos de Urquiza. Coproducción con el TMGSM, ausp. por el CELCIT.-

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 46-1251. AUD. E. MUÑO: Sáb. a las 15: Asoc. Arg. de Mimos: "Valija de Sueños", con R. Picott. Loc. \$ 3. A las 17: "Animaladas". Dir.: M. Maccarini. Loc. \$ 3.-

CLUB DE ARTE. Corrientes 4129. 87-0399. Sáb. y Dgos. a las 16 y 17.30: "Cuidado...se Escaparon los Títeres". Los Títeres del Submarino Amarillo. Pl. \$ 8. Jub. gratis.-

COLONIAL. Paseo Colón 413. 342-7958. Sáb. y Dgo. a las 16: "Pim, Pam, Pum". Una encantadora comedia musical. Autor y Dir.: Italo Damiano.

DE LA COVA. Av. del Libertador 13900. Martínez. 793-8741. Dgo. (despedida) a las 15.30: "El show de Carozo y Narizota". Los maravillosos muñecos de José Luis Telecher. Sáb. y Dgo. a las 17.30: "El

Flautista de Hamelin", vers. de Daniel Navarro s/ el cuento homónimo. Pl. \$ 8, abuelitos gratis.-

DE LA PIEDAD. Bm. Mitre 1571. 823-0542. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15: "Pinocho en la Juguetería Encantada". A las 16.15: "Hansel y Gretel". Comedia musical s/Grimm. A las 17.30: "La Niña que riega la Albahaca y el Príncipe Preguntón". Libro y Dir.: R. Aldeamar. Pl. \$ 6.-

DEL PLATA. Cerrito 228. 382-5735. Dgo. a las 16: Mario N. Abasolo en: "Los Títeres de Nissin". Magia y títeres. Loc. \$ 6.-

EL TEATRON. Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. y Dgo. a las 18: "Encantada Sr. Fantasma", comedia para toda la familia. Dir. Gral.: M. Montorfano.-

EMPIRE. H. Irigoyen 1934. 952-2645. Sáb. y Dgos. a las 16: "Aladino". De Emiliano Tello. Con Lisandro Dupont y Cecilia Albizu. Dir.: Emiliano Tello. Pl.: \$ 8. Func. p/collegios.

FORO GANDHI. Av. Corrientes 1551. 374-7501. Sáb. a las 16: "El susto anda en la luna", de Susana Rivero. Teatro negro, sombras, títeres y toda la magia.-

FUNDACION BANCO PATRICIOS. Callao 312. 45-8581. Sáb. y Dgo. a las 16: "Panchitos con Mostaza". Comedia musical de ENRIQUE PINTI. Dir.: Víctor Bruno. Pl.: \$ 10. Sáb. y Dgo. a las 15.30: WALTER YONSKY en: "Movidito, movidito, para que bailen los chicos". Espectáculo musical. Pl.: \$ 8.-

GALERA ENCANTADA. Corrientes 3671. 89-6589. Sáb. a las 16: "Saque una Hoja" (sug. de 6 a 12 años). Dgos. a las 16: "Payasos de la Galera" (Capucita Roja y el Patito Feo), ambas de Héctor Presa. Con G. Lerner, L. Lastra, D. Bóveda y elenco. Pta. en esc. y dir.: H. Presa. Res. telef. c/antic. Loc. \$ 8.-

LA PLAZA. Corrientes 1660. 49-8781. Sala Pablo Picasso. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: "El Salpicón". Libro y Dir.: Hugo Midón. Con Irene Almás, Omar Caliche, Gaby Goldberg y Gustavo Monje. Música: Carlos Gianni. Coreog.: Ricky Pashkus.-

Sala Pablo Neruda: Sáb. Dgos. y Fer. a las 15 y 17: "Tomí" con Florencia Peña y Diego Olivera. Basada en la aventura de Tom Sawyer. Dir.: Andrés Bazzalo.-

LIBERARTE. Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. y Dgo. a las 17: "Galileo Galilei", de B. Brecht, adapt. p/títeres de H. Tignaneli. Coproducción con el TMGSM. Dgo. a las 15: Y se iluminó la Noche. Por el Grupo El Taller de Títeres.-

MANZANA DE LAS LUCES. Perú 294. 342-9930. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El amigo fiel". Un cuento de O. Wilde. Títeres y actores.



5.00

7-AVISOS EN LA MADRUGADA. Servicios.

6.00

7-ATC 24. Noticiero.

7.00

7-HORA SIETE. Periodístico.

8.00

7-BUENA SALUD.

9.00

7-LA MAÑANA.

11.00

7-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.

11-UTILISIMA.

11.30

7-TOP KIDS.

8-CUNA DE LOBOS. Telenovela.

12.00

2-VIVIR MEJOR.

7-REINA EN COLORES.

9-NUEVEDIARIO 1ª edición. Noticiero.

11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.

13-LOS TRES CHIFLADOS.

12.30

13-HIJITOS.

13.00

2-AMERICA NOTICIAS. Noticiero.

7-ATC 24. Noticiero.

9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.

11-NICO. Conduce Nicolás Repetto.

13-3.60 TODO PARA VER. Conduce Julián Weich.

14.00

2-LA PUNTA DEL OVILLO. Conduce Liliana López Foresi.

7-HETITOR ESTA EN VIVO.

15.00

2-DONNA. Conduce Fabiana Araujo.

9-INDISCRECIONES. Conduce Lucho Avilés.

11-LO MEJOR DEL CHAVO.

13-EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.

15.30

7-ENTRE AMIGAS. Conduce Teresa Calandra.

16.00

2-FUERTE EL APLAUSO.

9-YO ME QUIERO CASAR ¿Y UD?

11-DIBUJOS ANIMADOS.

13-CAUSA COMUN. Periodístico.

17.00

7-DIBUJOS ANIMADOS.

9-LA HERMANA MAYOR. Telecomedia.

11-GRANDE...PA!

13-LA FAMILIA INGALLS. Serie.

17.30

7-EL CANALCITO DE TEDDY.

18.00

2-SIN VUELTAS. Periodístico.

7-13/20 HACETE CARGO.

9-DULCE ANA. Telecomedia.

11-EL PAPAIAZZI.

13-AMIGOVIOS. Telenovela.

19.00

2-EL PERISCOPIO.

7-ATC 24. Noticiero.

9-PARA SIEMPRE. Telecomedia.

11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.

13-MONTAÑA RUSA. Telenovela.

20.00



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

H O Y

**Tiempo pronosticado:** Frío. Nubosidad variable. Vientos moderados a débiles del sector sudoeste. Mínima 8°. Máxima 17°.

□□□

**12.00:** Está abierta la exposición fotográfica "49 Latitudes do Soul", de Nahuel Berger en el Centro de Estudios Brasileños, Esmeralda 965, hasta las 19.

**14.00:** *Los amantes de Montparnasse* (1958), film de Jacques Becker, con Lili Palmer y Anouk Aimée, se exhibe en la última jornada del ciclo de homenaje al actor francés Gérard Philipe, en la sala Lugones del TGSM, Corrientes 1530. Hay otras tres funciones, a las 17, 19.30 y 22.

**17.30:** El guitarrista uruguayo Amílcar Rodríguez Inda interpreta obras de Fábini, Lamrque Pons y Conti, entre otros, en el Salón Dorado del Teatro Colón, Libertad 621, con entrada gratuita.

**18.30:** "Mitos y tragedia en el pensamiento griego", conferencia a cargo de Hugo Francisco Bauza, en el auditorio de la Fundación Banco de Boston, Diagonal Norte 567, octavo piso, entrada libre y gratis.

**19.00:** Inauguración de la muestra colectiva "Encaja 2", en la sala Cronopios del CC Recoleta, Junín 1930.

**19.30:** Santiago Kovadloff, Ricardo Halac y Graciela Safuri presentan el libro *Genealogía del Odio. Sobre el judaísmo en Occidente*, de Diana Sperling, en el CC Marc Chagall, Sarmiento 2255.

**20.15:** "La mujer frente al siglo XXI", charla a cargo de Jaime Barylko, en el Palacio Alcorta, Figueroa Alcorta y Ocampo.

**20.30:** Los pianistas Iris Bacal y Enrique Molina interpretan a cuatro manos obras de Mozart, Brahms y Dvorak en la sala A del CCGSM, Sarmiento 1550.

**21.00:** Tercer concierto del abono de la temporada de la Orquesta Bancó de Mayo, dirigida por Mario Benzecry, con Eduardo Falú en guitarra y la soprano Mónica Capra como invitados. En el auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo.

(Por Antonio Dal Masetto)

Como nadie ignora, la mejor hora para andar fogueando por la ciudad es la madrugada. Cuanto más tarde mejor. Uno siempre termina llevándose algo para casa. Cosas ínfimas, imágenes, historias sin mayor importancia, pero algo. En el barrio hay un bar que permanece abierto las 24 horas. Ahí me siento a veces para mirar el paisaje. Esta noche el bar está casi vacío, el televisor apagado y me esfuerzo por escuchar una conversación a un par de mesas de distancia. Son dos mujeres y un hombre. Gente de cierta edad, digamos de sesenta arriba. Elegantes. Las mujeres teñidas ambas, una rubia, la otra pelirroja. El tipo de traje y corbata. Se lo nota cansado, arrastra las palabras, la cabeza en la palma de la mano. Toman cerveza.

-Vinimos a hablar, así que hablemos -dice la rubia.

-¿De qué quieren hablar? -dice el tipo.

-De nosotros.

Gesto vago de la mano derecha del tipo que se eleva apenas y vuelve a depositarse sobre la mesa:

-Ya está todo dicho.

-No está todo dicho.

-¿Qué más podemos agregar?

-¿Pensaste en lo que te propusimos?

-Cuántas veces les tengo que repetir que no me tuteen -dice el tipo.

-Perdón. ¿Pensó en lo que le propusimos?

-Todavía no terminé de pensarlo. Tengo dudas.

-¿Dudas de qué?

-Dudas.

-Entonces hablemos.

-Para mí no hay nada que hablar.

-Hace quince días que desapareciste y ahora resulta que no hay nada que hablar -dice la rubia con leve tono de im-

CANSADO

paciencia.

-Y dale con el tuteo.

-Perdón.

Pausa. El hombre se pasa lenta una mano por la frente:

-Voy a decirles algo para que me entiendan: me cansé de ser el único que intenta hacer las cosas bien.

-No diga que es el único. Eso es injusto -dice la pelirroja.

-No sea así, Juan -dice la rubia.

-¿Analizaron los catorce puntos de la lista? -pregunta el tipo.

-Sí. Estamos de acuerdo en todo.

-¿El tema de la comida?

-Estamos de acuerdo.

-¿La limpieza?

-De acuerdo.

-¿Música?

-También. Cuando usted esté en casa se escucharán solamente boleros.

El tipo levanta un dedo y cuando el mozo lo mira señala la botella que está vacía. Son gestos mínimos, que

economizan energía y denotan un cansancio colosal. El mozo trae y destapa. El tipo toca la botella y mueve la cabeza desaprobando:

-Malos tiempos los que corren: mujeres frías y cerveza caliente.

La rubia sirve. Los tres toman.

-¿Entonces? -pregunta la pelirroja.

-Cansado.

-¿Vio que pintamos el departamento? -pregunta la rubia.

-Lo vi, lo vi.

-Lo pintamos solas, sin ayuda de nadie.

-Se nota.

-¿Por qué dice que se nota?

-Muy desprolijo. Mal fileteado.

-Trabajamos como locas.

-Se pasaron con la pintura al cielo y a los marcos de las puertas y las ventanas.

-Eso se puede retocar.

-¿Quién lo va a retocar?

-Nosotras, si hicimos veinte podemos hacer veintinueve.

-Ese trabajo tiene que hacerlo alguien que sepa, un profesional. Y además el color tampoco me gusta.

-Primero nos abandona, ahora viene y nos critica la pintura del departamento, ¿qué quiere hacer con nosotras?

-¿Y el gato? -pregunta el tipo.

-Ya veremos dónde colocarlo -dice la rubia.

El tipo toma cerveza, hace una mueca de desagrado:

-Malos tiempos.

Sigue una pausa larga. El tipo prende un cigarrillo.

-¿Entonces qué decide? -pregunta la rubia.

-¿Vuelve? -pregunta la pelirroja.

-Tengo que pensarlo un poco más. Ya les expliqué. Estoy demasiado cansado de hacer las cosas bien.

Yo también pido otra vuelta. Acabo de hacer mi apuesta. Creo que esta noche tendré entretenimiento para rato.



CARTAS

Reventa

En el día de la fecha y por primera vez adquirí una tarjeta telefónica, en un quiosco sito en la Av. Santa Fe al 3000, frente al Banco Río, abonando el importe de seis pesos. Al utilizar la misma me encuentro que está impreso el precio de \$ 5,10. Lógicamente me remito a la señora que me cobró seis y le pregunto si me había ido rápido del negocio y me quedó el vuelto pendiente, quien me respondió que ellos la venden a \$ 6, porque el "mayorista", se las trae a \$ 5,50, cosa que me pareció una barbaridad. Camine unos metros y pregunté en otro quiosco, que también como el primero tiene un cartel de venta de fichas telefónicas; pregunté el precio y me respondieron \$ 5,50 (no era mayorista). Quiero decir que la telefónica autoriza la reventa con carteles al público que se expenden allí. ¿Dónde está la Lealtad Comercial, dónde los derechos del consumidor y, además, dónde se expenden al precio oficial, si la empresa no posee más que las oficinas comerciales bastantes distantes de los lugares en que se instalan los teléfonos públicos?

Quiero recordar que se llevan presos a los que revenden entradas en los partidos de fútbol, se les llama corruptos a los boleteros de los cines y teatros cuando venden entradas por debajo del mostrador, pero esto es una empresa que autoriza taxativamente a vender cospeles y tarjetas a mayor valor que el oficial, con ignorancia total de los usuarios que, como yo, no conocíamos este "negocio". Espero que de resultar la venta de cospeles para viajar en micros, no prospere este nuevo proceder en perjuicio de los consumidores finales.

Héctor Hipólito Peña  
DNI 4.800.971

AVISO AL LECTOR

Rosario/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario podar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

Reservas  
e informes

778-4000



Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
818	Bahía Blanca	06.30	410	Mendoza	08.20
800	Bahía Blanca	07.50	418	Mendoza	18.00
802	Bahía Blanca	19.30	332	Mendoza	23.00
852	Bariloche	11.55	860	Neuquén	07.10
818	C. Rivadavia	06.30	862	Neuquén	12.50
810	C. Rivadavia	08.10	864	Neuquén	18.20
812	C. Rivadavia	17.30	050	Posadas	07.20
400	Córdoba	07.00	052	Posadas	18.35
414	Córdoba	08.00	040	Resistencia	14.20
404	Córdoba	13.20	818	Río Gallegos	06.30
408	Córdoba	19.15	818	Río Grande	06.30
060	Corrientes	06.40	940	Salta	07.30
948	Jujuy	07.40	942	Salta	17.00
942	Jujuy	17.00	922	San Luis	12.20
826	Mar del Plata	11.00	922	Río Cuarto	12.20
840	Mar del Plata	19.00	948	S. del Estero	07.40
			902	Tucumán	14.00

Aeroparque

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
819	Bahía Blanca	18.50	411	Mendoza	12.15
801	Bahía Blanca	10.50	419	Mendoza	21.55
803	Bahía Blanca	22.30	861	Neuquén	11.10
853	Bariloche	16.40	863	Neuquén	16.50
819	C. Rivadavia	18.50	865	Neuquén	22.20
811	C. Rivadavia	13.05	051	Posadas	10.35
813	C. Rivadavia	22.25	053	Posadas	21.50
401	Córdoba	09.55	041	Resistencia	17.35
415	Córdoba	10.55	819	Río Gallegos	18.50
405	Córdoba	16.15	819	Río Grande	18.50
407	Córdoba	18.20	941	Salta	12.10
409	Córdoba	22.10	942	Salta	22.20
061	Corrientes	09.45	922	San Luis	16.10
949	Jujuy	13.40	922	Río Cuarto	16.10
942	Jujuy	22.20	949	S. del Estero	13.40
827	Mar del Plata	13.05	903	Tucumán	18.05
841	Mar del Plata	21.05			

Las tarifas  
más bajas  
del mercado  
en seis cuotas.

